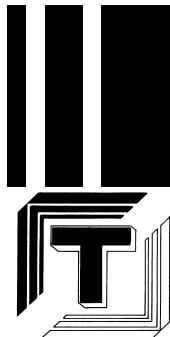
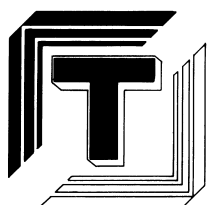


TELLEFSDAL AUTO WRAP 1804 S / SE



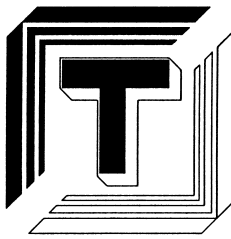
06-2002. Fra serienr.: 190002

INSTRUKSJONSBOOK RESERVEDELSLISTE



TELLEFSDAL A.S

Fiane, N - 4993 SUNDEBRU, NORGE - NORWAY - NORWEGEN
Tlf. (+47) 37 11 92 00 * Fax (+47) 37 15 85 40



**SAMSVARSERKLERING
DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG**

Vi / We / Wir:

TELLEFSDAL A.S

P.B. 33, N-4993 SUNDEBRU
NORGE, NORWAY, NORWEGEN,
Telefon: (+47) 37 15 80 00 Telefax: (+47) 37 15 85 40

Erklærer på eget ansvar, at følgende produkt:

declare, on our own responsibility, that the following products:

AWTO-WRAP 1804 S/SE

erklären in alleiniger, Verantwortung dass das Produkt:

med produksjonsnummer:

with production serial number:

mit produktionsnummer:

som dekkes av denne erklæringen, er i overensstemmelse med bestemmelsene i:

covered by this declaration, conform(s) to:

auf die sich diese Erklärung entspricht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit- und Gesundheitsforderungen der:

Forskrift om maskiner, best. Nr 522, som gjennomfører europeisk lovgivning om maskiner gitt i rådsdirektiv 89/392/EØF av 14. Juni 1989, endret ved Rådsdirektiv 91/368/EØF av 20. Juni 1991

CEE directive 89/392/EC, amended by CEE directive 91/368/EC of 21 June 1991

EG-Richtlinie 89/392/EWG
Geändert EG-Richtlinie 91/368/EWG

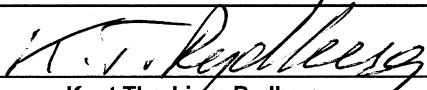
De(t) overnevnte produktet(er) er i samsvar med følgende harmoniserte standarder, som imøtekommer de generelle krav til helse, miljø og sikkerhet:

The above product(s) confirm to the following harmonised standards, which meet general health, safety and environmental standards:

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsforderungen wurden folgenden Normen heran-gezogen:

NS-EN 292-1, 11-1991
NS-EN 292-2, 11-1991
NS-EN 294, 11-1992
NS-EN 349, 06-1993
NS-EN 418, 12-1992
prEN 1050, 03-1993
EN 50082-1

Fiane, 04-2000


Knut Thorbjørn Rydberg
Fabrikksjef/ Plant Manager/ Fabrikleiter

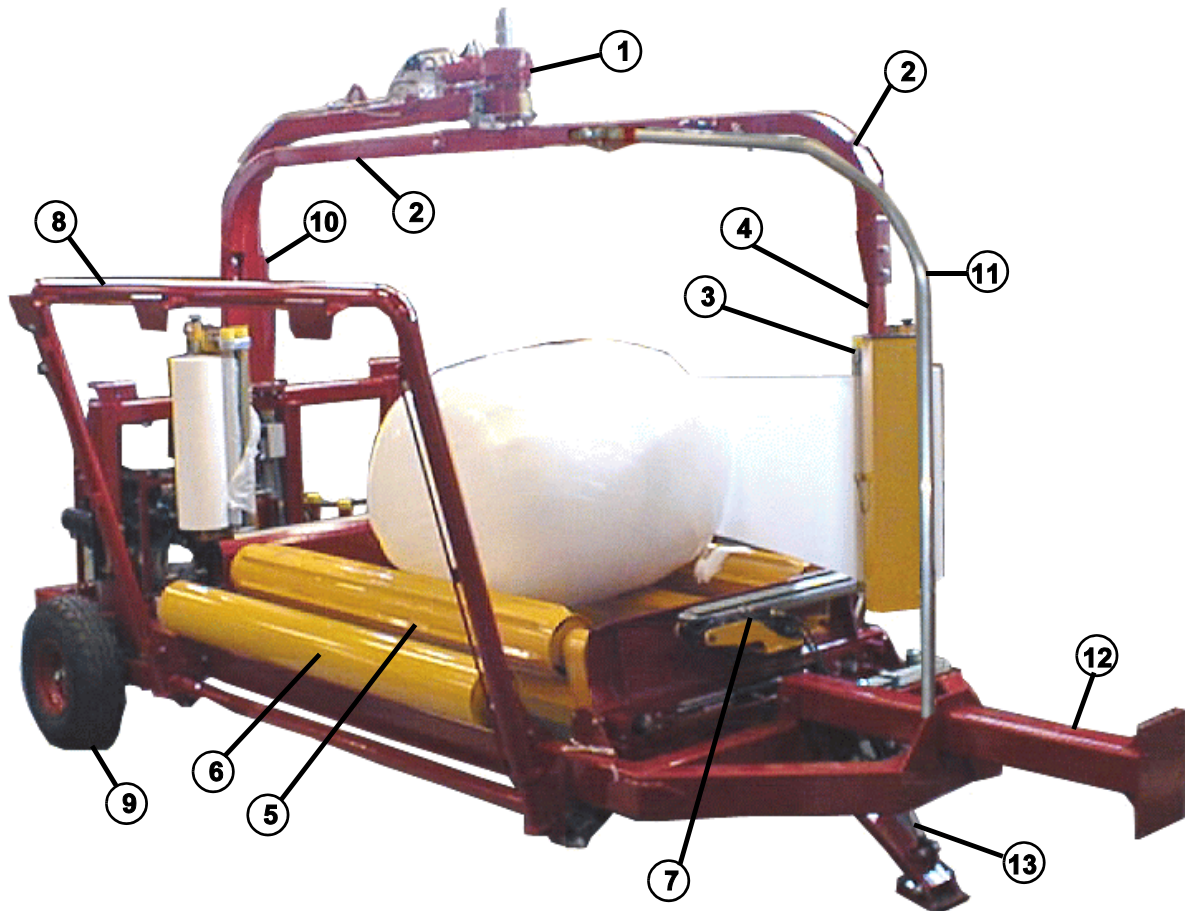
INSTRUKSJONSBOK

AUTO WRAP 1804 S (SE)

KAP.	INNHold	Side
1.0	INNLEDNING	3
2.0	SIKKERHETSREGLER	4
3.0	KLARGJØRING / MONTERING AV MASKINEN	10
4.0	MONTERING AV PLASTRULL	12
5.0	*NØDSTOPP	13
6.0	STYREBOKS	14
7.0	INNSTILLING AV HASTIGHET PÅ SVEIVARMEN	18
8.0	INNSTLLING AV OVERLAPP	19
9.0	DRIFTSINSTRUKSJON	20
10.0	PERIODISK VEDLIKEHOLD	22
11.0	KONTROLLPUNKTER FØR FEILSØKING	24
12.0	ELEKTRISK, HYDRAULISK KOBLINGSKJEMA	26
12.3	STERKSTRØM	28
13.0	GARANTIBETINGELSER	30

AUTO WRAP 1804 S (SE) Pakkemaskin

1. Motor for sveivarm
2. Sveivarm
3. Forstrekker
4. Forstrekker arm
5. Ruller for firkantballer
6. Tipprull
7. Kniv
8. Fallramme
9. Hjul
10. Tårn
11. Sikkerhetsbøyle
12. Drag bjelke
13. Støttefot



1. Wrapping arm motor
2. Wrapping arm
3. Prestretcher
4. Prestretcher arm
5. Rollers for square bales
6. Tip roller
7. Cutter
8. Fall frame
9. Wheel
10. Stationary arm
11. Safety arm
12. Drag beam
13. Support foot

1. Wickelarm-Motor
2. Wickelarm
3. Vorspanner
4. Vorspannerarm
5. Tragwalzen für Vierkantballen
6. Kippwalzen
7. Messer
8. Fallrahmen
9. Radwelle
10. Turm
11. Notstopbügel
12. Deichsel balken
13. Stützfuß

1.0 INNLEDNING.

TELLEFSDAL A.S gratulerer deg med valget av AUTO WRAP pakkemaskin. Vi er overbevist om at du vil bli fornøyd med maskinen, og at du i mange år fremover vil ha glede av din investering.

AUTO WRAP 1804 S er hydraulisk drevet fra egen dieselmotor. Fjernkontrollen er enkel å betjene, og funksjonene er tydelig merket.

AUTO WRAP 1804 SE har alternativ diesel eller elektrisk drift.

AUTO WRAP 1804 S har påmontert et patentert spesialoppheng for rullene for å kunne pakke firkantballer.

AUTO WRAP 1804 S kan pakke inn både kvadratiske og rektangulære baller, fra 60 x 60 til 120 x 120 x 190 cm. Denne kan ta baller opp til 1500 kg. Den kan også pakke rundballer opp til ø1500 mm.

AW 1804 S kan også leveres som TWIN-model, d.v.s. maskinen er utstyrt med to forstrekkere og to kniver. Dette gjør at maskinen får høy kapasitet.

Maskinen er videreutviklet og forbedret siden starten i 1999, og er idag en meget driftsikker og pålitelig pakkemaskin med stor grad av sikkerhet innebygget.

Denne instruksjonsboken skal forklare deg hvordan AUTO WRAP 1804 S klargjøres, monteres, brukes og hvordan den virker, (se egen instruksjonsbok for Kubota dieselmotor) og den skal sammen med reservedelslisten være en håndbok for vedlikehold og eventuelle feilsøkinger. Ta derfor godt vare på boken, den er en del av maskinen.

Les nøye igjennom denne instruksjonsboken, og **spesielt kapittel 2.0 om sikkerhetsregler**, før arbeidet settes i gang, og følg veiledningene nøye. Skulle det oppstå problemer, be din forhandler om råd **FØR** du gjør feilen større enn den er. Se også kapittel 13.0 om garantibetingelser.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER.

AUTO WRAP	1804 S (SE)	1804 S (SE) TWIN
Høyde i arbeidsstilling	2960 mm	2960 mm
Bredde, min. / max.	2440 / 3215 mm	2440 / 3215 mm
Lengde, min. / max.	2540 / 3425 mm	2540 / 3425 mm
Vekt	2460 kg	2560 kg
Hast. sveivarm, anbefalt	22 omdr. pr. minutt	22 omdr. pr. minutt
Hast. sveivarm, maks.	27 omdr. pr. minutt	27 omdr. pr. minutt
Dekkstørrelse max lufttrykk	10,0/80-12BL 4,2bar	10,0/80-12BL 4,2bar
Ballestørrelse, maks.	120x120x190	120x120x190
Ballevekt, maks.	1500 kg	1500 kg
Kapasitet	ca. 40 baller pr. time	ca. 40 baller pr. time
Forstrekker	750mm	750mm
Oljetrykk / mengde, min..	150 bar/25 liter pr. minutt	150 bar/25 liter pr. minutt
Elektrisk anleg	12 V DC	12 V DC
Sterkstrømsanlegg (SE)	400 VAC (TN-S)	400 VAC (TN-S)
Dieselaggregat (SE)	Motor, Kubota 15 KW	Motor, Kubota 15 KW
El. Aggregat (SE)	7,5 KW	7,5 KW
Batterilader (SE)	230 VAC/12 VDC	230 VAC/12 VDC

TELLEFSDAL A.S forbeholder seg retten til å endre utførelse og/eller tekniske spesifikasjoner uten varsel, og uten at dette gir rett til endringer på allerede leverte produkter.

© Alle rettigheter iflg. lov om opphavsrett gjelder, og all kopiering av innholdet i denne boken, helt eller delvis, er forbudt uten tillatelse fra TELLEFSDAL A.S.

Med forbehold om mulige trykkfeil.

2.0 SIKKERHETSREGLER.

TELLEFSDAL A.S fraskriver seg ethvert ansvar for skader som måtte oppstå på maskin, personer eller annet utstyr, som en følge av at maskinen IKKE er brukt som beskrevet i denne instruksjonsboken, eller som en følge av at sikkerhetsreglene IKKE er fulgt.

2.1 SIKKERHETSUTSTYR.

Før maskinen blir tatt i bruk, så må en være sikker på at alle verneinnretninger er montert og i orden. Maskinen må ikke brukes dersom en funksjon ikke virker slik det er beskrevet senere i denne instruksjonsboken. (Se kapittel 2.4).



Auto Wrap 1804 S er utstyrt med en såkalt "NØD-STOPP" på sveivarmen. Denne innretningen stopper alle funksjoner momentant, men er pr. definisjon ikke en nød-stopp, fordi den ikke bryter inngangstrømmen. Den har allikevel tilsvarende funksjon, så vi har valgt å kalle den NØDSTOPP i denne boken.

2.2 BLI GODT KJENT MED HVORDAN MASKINEN VIRKER.

Hvis dere er usikre på hvordan maskinen skal brukes på best mulig måte når det gjelder innpakning av baller og vedlikehold av maskinen, så ta kontakt med din AUTO WRAP forhandler.

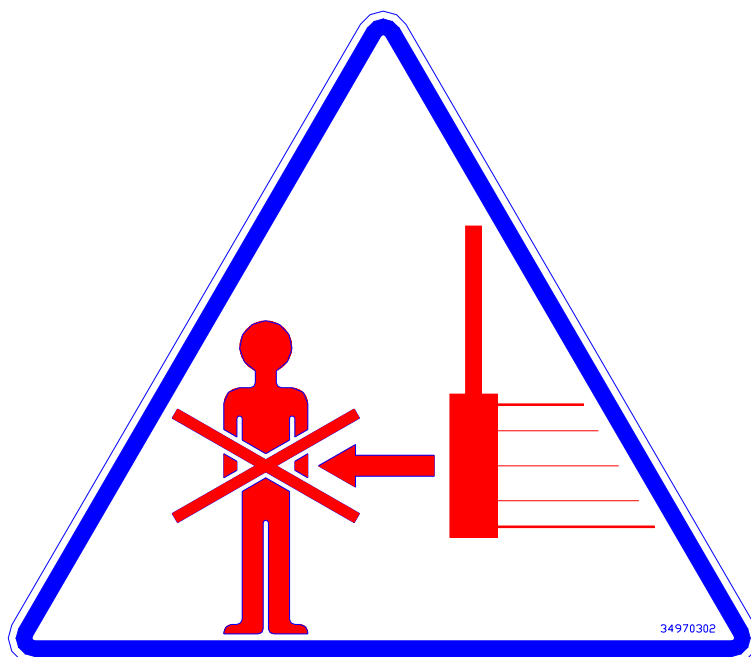
2.3 VIKTIG!

PÅSE ALLTID AT INGEN PERSONER OPPHOLDER SEG INNENFOR SVEIVARMENS ARBEIDSSOMRÅDE NÅR MASKINEN ER I BRUK.

2.4 VIKTIG!

TILKOBLING AV STRØM (400 VAC) SKAL ALTID UTFØRES AV AUTORISERT EL.INSTALLATØR.

MASKINEN MÅ ALDRI OPERERES AV PERSONER SOM IKKE HAR TILSTREKKELIGE KUNNSKAPER OM MASKINEN, ELLER AV PERSONER UNDER 16 ÅR.



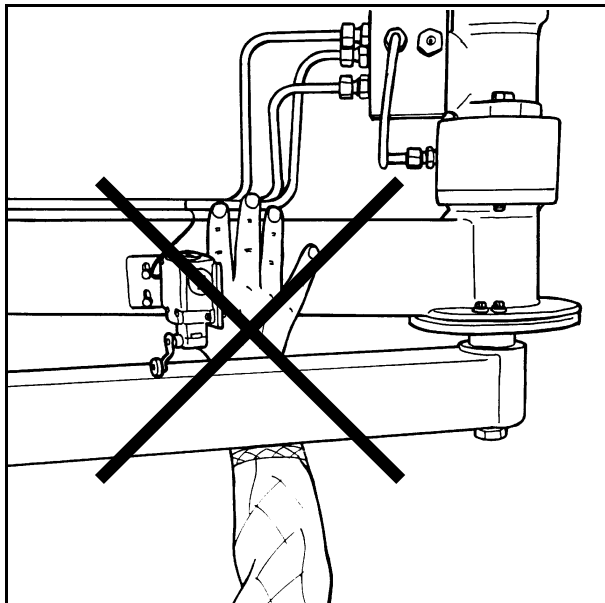


Fig. 2-2

2.4 FARLIGE OMRÅDER.

TELLEFSDAL A.S har gitt sikkerheten til brukeren høyeste prioritet, men det er allikevel umulig å sikre seg mot alle farer på en maskin. Vi skal derfor nå gjennomgå de farer som kan oppstå ved bruk av Auto Wrap pakkemaskiner.



1. SLAG FREMSKAFFET AV ROTERENDE ARM / SVEIV.

Under selve pakkeprosessen beveger sveivarmen seg med en hastighet på 20-27 omdreininger pr. minutt rundt selve ballen. På sveivarmen er det påmontert en forstrekkerenhet med plastrull. Hastigheten på denne kan påføre en person alvorlige skader dersom vedkommende skulle komme innenfor arbeidsområdet til sveivarmen. For å redusere denne faren, har vi montert på en *NØDSTOPP-anordning på sveivarmen, som stopper bevegelsen momentant når noe/noen kommer i veien for den.

Det er derfor særdeles viktig at denne beskyttelsen alltid er i orden og at den ikke under noen omstendighet kobles ut. (Se mer om *NØDSTOPP i kapittel 5.0).



2. KLEMFARE MELLOM HOVEDDRAMME OG ROTERENDE ARM.

Som beskrevet i foregående punkt, så har vi en roterende arm med en forstrekker som en gang pr. omdreining passerer denne enheten forbi hovedrammen. Det kan her oppstå en klemfare dersom en person står helt inntil hovedrammen når armen passerer. Avstanden mellom hovedrammen og sveivarmen er ikke tilstrekkelig til å gi plass til en person. Også mellom forstrekkeren og bunnrammen kan det oppstå klemfare.



3. KLEMFARE MELLOM FAST OG ROTERENDE ARM.

Under selve pakkeprosessen roterer pakkearmen rundt en stasjonær arm. Hver gang den bevegelige armen passerer den faste armen, oppstår det en klemfare som kan være farlig for fingrene. Avstanden mellom den faste og den roterende armen er 25-40 mm. (Se fig. 2-2).



Fig. 2-3



4. **KLEMFARE MELLOM BÆREARM OG HOVEDRAMME.**
Det kan oppstå klemfare for bein o.l. ved justering av valse bredden. Hold deg derfor vekk fra dette området hender, føtter også. (Se fig. 2-3).

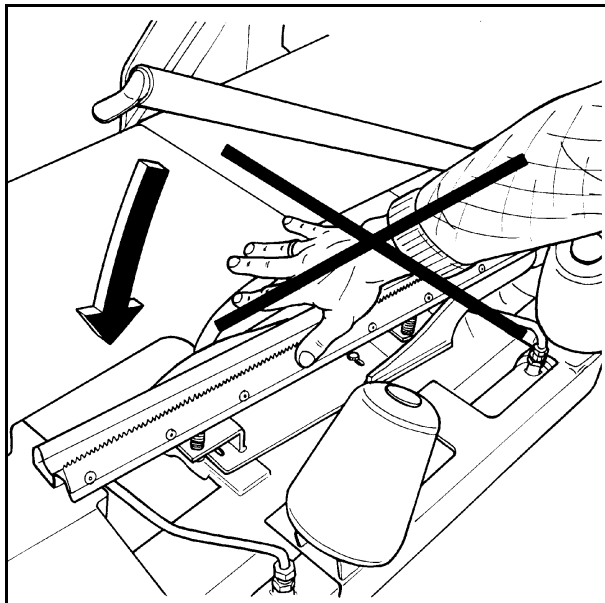


Fig. 2-5

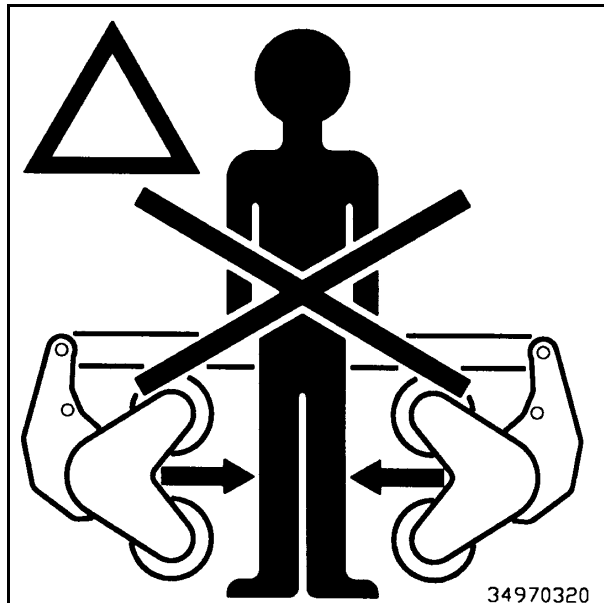


Fig. 2-6



6. **KLEMFARE FORÅRSAKET AV PLAST-AUTOMATIKK.**

På slutten av pakkeprosessen skal plasten perforeres og holdes fast inntil start av neste pakkeprosess. Når knivarmen beveger seg ned for å låse fast plasten, kan det oppstå klemfare mellom knivarm og knivholder. Knivbladet som perforerer plasten er også meget skarpt, så hold hendene vekk fra kniven. (Se fig. 2-5).



7. **KLEMFARE MELLOM BÆRERULLENE .**

Når bærerullene på maskinen kjøres helt sammen, så er det ikke plass til en person mellom rullene. Det kan her oppstå en klemfare, så påse at ingen befinner seg mellom rullene når disse kjøres sammen. (Se fig. 2-6).

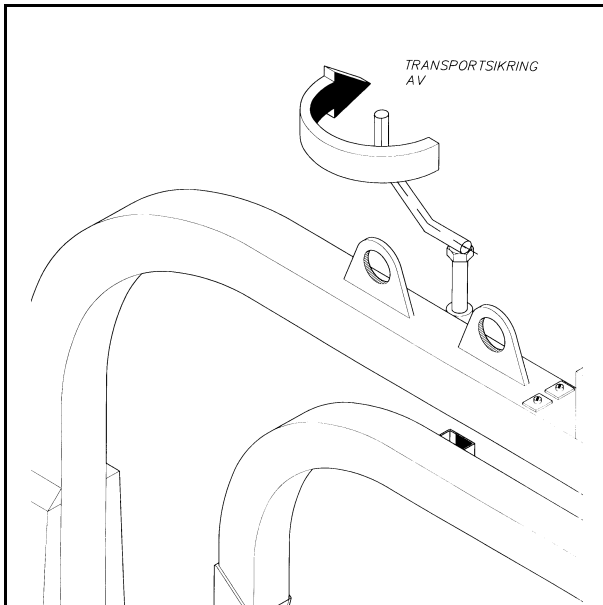


Fig. 2-7a

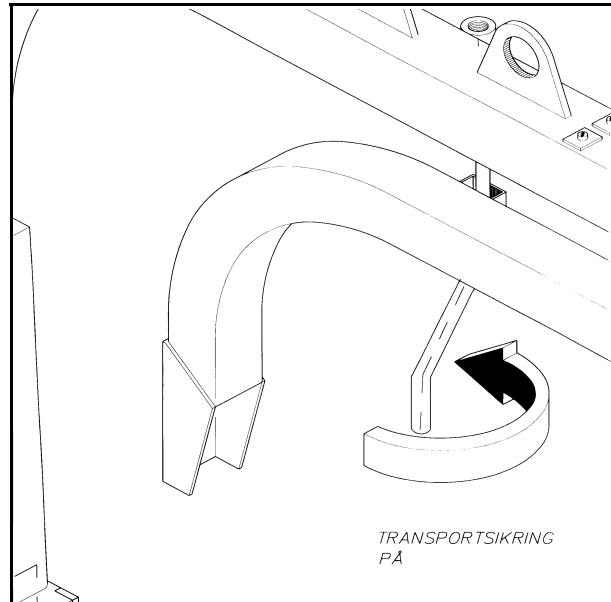


Fig.2-7b

2.5 LÅSING AV SVEIVARM.

Når maskinen ikke er i bruk, så må en påse at låsebolten for sveivarmen er montert. Hvis ikke låsebolten er satt i, kan sveivarmen og/eller selve maskinen bli skadet under transport. (Se fig. 2-7).



Tilkobling av tyngre arbeidsredskaper har ofte generelt negativ innvirkning på transport maskinens kjøre- og bremseegenskaper.

2.6 TRANSPORTSTILLING.

Ved transport på offentlig vei er det nødvendig å ta en del sikkerhetshensyn:



AUTO WRAP 1804 S.

1. Kjør sveiva inn under tårnet ved å trykke "**STOP**" og holde den inntrykket.
2. For låsing og avlastning av sveivarm under transportkjøring, så må en påse at låsebolten for sveivarmen er montert. (Se kap. 2.5 og fig. 2-7).
3. Kjør bærerullene helt sammen.
4. Transporter alltid maskinen i lavest mulig posisjon.
5. Påse at maskinen ikke skjermer for traktorens lysarrangement. Sørg event. for ekstralys.

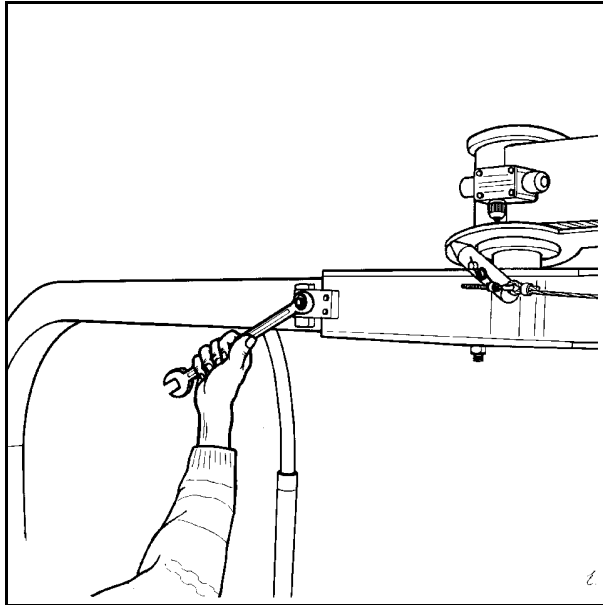


Fig. 2-8

2.7 SPESIELT FOR AUTO WRAP 1804 S TWIN.

Disse maskinene må forberedes for transport på en litt annen måte:

1. Kjør **hovedsveiva** inn under tårnet ved å trykke "**STOP**" og holde den inntrykket.
2. For låsing og avlastning av sveivarm under transportkjøring, så må en påse at låsebolten for sveivarmen er montert. (Se kap. 2.6 og fig. 2-7).
3. Løsne festeskruen for låseplaten som holder tilleggssveiva i arbeidsstilling. Sving deretter sveiva innover mot tårnet. (Se fig. 2-8).

(Se videre punktene 3 til 5 for standardmaskinene).

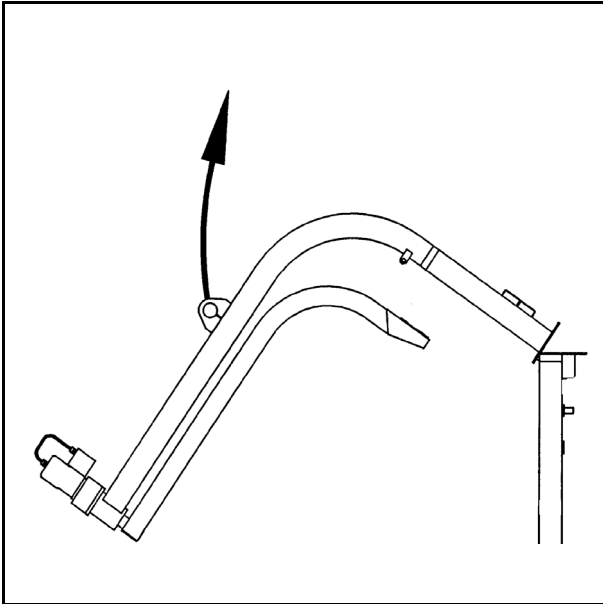


Fig. 3-1

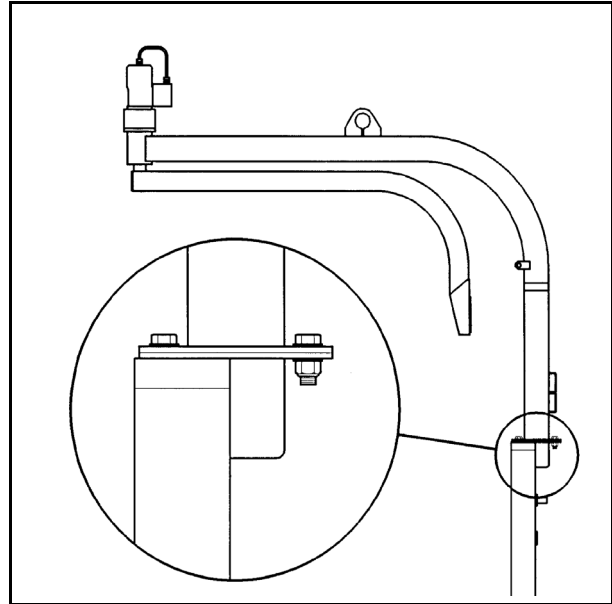


Fig. 3-2

3.0 KLARGJØRING / MONTERING AV MASKINEN.



Vær oppmerksom på den generelle klemfare som alltid er tilstede ved montering og tilkobling av arbeidsredskaper. Gjør monteringsarbeidet rolig og forsiktig, og benytt egnet og godkjent løfteutstyr for å lette arbeidsoperasjonene. Se kap. 2 om sikkerhetsregler og respekter de ulike varselmerker plassert rundt på pakkemaskinen.

3.1 HENGSLET TÅRN.

Av transportmessige årsaker blir AUTO WRAP i noen tilfeller levert med tårnet nedlagt. Forsterkningsbøylene skal monteres på hver side av tårnet. Monter nedre festeskruer for bøylene (8 stk. M12 x 140). I enkelte tilfeller må tårnet justeres slikt at tårn og valser er vinkelret parallelt. Sims medfølger.

SKRU GODT TIL og etter noen timers bruk må disse skruene etterstrammes !

For å få klargjort maskinen til bruk, så må tårnet løftes opp og skrues sammen med 5 stk. 16 mm skruer. (Fig. 3-1 viser maskinen i sammenpakket stilling).

Fjern alle stålband og løft opp tårnet. Bruk en kran eller traktorens lasteapparat og løft i løfteøret på toppen av maskinen. (Se pil). Monter de 5 skruene M16 x 55 m/underlagskiver og låsemuttere.

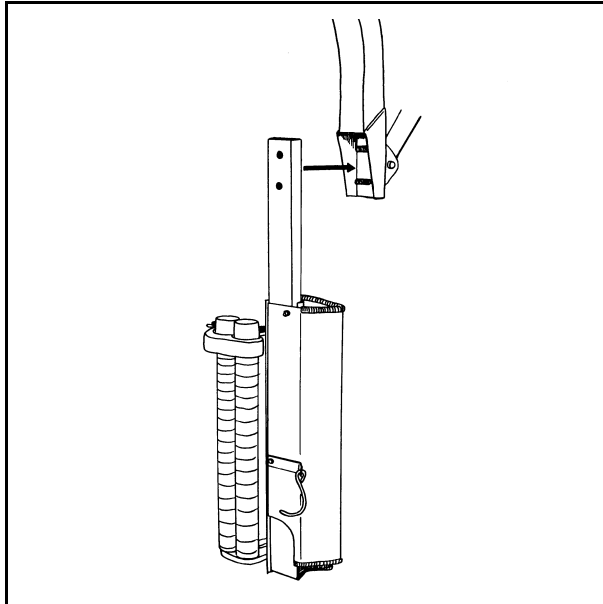


Fig. 3-4

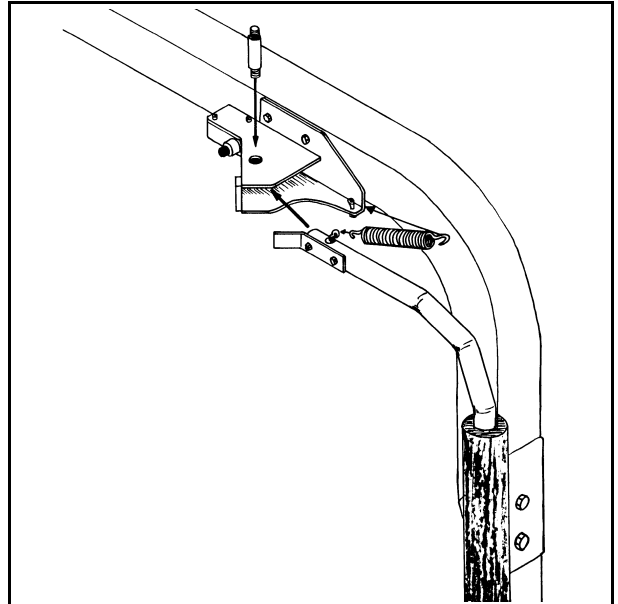


Fig. 3-5

3.2 MONTERING AV FORSTREKKER.

Den monteres med de 2 skruene som låsebraketten er festet med. (Låsebraketten trenger ikke å fjernes). Skru av mutterne og monter sveivarm/forstrekker.

3.3 MONTERING AV NØDSTOPPARM*.

Maskinen har nødstopparmer på hver forstrekker

Utløserarmen til nødstopp*-innretning må monteres. Den plasseres i braketten på siden av sveiva, og hengslebolten settes i. Skru fast med låsemutter og skiver. (Se fig. 3-5).

Strekfjæra monteres mellom øyeskruen på armen og øyeskruen på braketten.

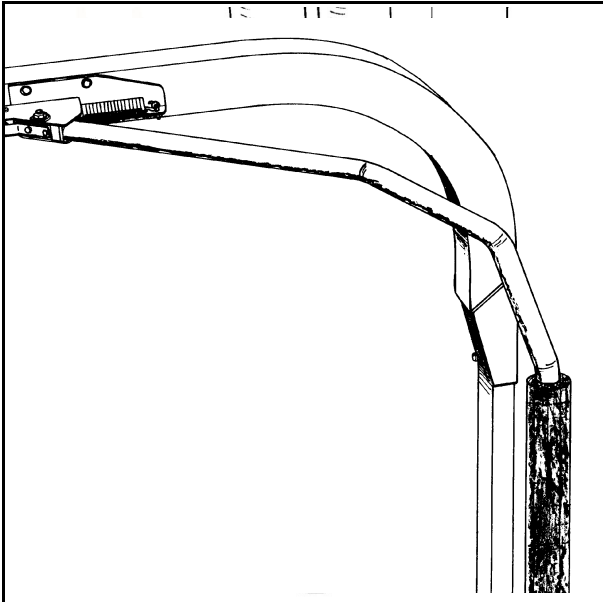


Fig. 5-1

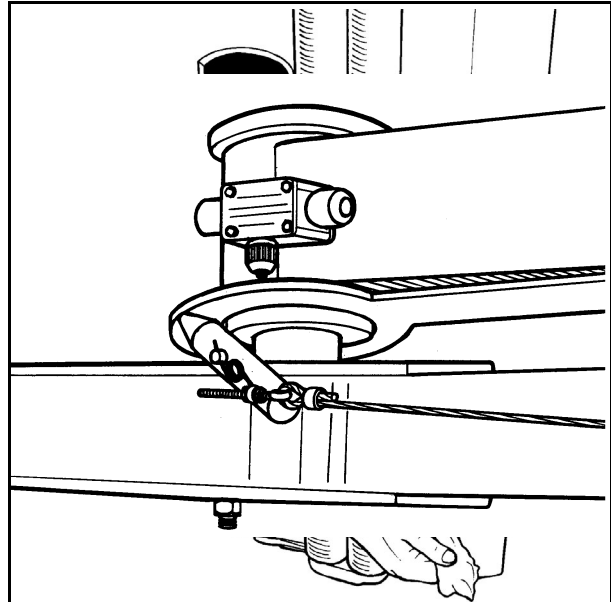


Fig. 5-2

4.0 MONTERING AV PLASTRULL.

- 4.1 Når plastrullen skal monteres, må forstreker-rollene holdes til siden. Hold rullene ut til siden og sett på holdekroken. (Se fig. 4-1).
- 4.2 Plastrullen settes i riktig posisjon og den fjærbelastede låsen settes på. Fra fabrikk er forstrekkeren satt til 750mm film, men den øvre braketten kan enkelt flyttes til det nedre hullbildet for 500mm film. (Se fig. 4-3)
- 4.3 Tre platen mellom rullene på forstrekkeren etter pilens retning. (Se fig. 4-2). (Se også skilt som er påsatt sveivarmen).
- 4.4 Plasholderen / kniven åpnes, trekk ut platen, plasser denne i kniven og lukk.
- 4.5 Kniven lukkes, og platen blir nå holdt fast.

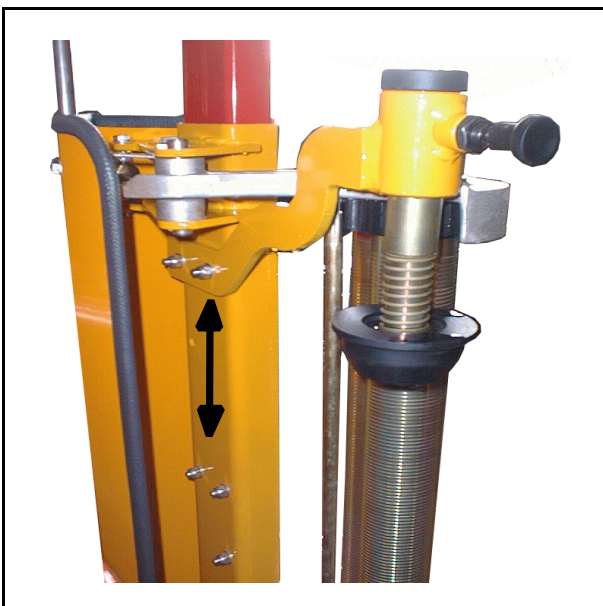


Fig. 4-3

5.0 NØDSTOPP.

- 5.1** Maskinen er utstyrt med en sikkerhetsbøyle på sveivarmen, og denne funksjonen må prøves før selve arbeidet settes i gang.

- 5.2** Sikkerhetsbøylen skal hindre sveivarmen i å treffe personer eller gjenstander ved oppstarting og imens pakkeprosessen pågår.

- 5.3** Nødstoppen er konstruert med en positiv kobling, d.v.s. at den må være i orden for at maskinen skal kunne startes.

- 5.4** Den består av en utløserbøyle som via en wire er forbundet med en fjærbelastet vippearmer, og som igjennom en glideplate aktiverer en liten elektrisk bryter. (Se fig. 5-2). Straks strømkretsen brytes, stenges oljestrømmen, og alle funksjoner stopper. Dette indikeres i styreboksens display ved at tre punkter tennes.

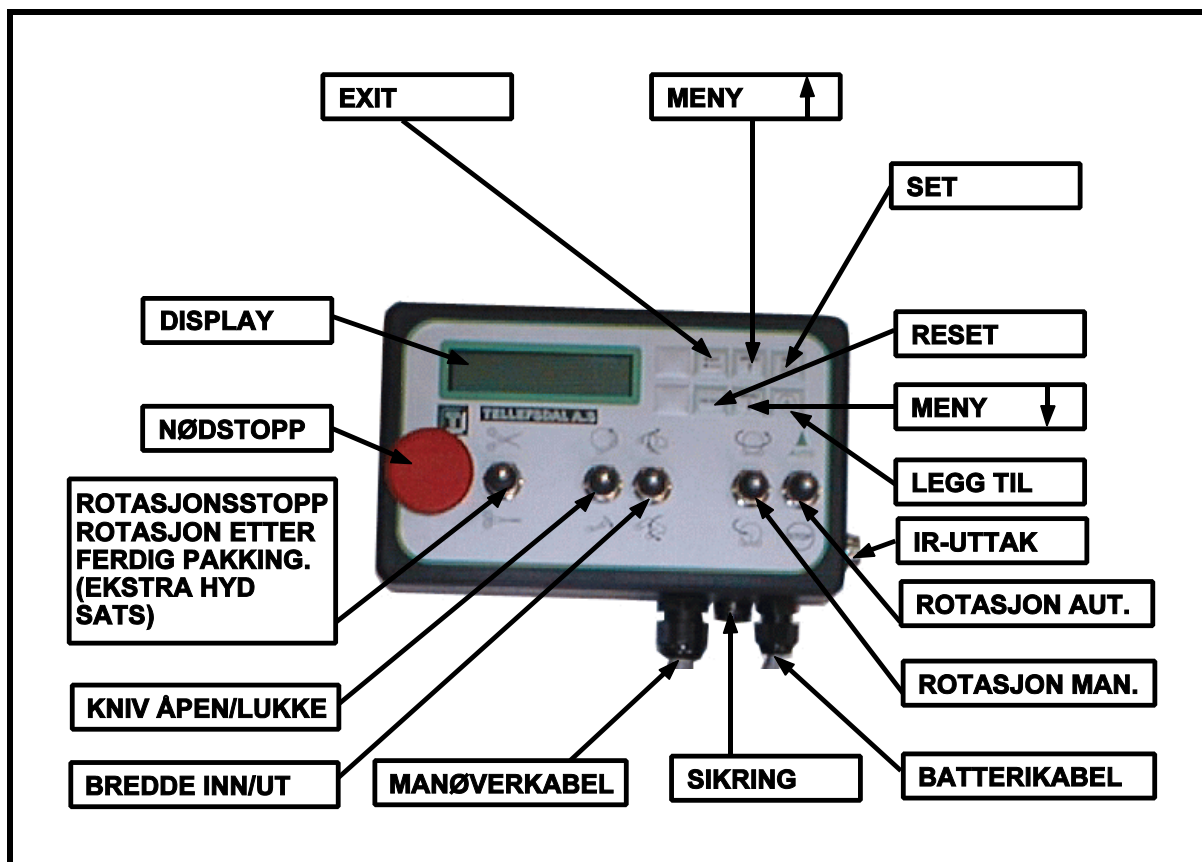
- 5.5** Når funksjonen skal testes før bruk, lar du sveiva rotere. Hold fram en arm eller en gjenstand. Sveiva skal nå stoppe før den treffer armen.

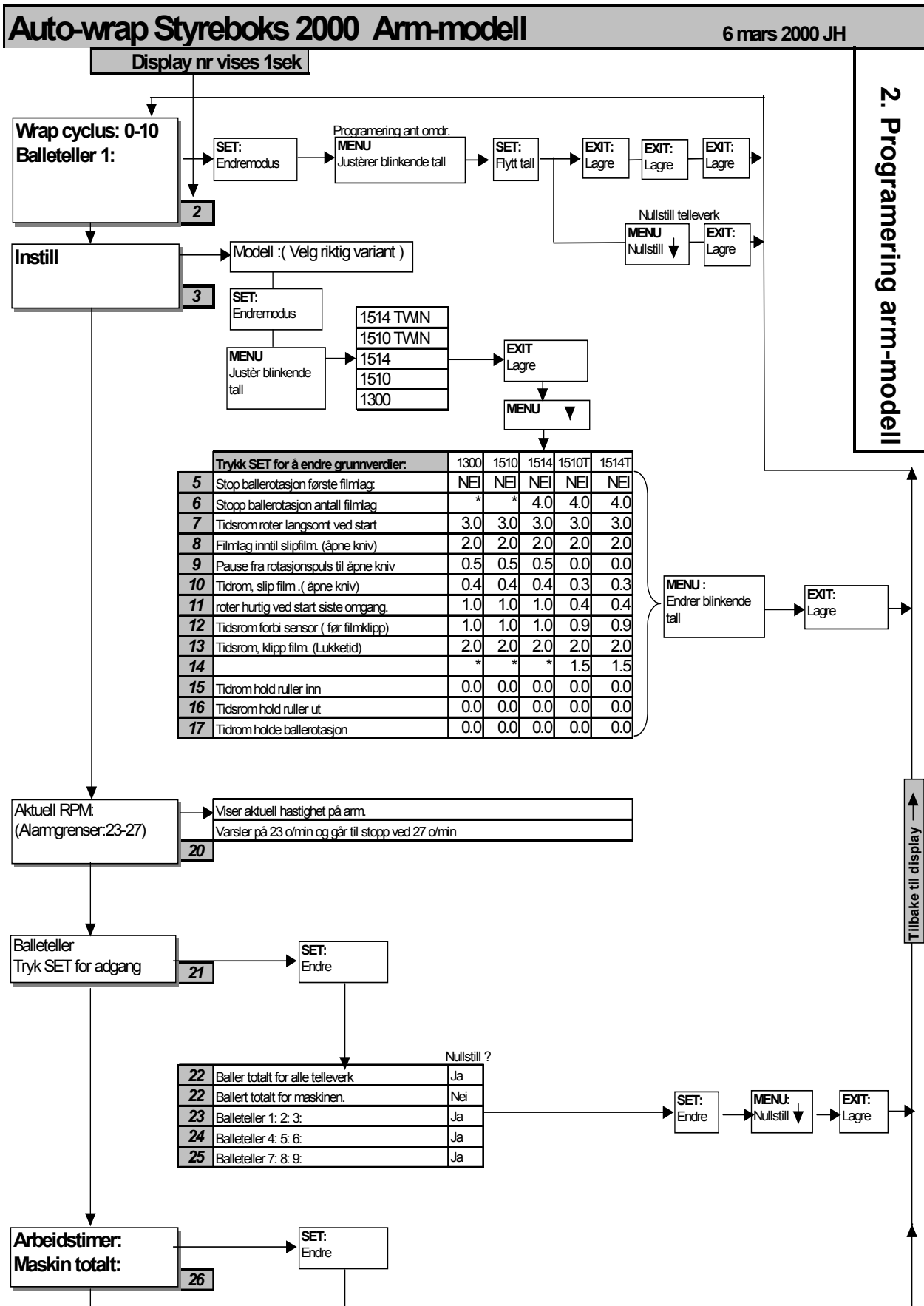
- 5.6** For å få startet maskinen igjen, så må hindringen fjernes og sikkerhetsbøylen komme tilbake til utgangsposisjonen. Trykkes "STOP" før "START", så fortsetter pakkingen etter programmet der nødstoppen ble aktivert. Trykkes derimot "STOP" før "NULLSTILL", så starter pakkesekvensen fra begynnelsen igjen. (Se mer i kap. 6).

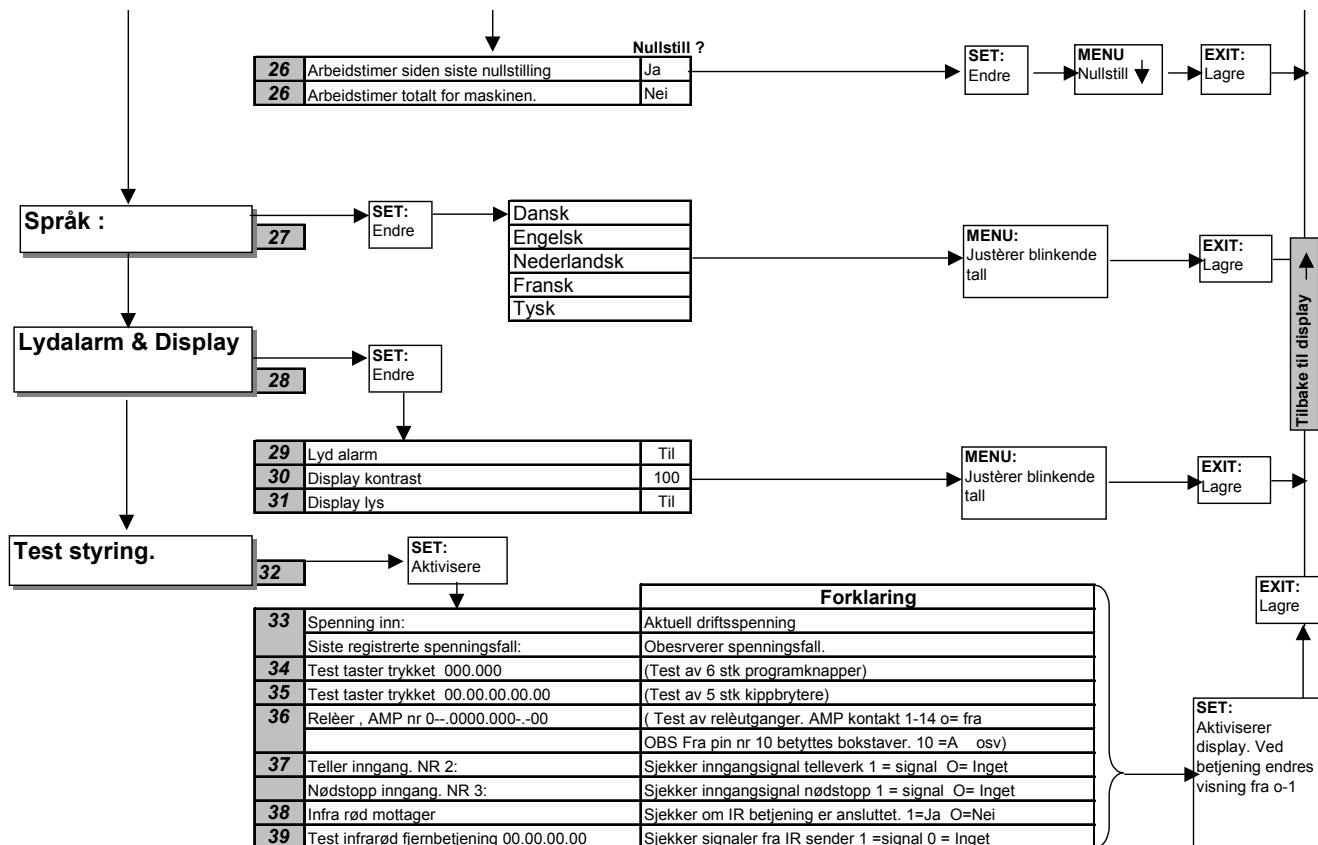
6.0 STYREBOKS.

6.1-1 FUNKSJONER

Arm-modell







Obs:

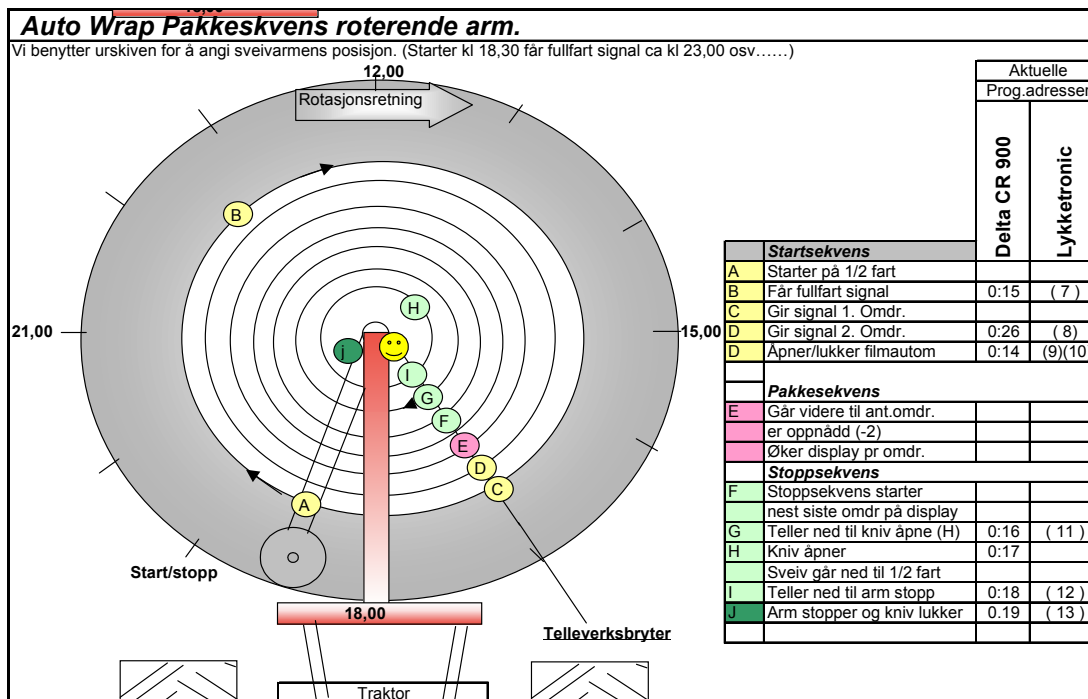
Holdes "EXIT" tasten nede i mer en 3 sekunder kommer man alltid tilbake til "Wrap-cyclus" (Pakkesekvens)

Holdes MENU tastene nede i mer en 3 sekunder vil man endre kontrast i displayet. "MENY" opp = Sterkere MENY ned = svakere

Manuell drift

Dersom man fjerner gummipluggen bak på styreboksen, vil man finne en omstillerbryter der en i krisetilfeller kan stille om til manuell drift. Vær oppmerksom på at displayet da ikke vil fungere og en må kjøre maskinen manuellt.

.1-3 ARBEIDSYKLUS
Arm-modell



3. Arbeidssyklus arm modell 2000

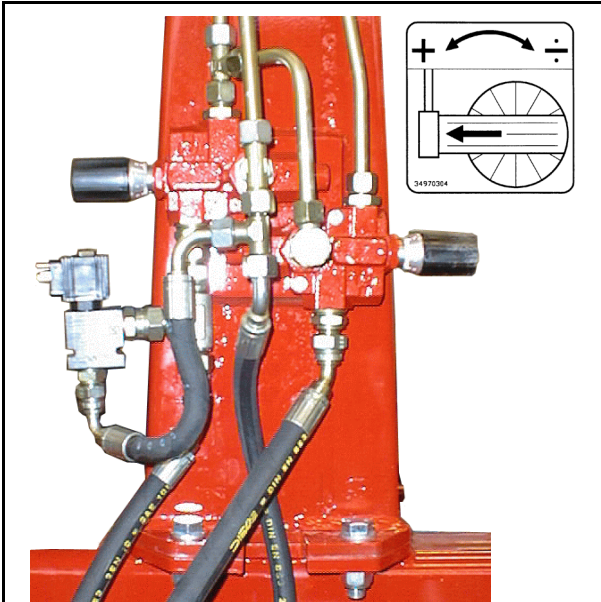


Fig. 7-1

7.0 INNSTILLING AV HASTIGHET PÅ SVEIVARMEN.

- 7.1 Start motoren og la den gå på ca. 2400 omdreininger pr. minutt.. Oljetilførselen til pakkemaskinen reguleres ved hjelp av to justerings-ventiler som sitter bak på maskinens "hals" (Se fig. 7-1).
- 7.2 Ventilen som sitter til høyre, skal benyttes til å justere hastigheten på sveivarmen.
- 7.3 Juster hastigheten på sveiva slik at den gjør ca. 22 omdreininger pr. minutt. (I underkant av tre sekunder pr. omdreining). Justering skjer ved å vri på rattet på ventilen. Dreining **med urviseren REDUSERER** hastigheten og dreining **mot urviseren ØKER** hastigheten. Det anbefales å ikke pakke med større hastighet enn ca. 22 omdr./min., da det vil føre til at plastfilmen "fanger" mer luft som ikke rekker å evakuere fra ballen. Resultatet blir dårligere fôrqualität.

MERK !

Maks. tillatt sveiv-hastighet er 27 omdreininger pr. minutt.

HUSK !

Økt turtall på motoren øker IKKE pakkehastigheten, det bare øker oljemengden inn på systemet og dermed også varmgangen i hydraulikk-anlegget.

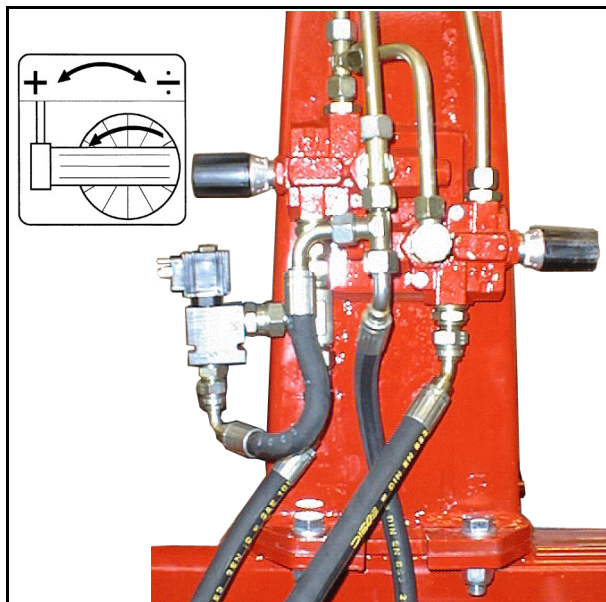


Fig. 8-1

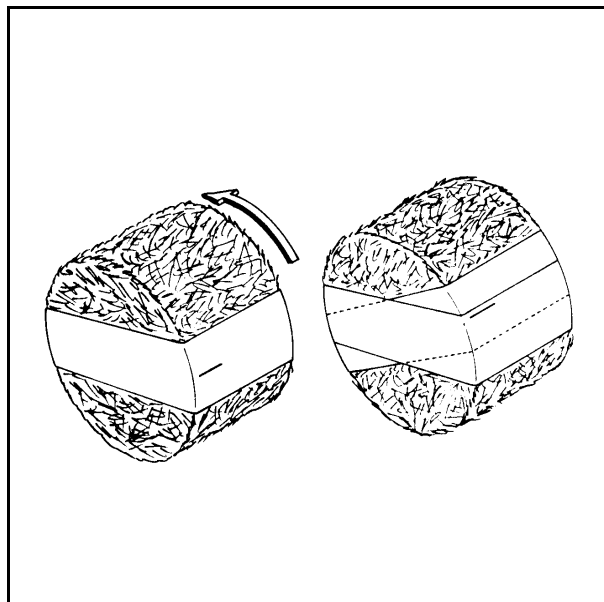


Fig. 8-2

8.0 INNSTILLING AV OVERLAPP.

8.1 SVEIVHASTIGHET.

Last opp en ball på maskinen. For å kunne stille inn en korrekt overlapping, sjekk at sveiva har en hastighet på ca. 22 omdr. pr. minutt. Hvis ikke, juster denne først ved å vri på ventil for sveivhastighet. (Se kap. 7.3). Når hastigheten er OK, kan overlappingen innstilles.

8.2 OVERLAPPING.

Bruk gjerne en sort tusj og sett av en strek midt på plasten som er kommet på ballen. Juster så på ventil for rullehastighet, (Se fig. 8-1), slik at tusj-streken så vidt blir dekket. Ca. 52-53 % overlapping er ideelt. (Se fig. 8-2).

Denne innstillingen kan beholdes så lenge det blir pakket baller med tilnærmet samme diameter. Ved endring av ballstørrelse, kontrolleres overlappingen.

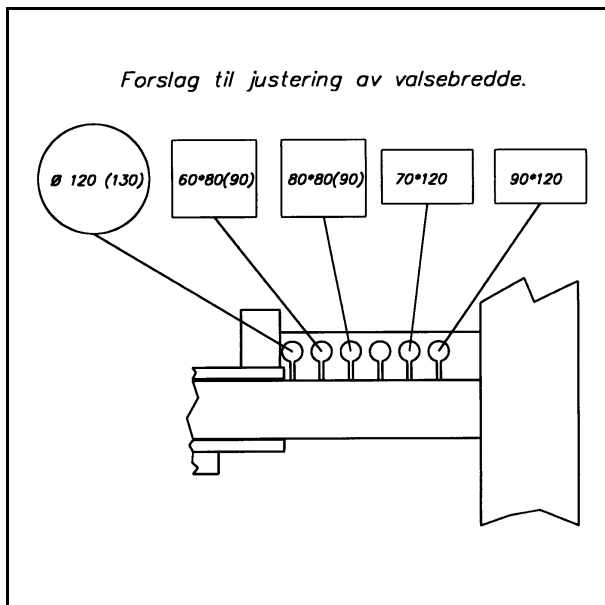


Fig. 9-1

9.0 DRIFTSINSTRUKSJON.

Vi skal her ta for oss en komplett pakkeprosess, fra opplasting til lagringsplass, og forklare den praktiske bruken av Auto Wrap 1804 S.

9.1 TIPS OM PAKKING AV FIRKANTBALLER. .

- a) Minste anbefalte ballestørrelse er 60 x 60 cm. Hvis en ønsker det, så kan to og to baller legges oppå hverandre, og pakkes inn til en balle på f.eks. 120 x 90 cm. (Max. ballstørrelse er 120x120 cm).
- b) Ved innpakking av rektangulære baller, (f.eks. 70 x 120 cm.), vil ballen rotere med noe ujevn hastighet. For å få en jevnere pålegging av plasten, eller hvis det er ønskelig med noe mer plast på langsiden av ballen, kan det monteres på en ekstra ventil som stopper rullene mens sveiva fortsetter å gå.
- c) Det kan av og til være nødvendig å regulere bredden mellom rullene under pakking. Dette er mest aktuelt ved pakking av en dårlig formet og løst presset ball. Hvis maskinen har problemer med å få ballen til å rotere, reguleres bredden mellom bærerullene ved å betjene **“RULLER UT”** eller **“RULLER INN”** på styreboksen. Dette kan gjøres mens pakkingen pågår. Forslag til justering av valsebredde (se fig. 9-1)

9.2 START.

Husk at plastenden må låses fast i den U-formede spalten på kniven før pakkingen kan begynne. Når plastenden er på plass, trykkes **“AUTO”**, og sveivarmen går nå på halv fart i ca. en halv omdreining før den automatisk slår over til full fart. Dette for å skåne plasten i startøyeblikket. Når sveiva har gjort et par omdreininger, slipper kniven automatisk løs plastenden. (Se også kap. 6).

9.3 OVERLAPPING.

Kontroller at overlappingen er korrekt. Hvis ikke, se kap.8.0.

9.4 HVOR MANGE LAG PLAST?

Når ballen er fullstendig dekket med plast, så avleses telleverket som viser antall omdreininger på sveiva. Dette tallet multipliseres med 2 eller 3, avhengig av hvor mange lag med plast en ønsker.

- * **4 lag plast - multipliseres med 2.**
- * **6 lag plast - multipliseres med 3.**

Så lenge det pakkes baller med samme diameter, så kan pakkeprosessen stoppes på det samme tallet hele tiden.

9.5 **STOPP.**

Når ønsket antall omdreiningar er oppnådd, så trykkes “**AUTO**”-knappen. Sveiva vil nå rotere 1-2 omdreiningar, kniven går opp, hastigheten på sveiva reduseres og den stopper på rett plass for neste pakkesequens. Deretter lukker kniven automatisk, plasten blir klemt fast i den U-formede spalten og perforert. Ballen er nå ferdig pakket, og vil automatisk avlastes med funksjon rotasjon av baller. (Se mer i kap. 6.0).

10.0 PERIODISK VEDLIKEHOLD.

10.1 LAGER.

Alle kulelagre er engangssmurte, og trenger ikke videre vedlikehold.

10.2 FORSTREKKER.

Hvis maskinen er i daglig bruk, så bør styrehylsene på forstrekkeren smøres en gang pr. uke eller ved behov. Tannhjulene og lagrene på forstrekkeren bør også smøres ved behov.

10.3 KNIV / PLASTHOLDER.

Kniven/plastholderen er ferdig innstilt fra fabrikken, og skal i utgangspunktet ikke endres. Ved utskifting av visse deler, så vil det derimot være nødvendig med en justering. Fjærene til den u-formede spalten skal justeres slik at de nesten er sammenklemt når knivarmen er helt nede. Dersom knivarmen må justeres, så pass på at armen treffer midt i den u-formede spalten, og at knivarmen ikke presser fjærene helt sammen.

10.4 GELENKLAGER.

Gelenklagerne smøres en gang pr. uke eller ved behov.

10.5 GEAROLJE.

Oljen på gearet ved sveivmotoren må skiftes etter de første 100 arbeidstimene, og deretter for hver 2000 timer eller minst en gang årlig. Fyll på ny olje, oljemengden er ca 0.25 liter. EP-gearolje i viskositetsgruppe VG 150 (ISO 3448) eller tilsvarende skal benyttes. Se tabell over godkjente oljer.

OLJETYPE	+5° C / +40° C IV 95 min. (VG 150, ISO 3448)
AGIP	Blasia 150
ARAL	Degol BG 150
BP MACH	GR XP 150
CASTROL	Alpha SP 150
CHEVRON	Blyfritt smøremiddel 150
ELF	Reductelf SP 150
ESSO	Spartan EP 150
I.P.	Mellana 150
MOBIL	Mobilgear 629
SHELL	Omala oil 150
TOTAL	Carter EP 150

10.6 OLJEFILTER.

Filterinnsatsen i oljefilteret skal skiftes en gang i året.

10.7 HYDRAULIKKSYLINDERE.

Sørg for at alle sylindere er presset sammen ved bortsetting av maskinen.

10.8 KJEDER / KJEDESTRAMMERE.

Etter noen timers bruk må kjedene i ytre ende av valsene på firkant-enhetene etterstrammes. Ta av dekslene på enden av valsene, løsne skruene på kjedestrammerne litt, og dreid kjedestrammeren til kjedene er passe stramme. (De skal ikke være strammere enn at rullene roterer lett når motoren er frikoblet). Skru fast kjedestrammeren igjen. Kjedene må smøres med jevne mellomrom. Bruk fett eller sagkjedeolje. Kjedene bør demonteres for rens og smøring en gang i året. Legg kjedene i olje 2-3 døgn, og heng de opp for avrenning.

10.9 FIRKANT-ENHET.

Etter en tids pakking vil det samle seg gress rundt flenslagerene på firkantenheten. Når dette blir vått kan det danne seg syrer i gresset som kan ødelegge lagerne. Dette gresset må derfor fjernes med jevne mellomrom.

10.10 SKRUEFORBINDELSER.

Kontroller generelt alle skrueforbindelser og ettertrekk om nødvendig.



Vær oppmerksom ved eventuell demontering av sveiv da denne er festet på en konisk akseltapp og kan derfor lett falle ned så snart låseskruen i enden av akseltappen er fjernet. Sikre alltid sveiven med en stropp e.l. så den ikke kan falle ned, FØR LÅSESKRUEN LØSNES.

10.11 RENGJØRING.

Maskinen bør rengjøres og settes inn med olje jevnlig og ved sesongens slutt.

MERK !

Ved bruk av høytrykksvasker må det vises varsomhet overfor det elektriske anlegget.

Pass også på at det ikke sprutes vann direkte inn på lager o.l.

Hold betjeningsboksen beskyttet mot regn eller vann. Blås om nødvendig med trykkluft for å tørke elektriske komponenter.

10.12 LAGRING.

Maskinen bør lagres innendørs og tørt utenom sesongen.

11.0 KONTROLLPUKTER FEILSØKING.

11.1 GENERELLE KONTROLLPUNKTER.

I dette kapitlet har vi satt opp noen generelle kontrollpunkter som må undersøkes først dersom det er noe galt med maskinen.

Det er tre grunnleggende forutsetninger som må være til stede for at maskinen skal fungere korrekt:

1. Oljetrykket fra motoren bør være 150 bar.
2. Returoljen må ha så fritt løp som mulig, max. 10 bar mottrykk.
3. Tilstrekkelig tilførsel av elektrisk strøm til alle funksjoner.

11.2 OLJEMENGDEN.

Oljemengden må være **ca. 25 liter/minutt**.

HUSK! Stor oljemengde = Varmgang i ventilene.

11.3 ELEKTRISK STRØM,(STYRESTRØM 12 V DC.)

Det er viktig å sjekke at alle funksjonene får tilstrekkelig tilførsel av strøm. Hvis ikke, vil funksjonene helt eller delvis falle ut.

Er batterispenningen høy nok?

På styreboksens display vises tilført spenning hvis den er for lav.

Hvis spenningen faller under 10 volt oppfattes dette som brudd på strømtilførselen og alle funksjoner stopper.

Er ledningene koblet riktig til batteriet?

Er kontakten mellom batterikabel og styreboks OK?

Puss evt. av polene og sjekk at pluggen kommer riktig på plass.

Er kontakten mellom styreboks og maskin OK?

Bytt kontakter hvis det er tvil om tilstanden.

Er sikringen på batterikabelen OK?

I tillegg til sikringen på batterikabelen, er det en sikring inne i styreboksen. Den er på 10 A, og sikrer arbeids-strømmen til magnetene.

KONTAKT DIN FORHANDLER HVIS DET ER NOE DU ER I TVIL OM.

(Husk alltid å oppgi maskinens serienummer og årsmodell ved henvendelse til forhandler og ved bestilling av reservedeler).

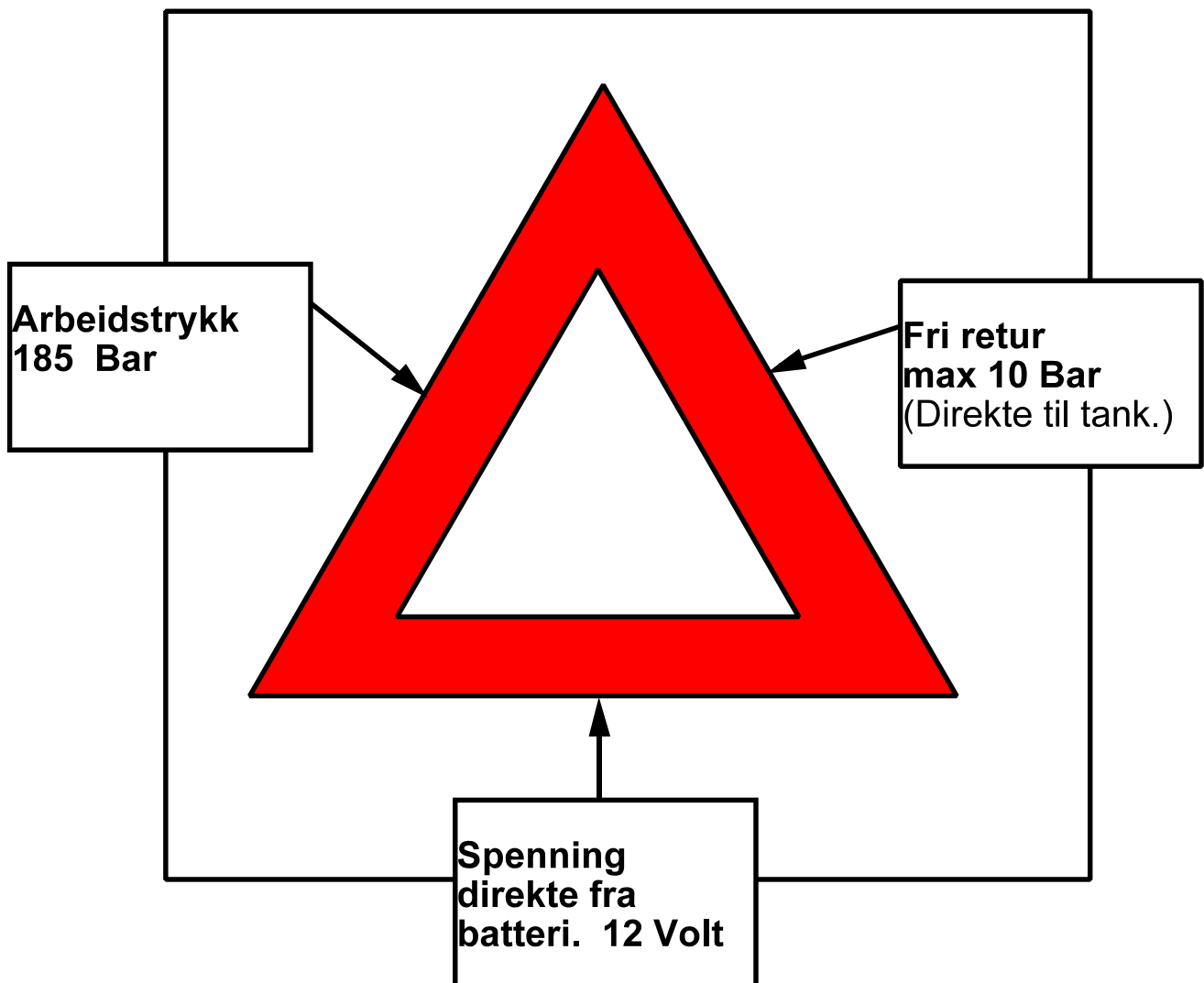
NB!!

STERKSTRØM.

**TILKOBLING AV STRØM (400 VAC) SKAL ALTID UTFØRES AV AUTORISERT
INSTALLATØR.**

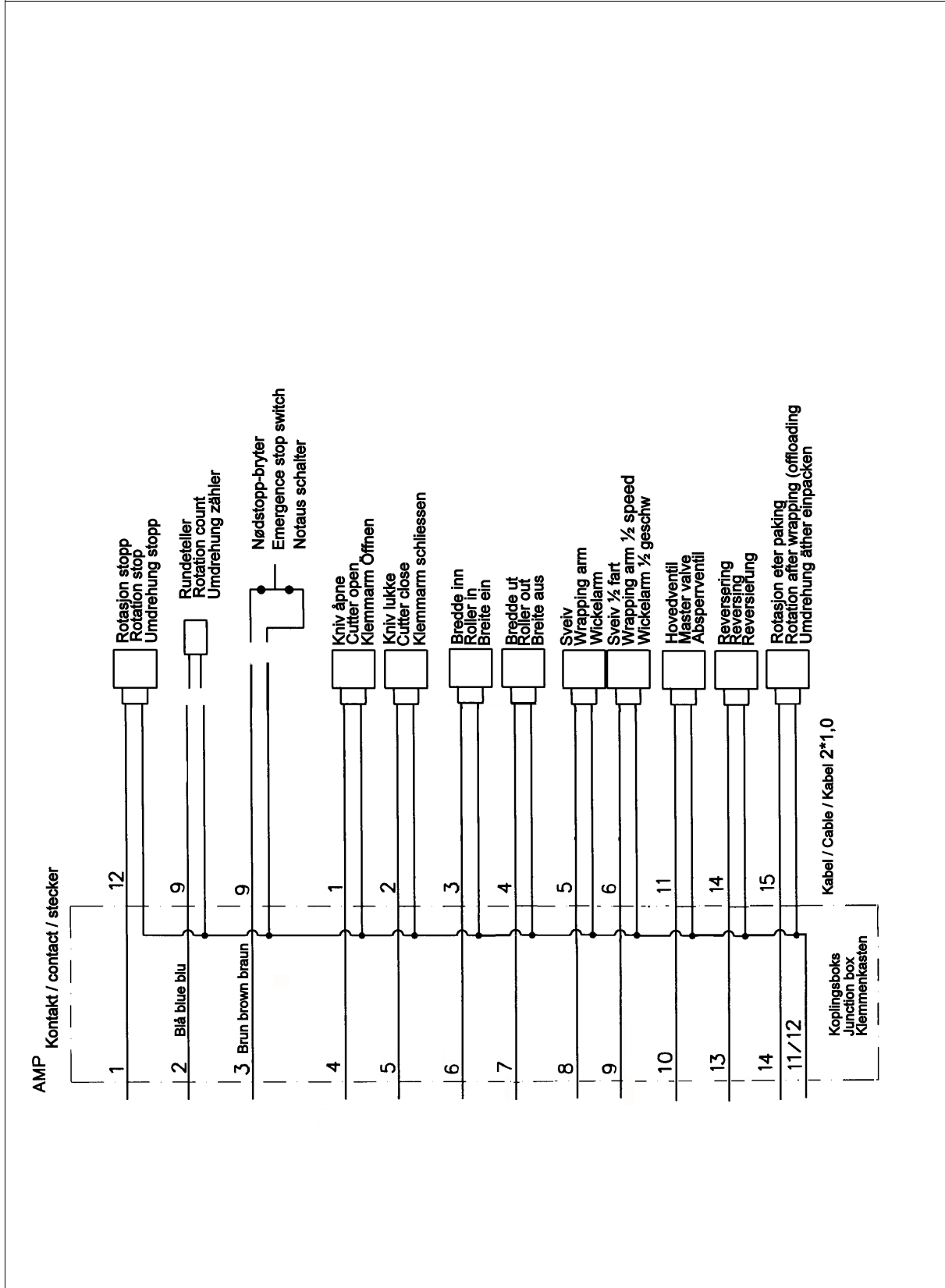
Det er 3 grunnkriterier som **ALLTID** må være oppfylt for at maskinen skal fungere korrekt..

OBS !

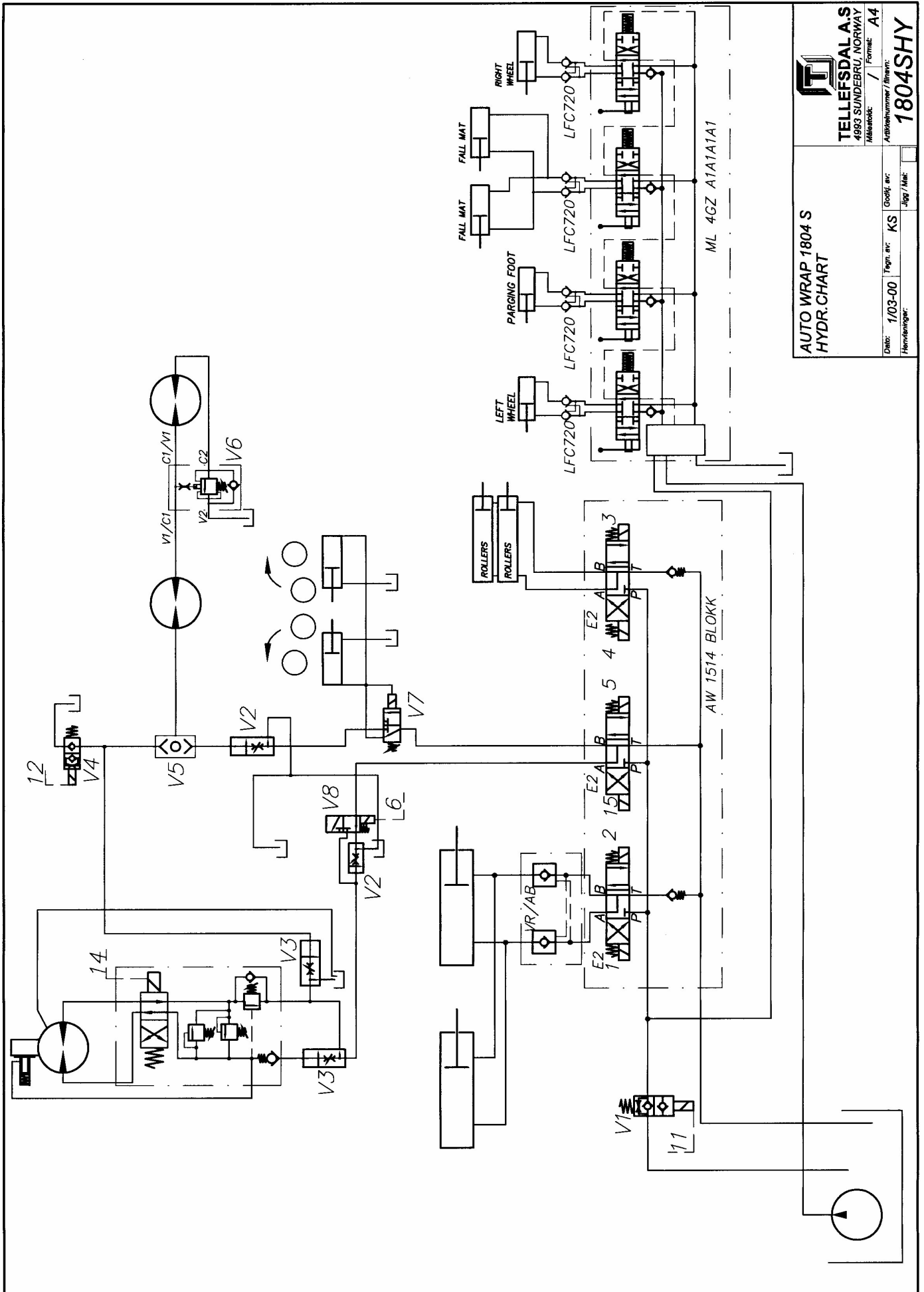


12.0 ELEKTRISK, HYDRAULISK KOBLINGSKJEMA.

12.1 ELEKTRISK KOBLINGSKJEMA.



12.2 HYDRAULISK KOBLINGSKJEMA.



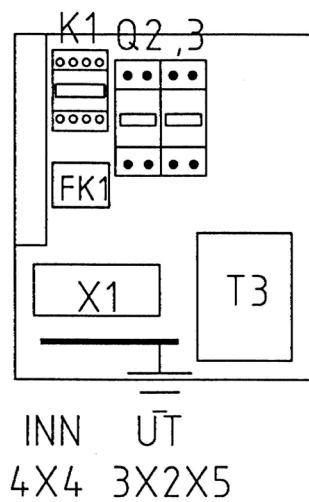
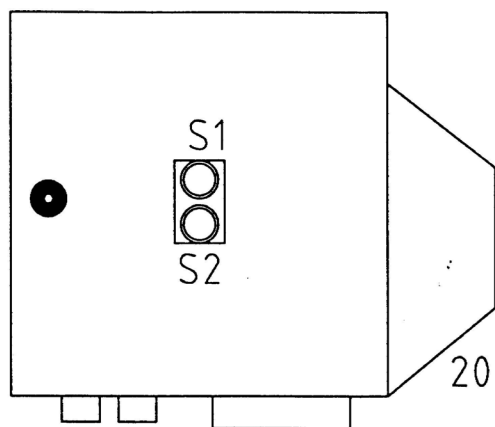
TELLEFSDAL A/S
 4983 SUNDEBRU, NORWAY
 Målestokk: / Formål: A4
 Artikkelnr. / tilsvn.: 1804SHY

AUTO WRAP 1804 S
 HYDR. CHART

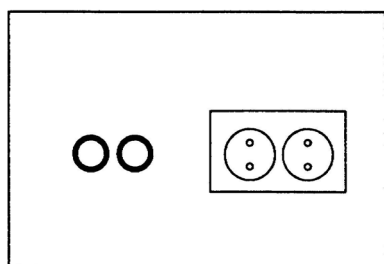
Dato: 1/03-00 Teg. av: KS Godkj. av: / Jgg. / Mei:

* Nødstop: se kapittel 2.0

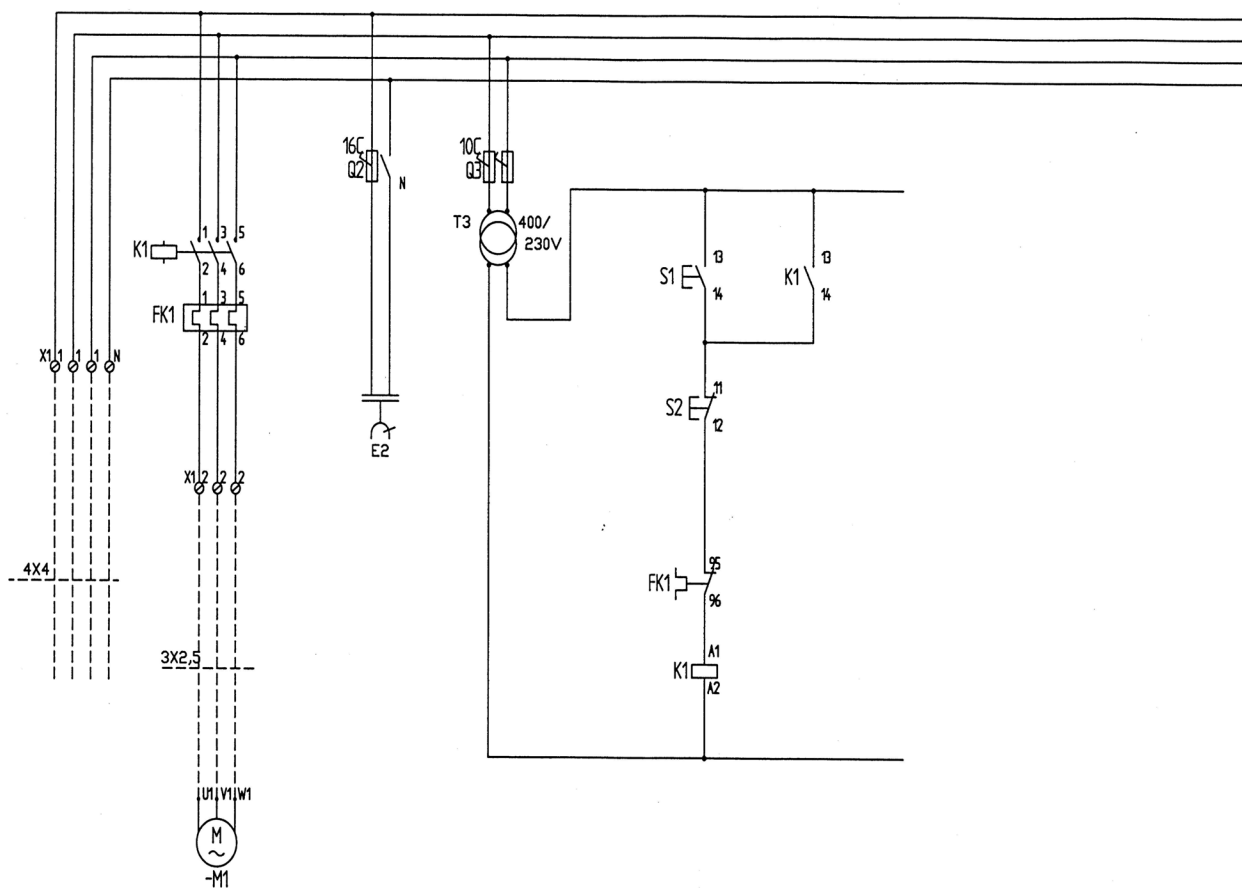
12.3 STARTERSKAP, DIREKTESTART
400 V (TN-S) 7,5 KW



BUNNPLATE

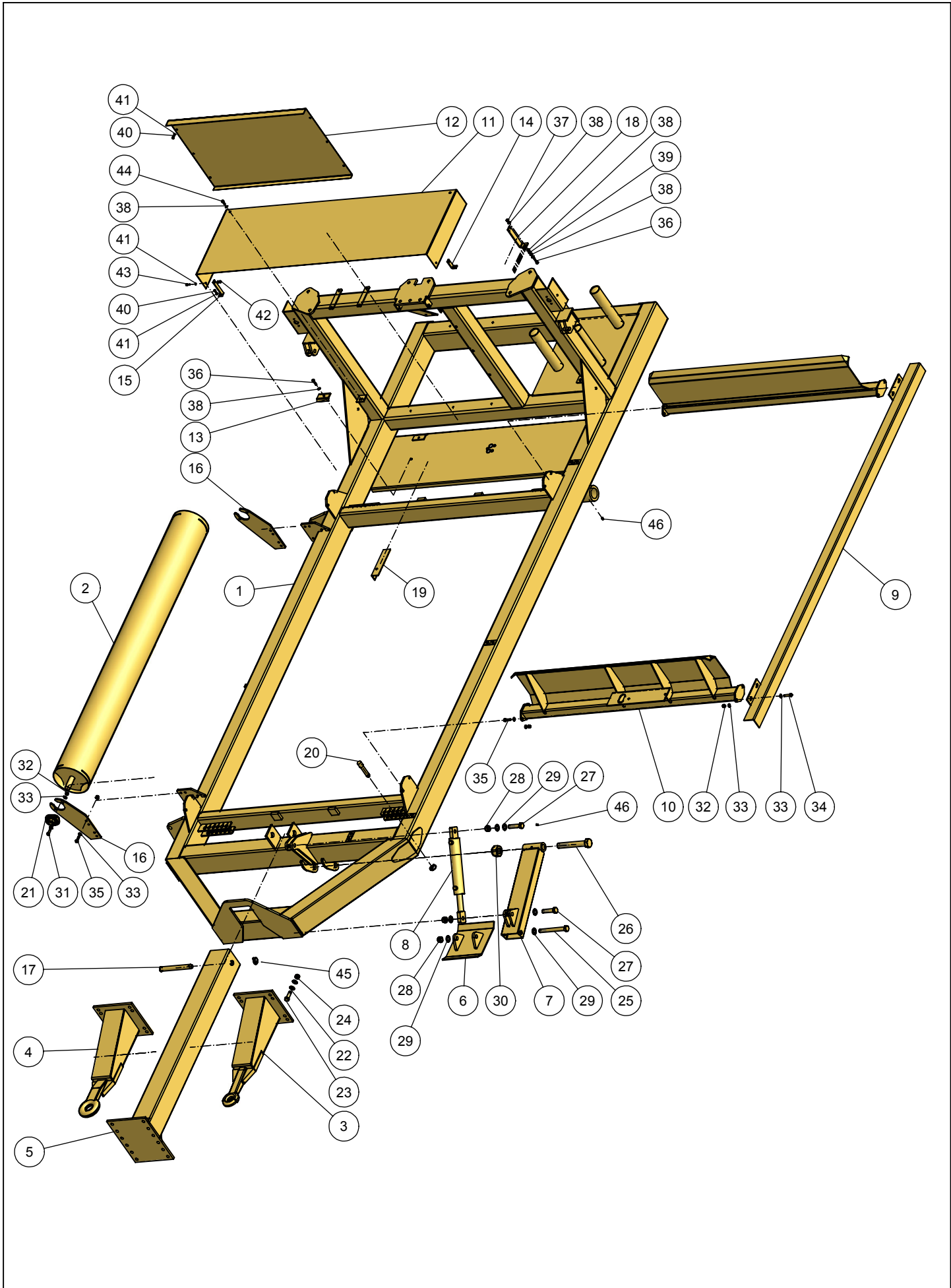


**12.4 HOVEDSTRØM/STYRESTRØMSJEMA
STARTERSKAP 400 V (TN-S) 7,5 KW**



AW 1804S 2001

AW 1804S FR



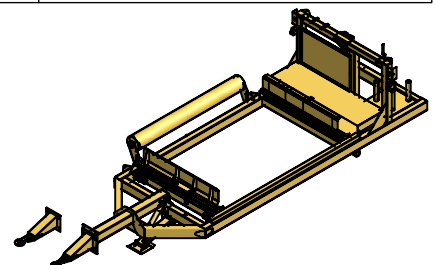
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

AW 1804S FR HOVEDDRAMME (1/2) MAIN FRAME (1/2) HAUPTRAHMEN (1/2)

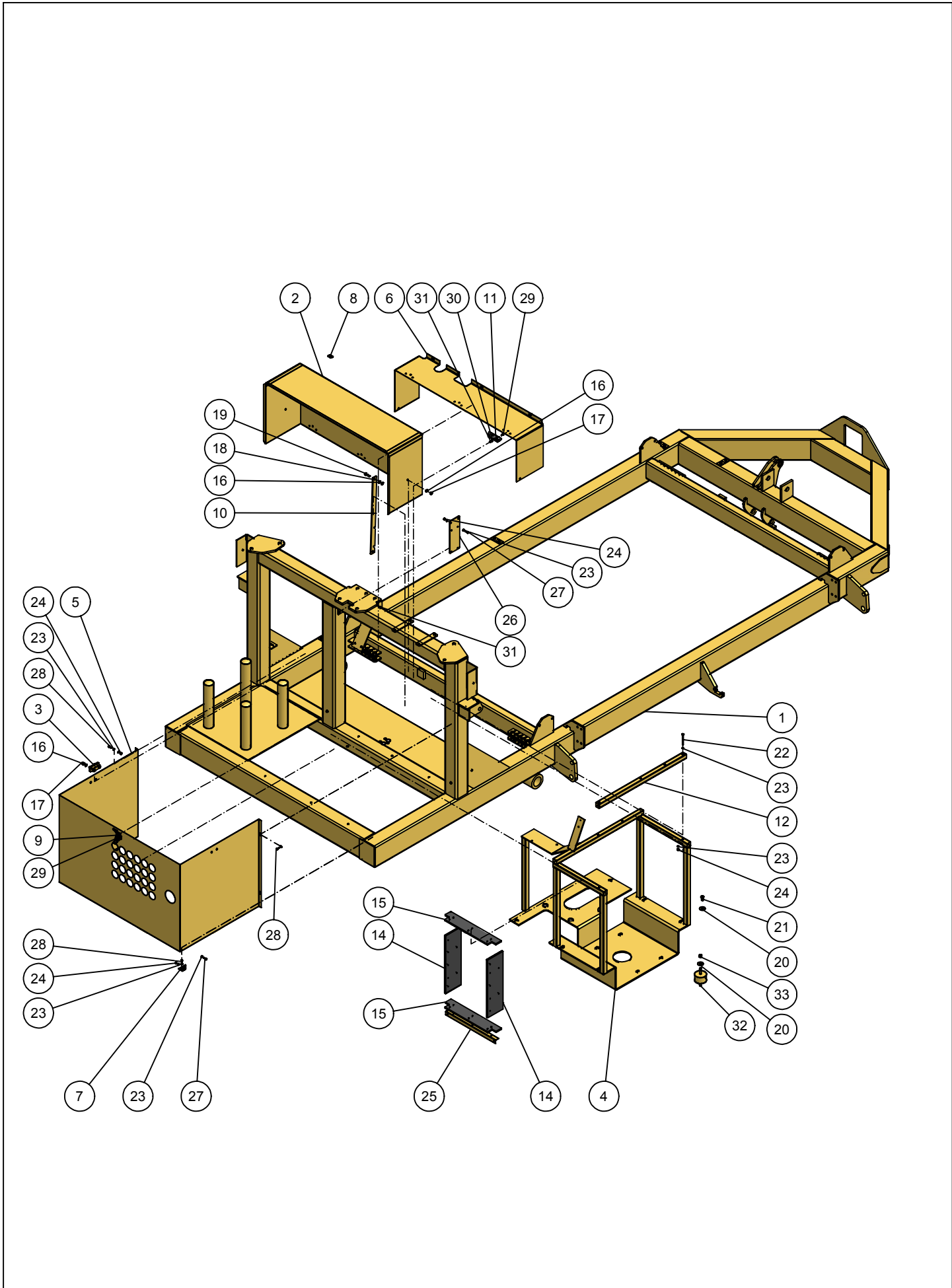
AW1804S fr.idw
07.06.01

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240084	1	Ramme		
2	34240019	1	Tipprull		
3	34611490	1	Drag spesial		
4	34611489	1	Drag standard		
5	34240024	1	Drag		
6	34240023	1	Støttebein fot		
7	34240022	1	Støttebein		
8	34240046	1	Sylinder FA5030200H20H20		
9	34240058	1	Rørkappe		
10	34240017	2	Knivholder		
11	34240060	1	Deksel over ventiler		
12	34240057	1	Deksel bak motor		
13	34240056	2	Holder for batteri		
14	34240063	1	Holder kort		
15	34240064	1	Holder lang		
16	34240020	2	Feste for tipprull		
17	34101100	1	Bolt 25 x 195 (220)		
18	34240065	1	Holder for fjernkontroll		
19	34240069	1	Støtte for skjerm over ventil		
20	34240050	4	Bolt for anslagstopp		
21	34321519	2	Lager m/hus FYH SAPFL-206		
22	34302125	8	Skive 17 DIN 125 Ez	Washer 17 DIN 125 Ez	
23	34111500	4	Skr. 6k. DIN 933 M16 x 50-8.8 Ez		
24	34232100	4	Mutter lås DIN 985 M16-8 Ez	Nut lock DIN 985 M16-8 Ez	
25	34111992	1	Skr. 6k. DIN 931 M20 x 180-8.8 Ez		
26	34110070	1	Skr. 6k. DIN 931 M30 x 200-8.8 Ez		
27	34110062	2	Skr. 6k. DIN 931 M20 x 80-8.8 Ez		
28	34233000	3	Mutter lås DIN 985 M20-8 Ez		
29	34302126	6	Skive 21 DIN 125 Ez		
30	34234600	1	Mutter lås DIN 985 M30-8 Ez		
31	34110300	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 30-8.8 Ez		
32	34230900	16	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	
33	34302122	32	Skive 10,5 DIN 125 Ez		
34	34117245	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 45-8.8 Ez		
35	34117200	8	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 35-8.8 Ez		
36	34110001	3	Skr. 6k. DIN 933 M8 x 35-8.8 Ez		
37	34230500	5	Mutter lås DIN 985 M8-8 Ez	Nut lock DIN 985 M8-8 Ez	
38	34302121	12	Skive 8,4 DIN 125 Ez	Washer 8,4 DIN 125 Ez	
39	34230400	1	Mutter 6k. DIN 934 M8-8 Ez		
40	34117100	7	Skr. 6k. DIN 933 M6 x 16-8.8 Ez		
41	34302120	11	Skive 6,4 DIN 125 Ez		
42	34230300	2	Mutter lås DIN 985 M6-8 Ez		
43	34110083	2	Skr. 6k. DIN 931 M6 x 20-8.8 Ez		
44	34110000	2	Skr. 6k. DIN 933 M8 x 25-8.8 Ez		
45	34200100	5	Orpinne 8mm		
46	34060800	3	Smørenippel A M8 x 1 DIN 71412		



AW 1804S 2001

AW 1804S BA



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

AW 1804S BA

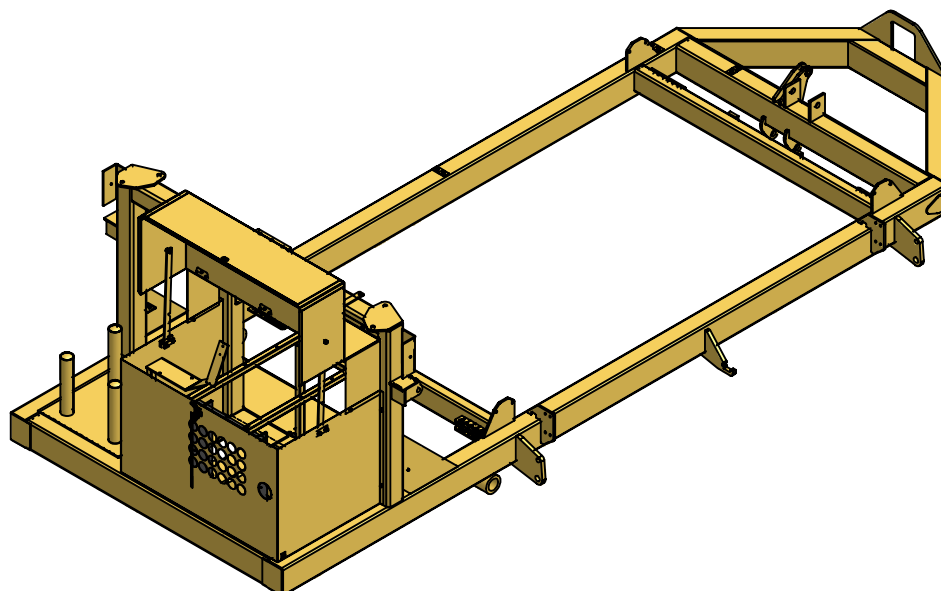
AW1804S BA.idw
30.08.01

HOVEDRAMME (2/2)

MAIN FRAME (2/2)

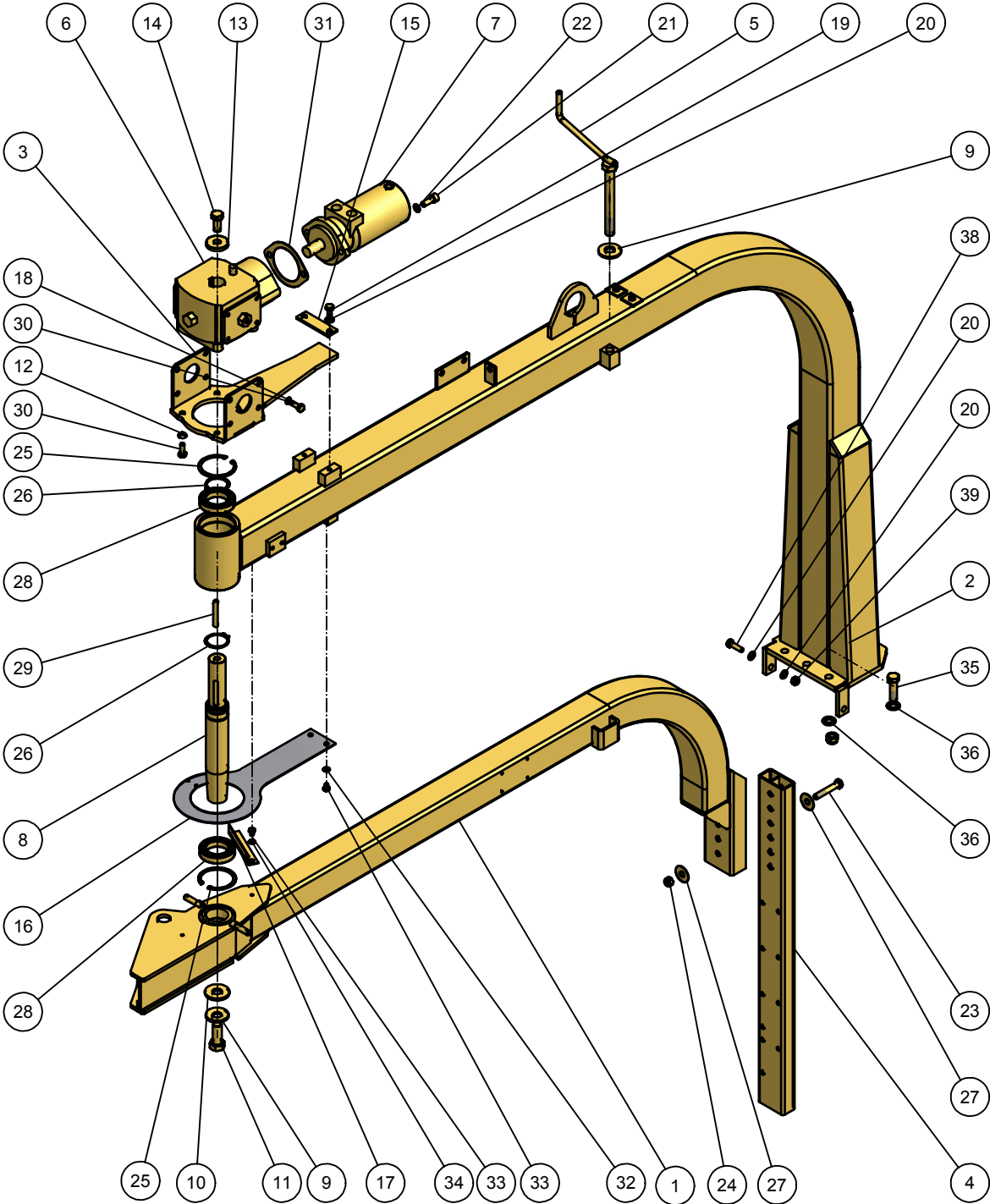
HAUPTTRAHMEN (2/2)

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240084	1	Ramme		
2	34240055	1	Toppdeksel		
3	34240066	2	Glidebeslag for skjermholder		
4	34240062	1	Motorramme for Kubota		
5	34240061	1	Deksel rundt motor		
6	34240054	1	Feste for toppdeksel		
7	34240068	2	Støtte for skjerm		
8	34240071	1	Hake eksenterstrammer galv. 31C		
9	34240070	1	Lås eksenterstrammer galv. 702LC		
10	34240067	2	Stag for deksel		
11	34240072	3	Hengsle KAR 2230770 37x37x75		
12	34240087	1	Overvange løs motor ramme		
13	34302126	1	Skive 21 DIN 125 Ez		
14	34240096	2	Radiator opheng		
15	34240097	2	Avskjerming over/under		
16	34302121	8	Skive 8,4 DIN 125 Ez	Washer 8,4 DIN 125 Ez	Scheibe 8,4 DIN 125 Ez
17	34230500	6	Mutter lås DIN 985 M8-8 Ez	Nut lock DIN 985 M8-8 Ez	
18	34230400	2	Mutter 6k. DIN 934 M8-8 Ez		
19	34112700	2	Skr. 6k. DIN 933 M8 x 30-8.8 Ez		
20	34302138	14	Skive 11/34 x 3 DIN 440		
21	34110014	6	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 20-8.8 Ez		
22	34119207	2	Skr. 6k. DIN 933 M6 x 70-8.8 Ez		
23	34302120	25	Skive 6,4 DIN 125 Ez		
24	34230300	8	Mutter lås DIN 985 M6-8 Ez		
25	34240099	1	Holder for avskjerming		
26	34240093	1	Holder for koblingsboks		
27	34110083	4	Skr. 6k. DIN 931 M6 x 20-8.8 Ez		
28	34117100	11	Skr. 6k. DIN 933 M6 x 16-8.8 Ez		
29	34112600	23	Skrue M5 x 12 senkehode		
30	34302119	24	Skive 5,3 DIN 125 ElZn		
31	34230100	24	Mutter lås DIN 985 M5-8 Ez		
32	34420007	4	Vibr.demp. ø70x45 M10 20290 65Sh		
33	34230900	8	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	



AW 1804S 2001

TÅRN 1804



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

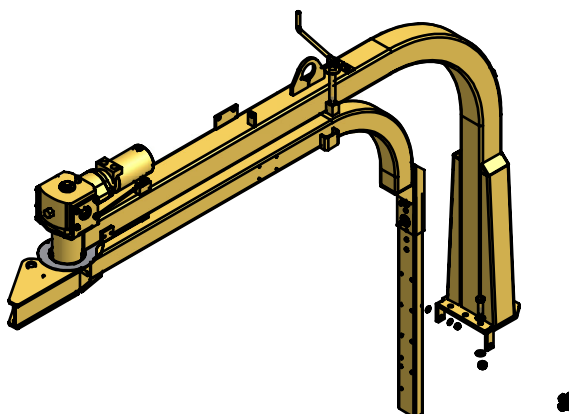
AW 1804S 2001

TÅRN 1804

TÅRN 1804.idw
16.05.01

TÅRN KOMPLETT TOWER COMPLETE TURM KOMPLETT

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240074	1	Sveiv	Wrapping arm	Wickelarm
2	34240075	1	Tårn	Tower	Turm
3	34670205	1	Gearholder		
4	34670167	1	Forstrekkerarm		
5	34251313	1	Sveivlås		
6	34090181	1	Gear vinkel RT90 - 3,1:1 ø35		
7	34090200	1	Hydraulikkmotor AR 200 NC25 FPDA		
8	34130261	1	Sveivaksel		
9	34312009	2	Spennbrikke DIN 6796 M20		
10	34302139	1	Skive sveivboss 22/55 x 6		
11	34111196	1	Skr. 6k. DIN 933 M20 x 50-8.8 Ez		
12	34302159	4	Skive sfærisk 10,5 DIN 74361		
13	34570009	1	Skive 17/50 x 8		
14	34115600	1	Skr. 6k. DIN 933 M16 x 35-8.8 Ez		
15	34670206	1	Lås for gearholder		
16	34380511	1	Glideplate for nødstop		
17	34611455	1	Giver for rundeteller (97-)		
18	34310500	8	Skive spreng DIN 7980 10 mm Ez		
19	34110014	2	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 20-8.8 Ez		
20	34302122	6	Skive 10,5 DIN 125 Ez	Washer 10,5 DIN 125 Ez	Scheibe 10,5 DIN 125 Ez
21	34110029	2	Skr. syl. DIN 912 M12 x 30-12.9 S		
22	34310600	2	Skive spreng DIN 7980 12 mm Ez		
23	34117500	2	Skr. 6k. DIN 931 M12 x 70-8.8 Ez		
24	34231300	2	Mutter lås DIN 985 M12-8 Ez	Nut lock DIN 985 M12-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M12-8 Ez
25	34240702	2	Låsering I-80		
26	34240703	2	Låsering A-50		
27	34302135	4	Skive 13/40 x 2		
28	34320503	2	Lager sporkule 6010 2RS		
29	34270000	1	Kile pass B10 x 8 x 70		
30	34110015	12	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 25-8.8 Ez		
31	34047011	1	Pakning motor/vinkelgear		
32	34302121	2	Skive 8,4 DIN 125 Ez	Washer 8,4 DIN 125 Ez	Scheibe 8,4 DIN 125 Ez
33	34119012	3	Skr. 6k. DIN 933 M8 x 10-8.8 Ez		
34	34310400	1	Skive spreng DIN 7980 8 mm Ez		
35	34118400	5	Skr. 6k. DIN 931 M16 x 55-8.8 Ez		
36	34302125	10	Skive 17 DIN 125 Ez	Washer 17 DIN 125 Ez	Scheibe 17 DIN 125 Ez
38	34117200	2	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 35-8.8 Ez		
39	34230900	2	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M10-8 Ez
40	34232100	5	Mutter lås DIN 985 M16-8 Ez	Nut lock DIN 985 M16-8 Ez	

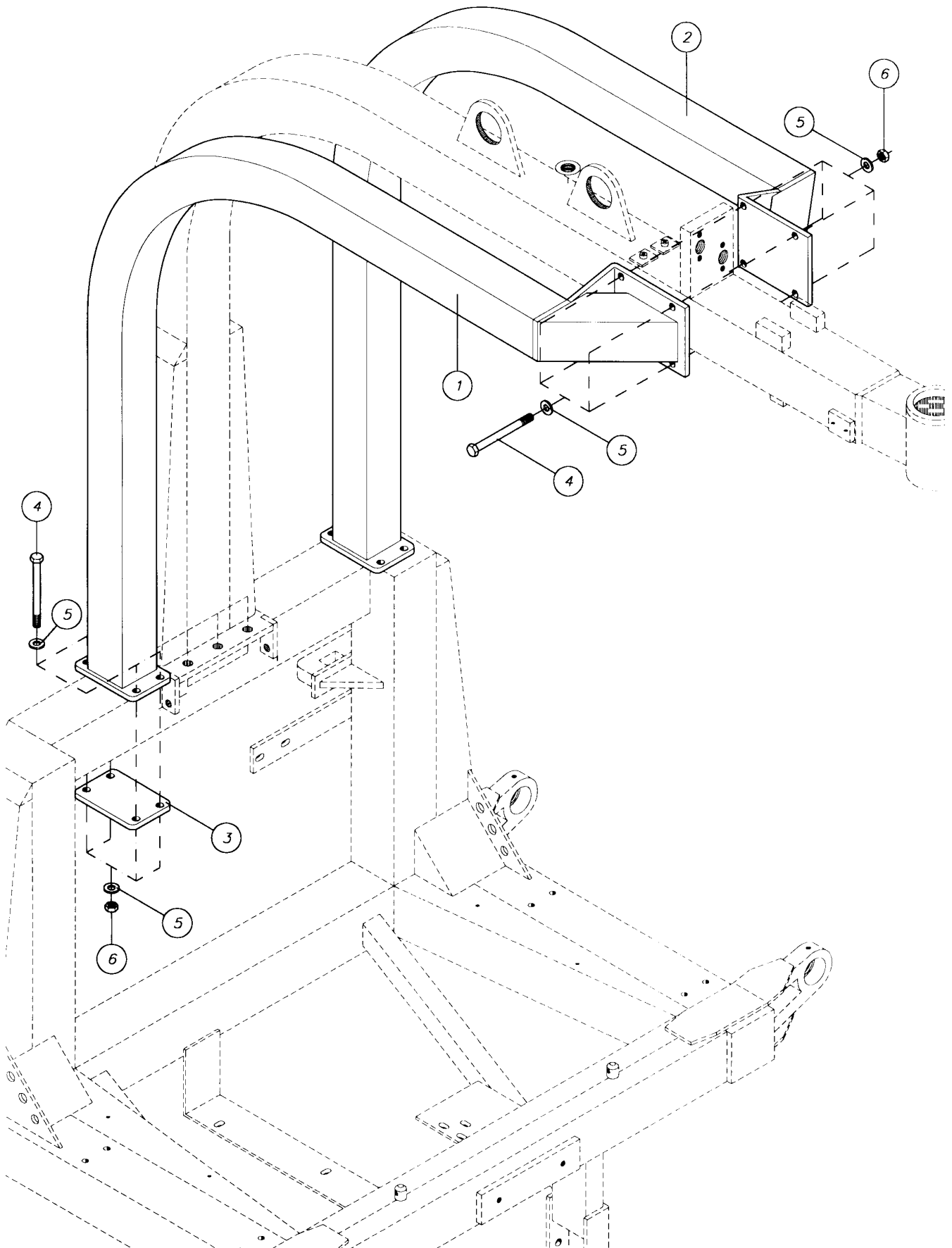


RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

2-4

AUTO WRAP TWIN

15tw2-4.dwg



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST- ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP TWIN

2-4

1804-2-4.wpd
11. mars 2003

FORSTERKNINGER, TÅRN ENFORCEMENT, TOWER VERSTÄRKUNG, TURM

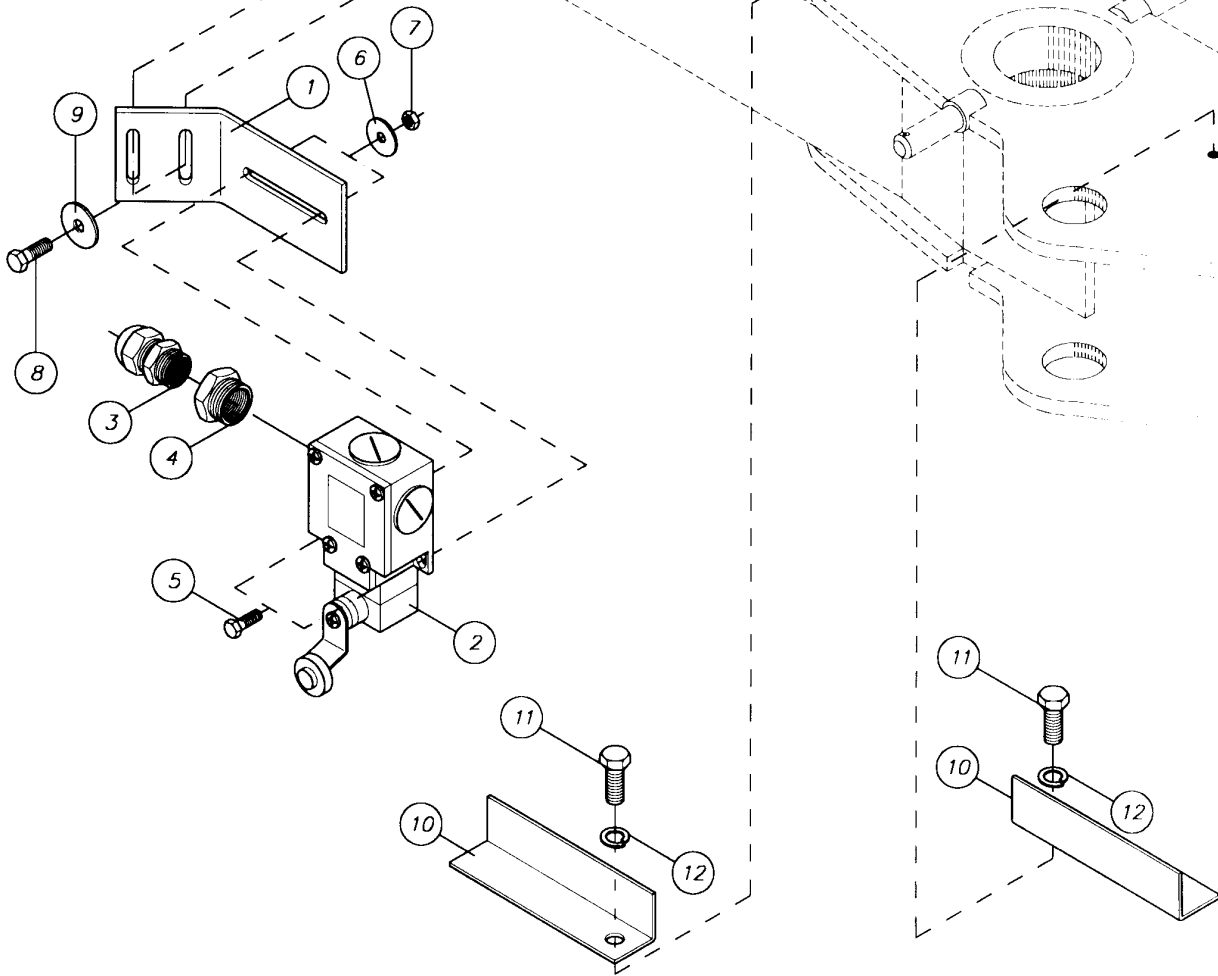
Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34611427	1	Forsterkning, høyre	Enforcement, right	Verstärkung, Rechts	
2	34611428	1	Forsterkning, venstre	Enforcement, left	Verstärkung, Links	
3	34260125	2	Klemplate	Clamp plate	Klemmplatte	
4	34111300	12	Skruer	Bolt	Schraube	M12 x 140, DIN 931
5	34302123	24	Skive, underlag	Washer	Scheibe	12 mm
6	34231300	12	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M12, DIN 985

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

7-2

AUTO WRAP 1804 S

15eh7-2.dwg



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST- ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 1804 S

7-2

1804-7-2.wpd
11. mars 2003

OMDREININGSTELLER REVOLUTIONS COUNTER UMLAUFSZÄHLER

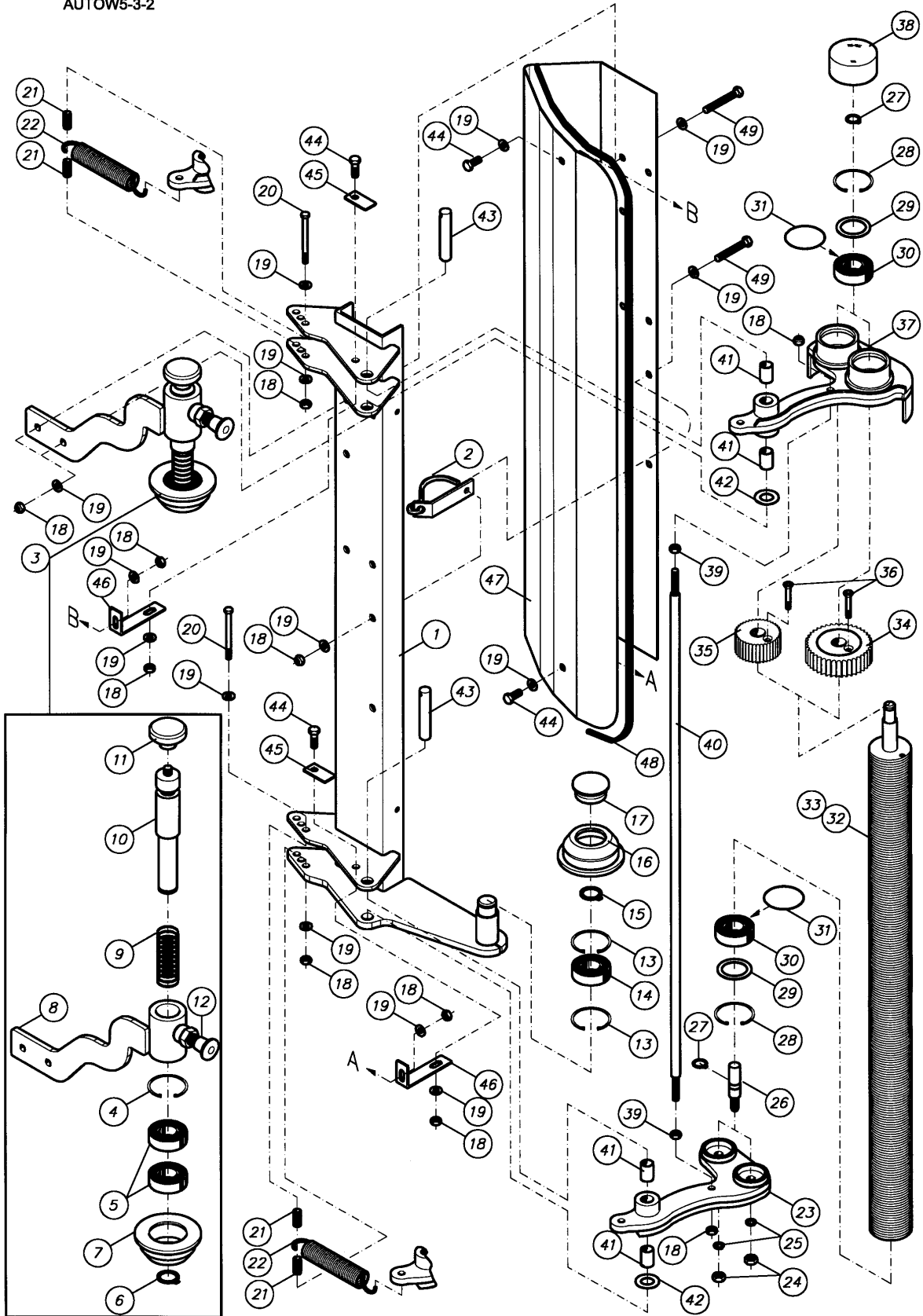
Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34670133	1	Bryterbrakett	Switch bracket	Halter für Endschalter	Honeywell, GLEB01A5A Skintop st9 PG-9 Skindicht-kkk 15.5/9 M5 x 35, DIN 931
2	34950333	1	Endebryter	Limit switch	Endschalter	
3	34950418	1	Nippel	Nipple	Nippel	
4	34950419	1	PG-Reduc.	PG-Reduc.	Reduzierstück	
5	34119007	2	Skruer	Bolt	Schraube	
6	34302136	2	Skive	Washer	Scheibe	5,3/15 x 1,25 M5, DIN 985 M6 x 16, DIN 933 6,4 x 20 x 2
7	34230100	2	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	
8	34117100	2	Skruer	Bolt	Schraube	
9	34302134	2	Skive	Washer	Scheibe	
10	34611420	2	Giver	Giver	Geber	
11	34119012	2	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 10, DIN 933 8mm
12	34302145	2	Skive spreng	Spring washer	Sprengen scheibe	

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

3-2

AUTO WRAP

AUTOW5-3-2



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP

3-2

auto-3-2.wpd
11. mars 2003

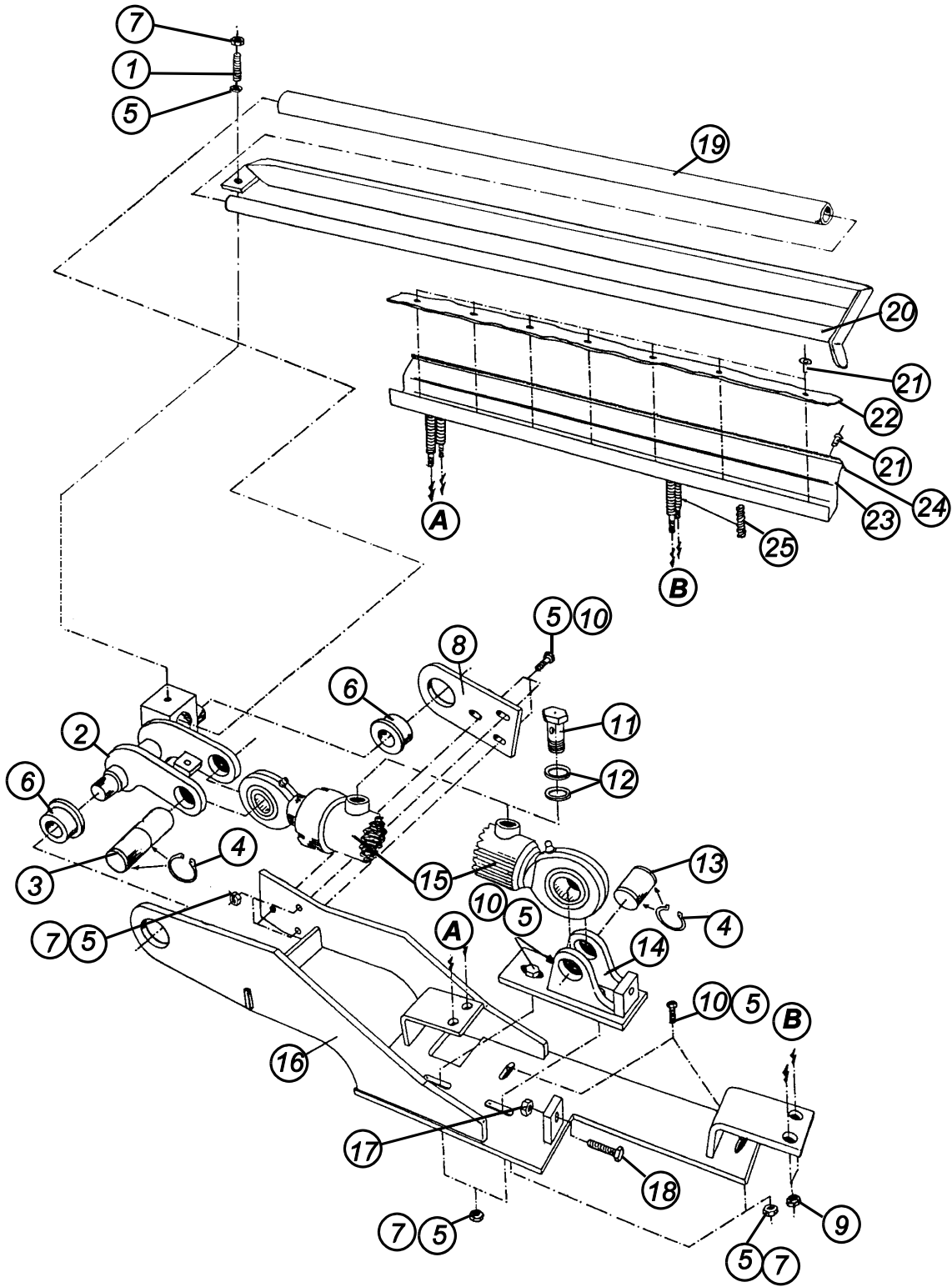
FORSTREKKER 750mm PRESTRETCHER 750mm VORSPANNER 750mm

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
*	34920611	-	Forstrekker, komp. uten skjerm og krok.	Prestretcher, comp. with-out cover and hook.	Vorspanner, komplett ohne Deckel und Einhänghaken.	750 mm
*	34480028	-	Plastrull	Film roll	Folienrolle	750 mm
1	34670150	1	Åpen holder	Open holder	Halterung	750 mm
2	34660104	1	Holdekrok	Hook	Einhänghaken	
3	34920618	1	Låseholder, komplet	Lock container	Feststellvorrichtung	
4	34240728	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-52
5	34320516	2	Lager, sporkule	Track ball bearing	Rillenkugellager	6205 2RS
6	34240704	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-25
7	34480042	1	Styrehylse	Guiding sleeve	Steuerhülse	
8	34670151	1	Låse holder	Lock container	Schließhäuse	
9	34430339	1	Trykkfjær	Pressure spring	Druckfeder	ø2.5 x ø inv.25.5 x 80
10	34105707	1	Låse bolt	Locking bolt	Schließschraube	WN791 50-M10 Collett
11	34251456	1	Håndtak	Handle	Handgriff	
12	34251455	1	Låsetapp	Locking plunger	Sicherungsdippel	GN13 AK 8 Collett
13	34240728	2	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-52
14	34320516	1	Lager, sporkule	Track ball bearing	Rillenkugellager	6205 2RS
15	34240704	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-25
16	34480042	1	Styrehylse	Guiding sleeve	Steuerhülse	
17	34450443	1	Plasthette	Plastic cap	Haube	DBI DUT H27
18	34230500	11	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
19	34302121	15	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M8 DIN 125 el zink
20	34110007	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*80-8.8 EZ
21	34460102	4	Plasthylse	Plastic sleeve	Plastikhülse	ø8 / 10 x 24
22	34430300	2	Strekfjær	Spring	Zugfeder	ø26 x 3 x 120
23	34611321	1	Nedre hengslearm	Lower link arm	Untere Scharnierarm	
24	34230800	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M10-8 EZ
25	34310500	2	Skive, spring	Washer	Scheibe	M10
26	34130230	2	Lagertapp	Bearing shaft	Wellenstümmel für Lager	
27	34240706	4	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-15
28	34240400	4	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-47
29	34920512	4	Holdeskrive	Supporting ring	Halterscheibe	35/46 x 2
30	34320507	4	Lager	Bearing	Lager	INA RABR - B 15/47
31	34321506	4	Gummiring til lager	Rubber-ring for bearing	Gummiring für Lager	
32	34340125	2	Strammerull	Stretchroller	Vorspannrolle	750 mm (94-)
33	34340127	1	Strammerull, konisk	Stretchroller, conical	Vorspannrolle, konisch	750 mm
34a	34090105	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	18 (-92), (97-)
34b	34090125	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	29 - 3 (92)
35a	34090104	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	30 (-92), (97)
35b	34090126	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	19 - 3 (92)
36	34119013	2	Skruer, unb. senkeh.	Bolt, socket h. c. sunk	Senkschraube, Inn.sechsk.	M6 x 40, DIN 7991
37	34611320	1	Øvre hengslearm	Upper link arm	Obere Scharnierarm	
38	34450411	2	Plasthette	Plastic cap	Haube	DBI - DUT 57 - M
39	34230400	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M8-8 EZ
40	34920592	1	Stag	Bar	Gestänge	8 x 885
41	34320505	4	Lagerhylse	Bearing sleeve	Lagerbuchse	15/17x25 PAP1525P10
42	34320506	2	Lagerskrive	Distance ring	Lagerscheibe	32/18x1,5 PAW18 P10
43	34105627	2	Hengslebolt	Jointing bolt	Scharnierbolzen	
44	34110000	4	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*25-8.8 EZ
45	34680010	2	Låsebrikke	Locing piece	Sicherungsblech	
46	34920517	2	Støttejern	Supporting bracket	Abstützeisen	
47	34851229	1	Skjerm	Cover	Schutzdeckel	750 mm
48	34470005	1	Karosserilist	List for cover	Schutzleisten	750 mm
49	34110005	1	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*65.8.8 EZ

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

5-1

AUTO WRAP



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP

5-1

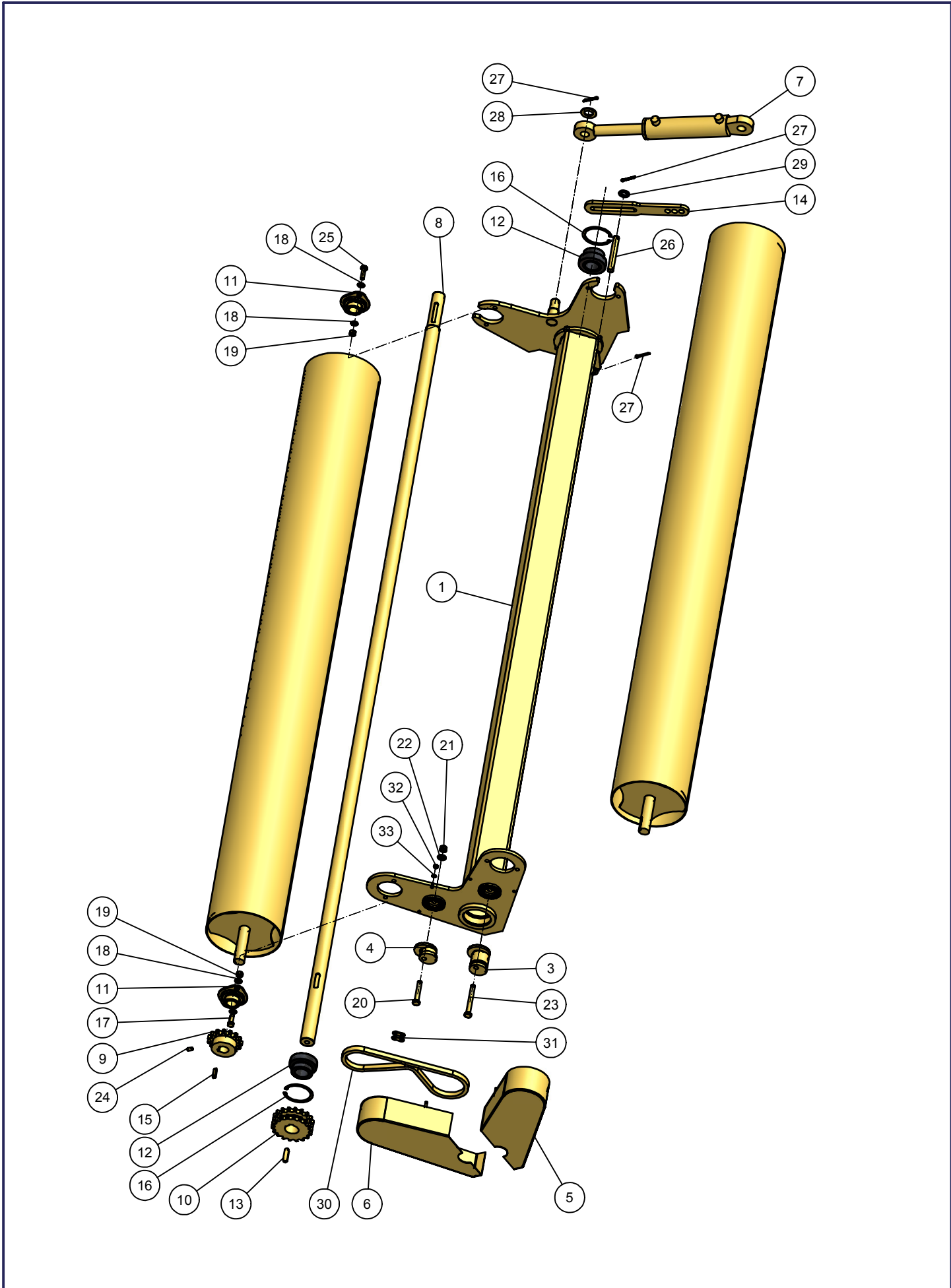
AUTOW5-1.WPD
11. mars 2003

KNIV CUTTER MESSER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34920607		Kniv komplett (1996)	Cutter complete (1996)	Messer komplett (1996)	
1	34119142	1	Pinneskrue, rustfri	Screw stud, stainless	Schraubendübel, rostfrei	M8 x 35
2	34920524	1	Knivaksel	Knife shaft	Schwenkteil	
3	34105632	1	Sylinderbolt	Bolt for cylinder	Zylinderbolzen	25 x 69
4	34240704	4	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A 25
5	34302121	15	Skive, underlag	Washer	Scheibe	8 mm
6	34321518	2	Flenslager, 2992	Bearing, 2992	Flanschlager, 2992	20/28 x 16 - 35 x 4
7	34230500	8	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M8, DIN 985
8	34920597	1	Knivøre (94-)	Fastening ear (94-)	Lagerhalter (94-)	
9	34230900	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M10, DIN 985
10	34112700	7	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 30, DIN 933
11	34061935	2	Banjoskrue, slangekobling	Bolt for hose coupling	Banjoskrue	M16 x 1,5
12	34043500	4	Stålpakning	Tightening ring	Dichtungsring	DKAZ, 16 mm
13	34105631	1	Sylinderbolt	Bolt for cylinder	Zylinderbolzen	25 x 52
14	34920525	1	Sylinderfeste	Fastening bracket, cylinder	Zylinderbefestigung	
15a	34001102	1	Knivsylder (-93 og 95-)	Cutter cylinder (-93 and 95-)	Hydr. Zylinder (-93 und 95-)	40/20 x 125 UNI
15b	34001111	1	Knivsylder (93-95)	Cutter cylinder (93-95)	Hydraulik Zylinder (93-95)	40/20 x 125 ØYA
15c	34043800	-	Pakn.sett, knivsyl. (-93, 95-)	Seal set, cylinder (-93, 95-)	Dicht.satz, Zylinder(-93, 95-)	BU/B2 40/20 UNI
16	34920596	1	Monteringsplate (94-)	Mounting bracket (94-)	Anbauplatte (94-)	
17	34230400	1	Mutter	Nut	Mutter	M8, DIN 934
18	34110003	1	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 45, DIN 933
19	34480009	1	Plasthylse	Plastic sleeve	Kunststoffbuchse	
20	34611422	1	Knivarm, (96-)	Cutter arm, (96-)	Messerarm, (96-)	
21	34150007	15	Popnagle	Pop-rivet	Popnagel	5 x 12/14
22	34450428	1	Gummiplate	Rubber strip	Gummiplatte	
23	34920585	1	Kniv underdel (93-)	Cutter, lower part (93-)	Messer, Unterteil (93-)	
24	34911039	1	Knivblad	Cutter blade	Messer Klinge	
25	34430301	4	Fjær	Spring	Feder	Danly

AW 1804S 2001

VALSER-R



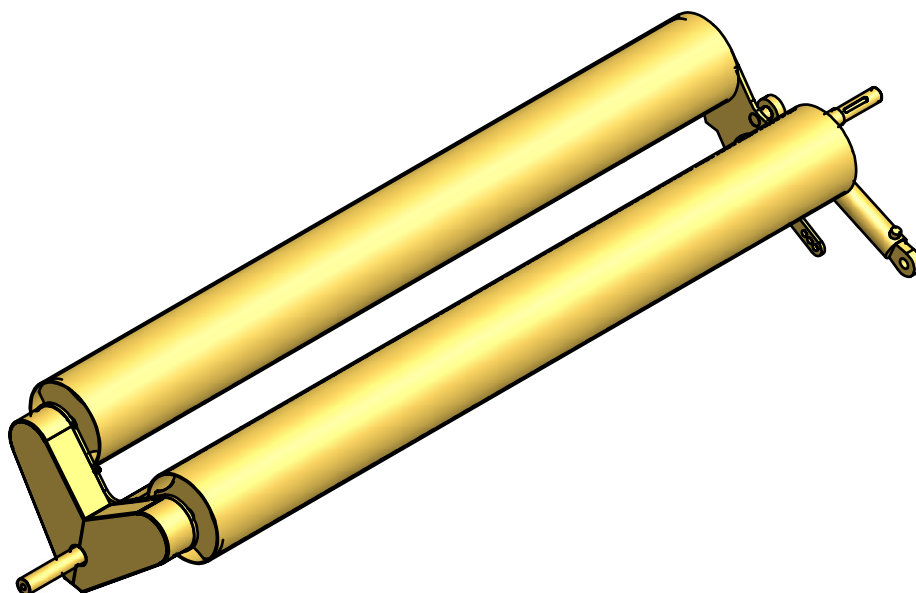
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

VALSER-R VALSER HØYRE ROLLERS RIGHT WALZEN RECHTS

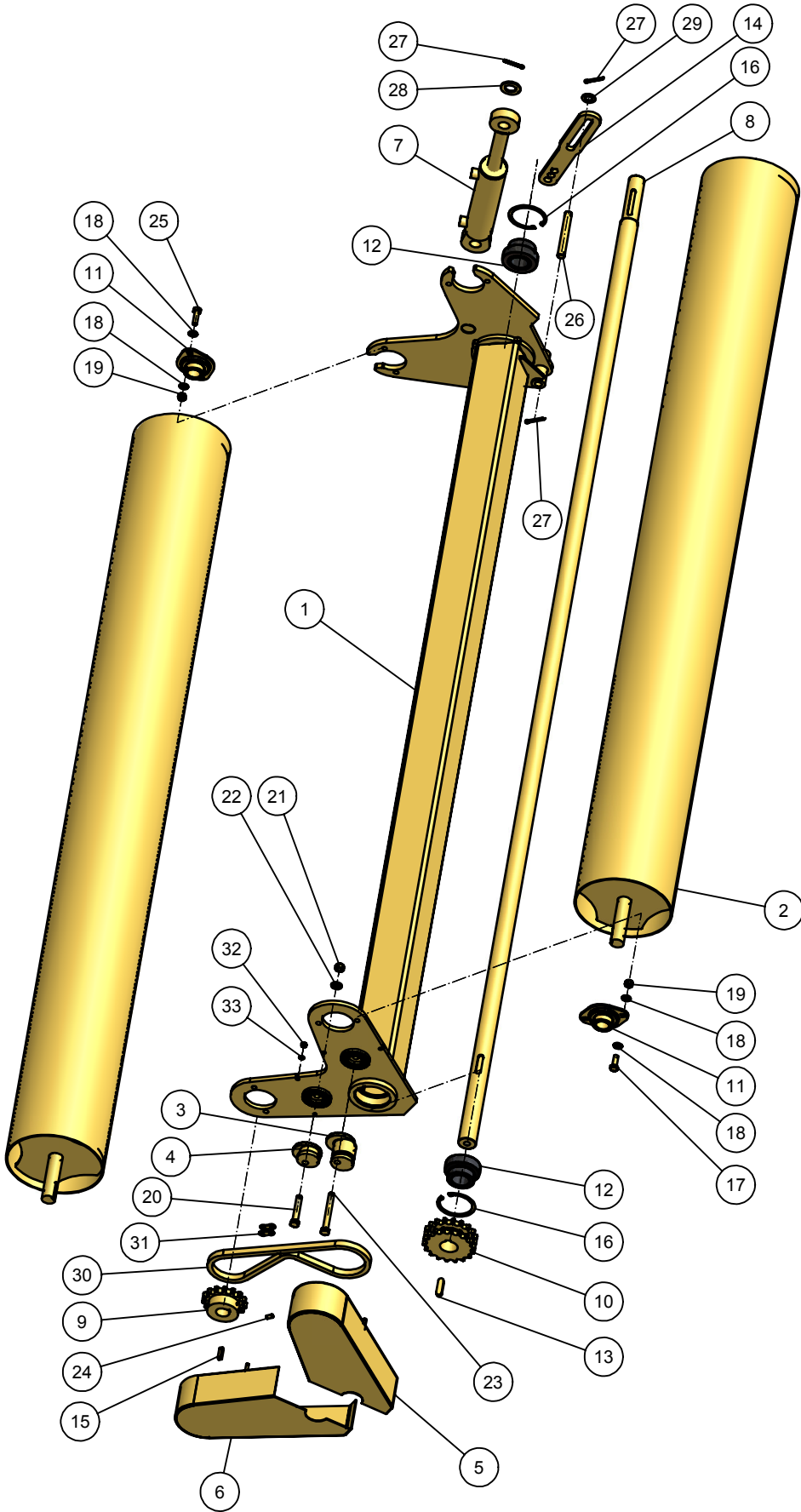
VALSER-R.idw
21.05.01

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240009	1	Valse ramme høyre		
2	34240021	2	Bærerull		
3	34810830	1	Kjedestrammer lang		
4	34810831	1	Kjedestrammer kort		
5	34240038	1	Deksel høyre		
6	34240039	1	Deksel venstre		
7	34240030	1	Sylinder FA 50 30 150 I25 I25		
8	34240027	1	Senteraksel		
9	34810833	2	Kjedehjul 3/4" 15t		
10	34240036	1	Kjedehjul Duplex 3/4" 18t ø40		
11	34321519	4	Lager med hus FYH SAPFL-206		
12	34240037	2	Lager uten hus YET 208 (SKF)		
13	34270101	1	Kile pass A12 x 8 x 45		
14	34240032	1	Pendlestopp		
15	34270105	2	Kile pass A8 x 7 x 32		
16	34240702	2	Låserring I80		
17	34110300	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 30-8.8 Ez		
18	34302122	16	Skive 10,5 DIN 125 Ez	Washer 10,5 DIN 125 Ez	Scheibe 10,5 DIN 125 Ez
19	34230900	8	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M10-8 Ez
20	34117500	1	Skr. 6k. DIN 931 M12 x 70-8.8 Ez		
21	34231300	2	Mutter lås DIN 985 M12-8 Ez	Nut lock DIN 985 M12-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M12-8 Ez
22	34302123	2	Skive 13 DIN 125 Ez	Washer 13 DIN 125 Ez	Scheibe 13 DIN 125 Ez
23	34110900	1	Skr. 6k. DIN 931 M12 x 100-8.8 Ez		
24	34119010	3	Gjengestift M8 x 16 DIN 916		
25	34117200	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 35-8.8 Ez		
26	34240073	1	Bolt for valsestopp		
27	34210100	3	Splint hårnål 5 mm		
28	34302127	1	Skive 25 DIN 125 Ez	Washer 25 DIN 125 Ez	Scheibe 25 DIN 125 Ez
29	34302125	1	Skive 17 DIN 125 Ez	Washer 17 DIN 125 Ez	Scheibe 17 DIN 125 Ez
30	34910851	2	Kjede forsterket 3/4" 45 ledd		
31	34818005	2	Kjedelås forsterket 3/4" enkel		
32	34230300	4	Mutter lås DIN 985 M6-8 Ez	Nut lock DIN 985 M6-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M6-8 Ez
33	34302120	4	Skive 6,4 DIN 125 Ez	Washer 6,4 DIN 125 Ez	Scheibe 6,4 DIN 125 Ez



AW 1804S 2001

VALSER-L



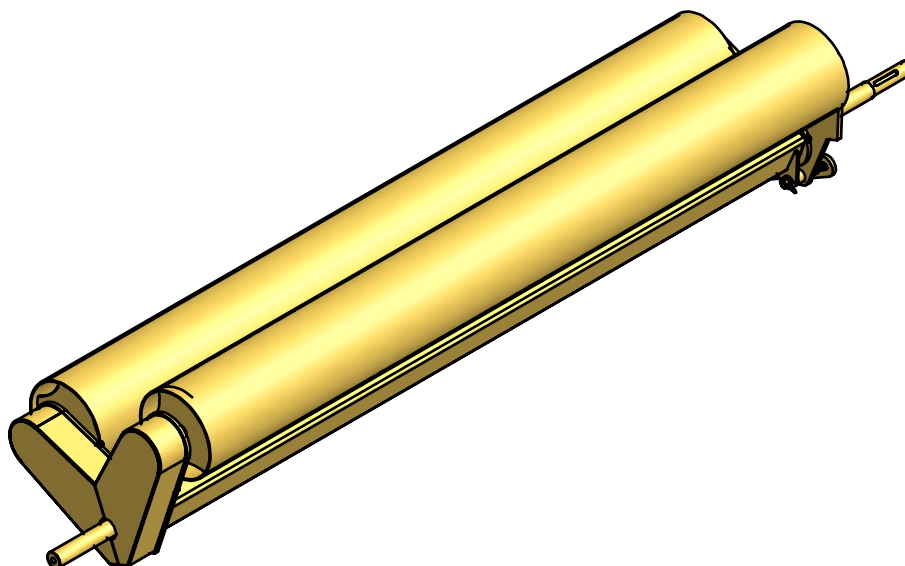
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

VALSER-L VALSER VENSTRE ROLLERS LEFT WALZEN LINKS

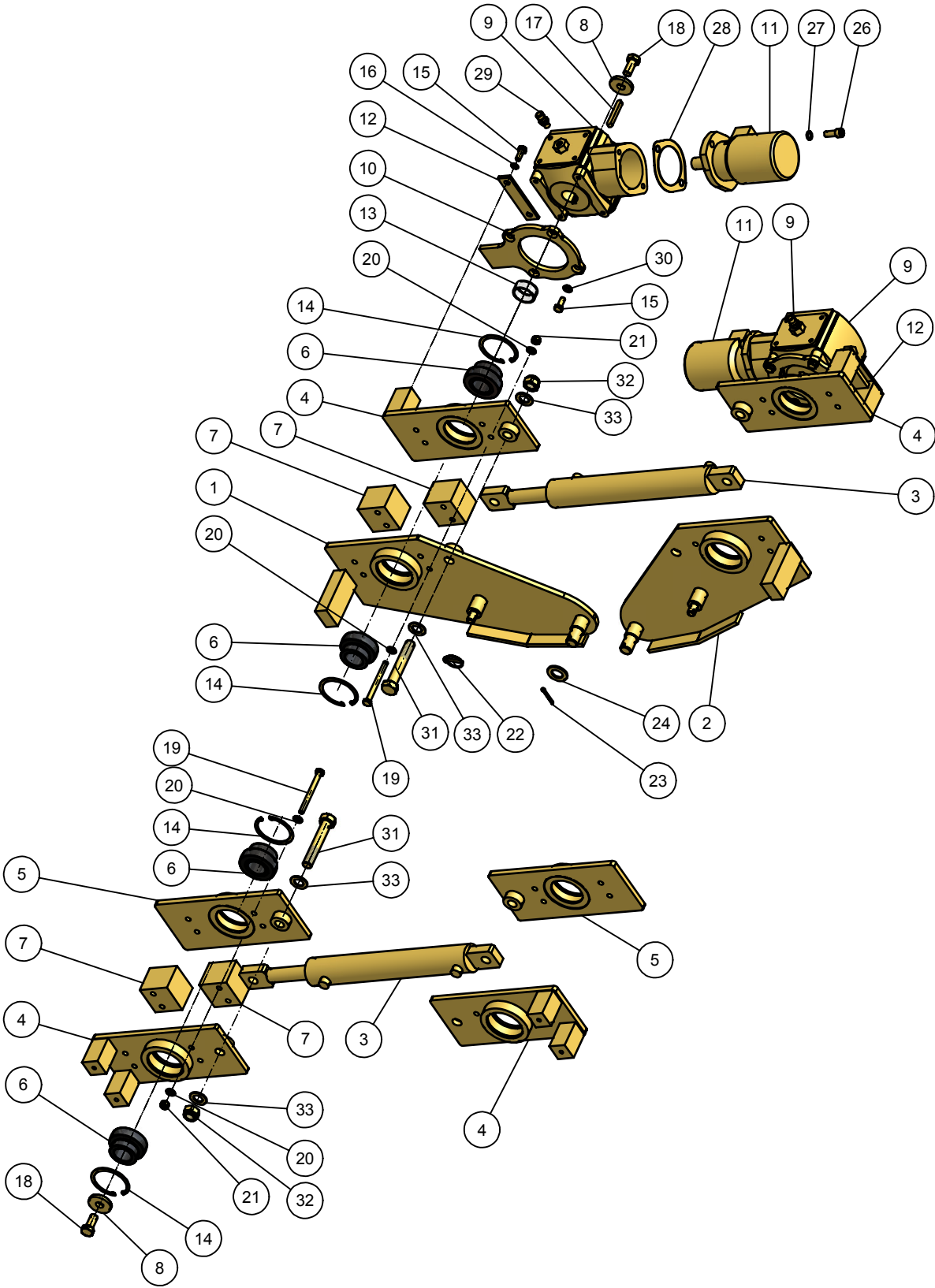
VALSER-L.idw
21.05.01

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240011	1	Valseramme venstre		
2	34240021	2	Bærerull		
3	34810830	1	Kjedestrammer lang		
4	34810831	1	Kjedestrammer kort		
5	34240038	1	Deksel høyre		
6	34240039	1	Deksel venstre		
7	34240030	1	Sylinder FA 50 30 150 I25 I25		
8	34240027	1	Senteraksel		
9	34810833	2	Kjedehjul 3/4" 15t		
10	34240036	1	Kjedehjul Duplex 3/4" 18t ø40		
11	34321519	4	Lager med hus FYH SAPFL-206		
12	34240037	2	Lager uten hus YET 208 (SKF)		
13	34270101	1	Kile pass A12 x 8 x 45		
14	34240032	1	Pendlestopp		
15	34270105	2	Kile pass A8 x 7 x 32		
16	34240702	2	Låsering I80		
17	34110300	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 30-8.8 Ez		
18	34302122	16	Skive 10,5 DIN 125 Ez	Washer 10,5 DIN 125 Ez	Scheibe 10,5 DIN 125 Ez
19	34230900	8	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M10-8 Ez
20	34117500	1	Skr. 6k. DIN 931 M12 x 70-8.8 Ez		
21	34231300	2	Mutter lås DIN 985 M12-8 Ez	Nut lock DIN 985 M12-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M12-8 Ez
22	34302123	2	Skive 13 DIN 125 Ez	Washer 13 DIN 125 Ez	Scheibe 13 DIN 125 Ez
23	34110900	1	Skr. 6k. DIN 931 M12 x 100-8.8 Ez		
24	34119010	3	Gjengestift M8 x 16 DIN 916		
25	34117200	4	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 35-8.8 Ez		
26	34240073	1	Bolt for valsestopp		
27	34210100	3	Splint hårmål 5 mm		
28	34302127	1	Skive 25 DIN 125 Ez	Washer 25 DIN 125 Ez	Scheibe 25 DIN 125 Ez
29	34302125	1	Skive 17 DIN 125 Ez	Washer 17 DIN 125 Ez	Scheibe 17 DIN 125 Ez
30	34910851	2	Kjede forsterket 3/4" 45 ledd		
31	34818005	2	Kjedelås forsterket 3/4" enkel		
32	34230300	4	Mutter lås DIN 985 M6-8 Ez	Nut lock DIN 985 M6-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M6-8 Ez
33	34302120	4	Skive 6,4 DIN 125 Ez	Washer 6,4 DIN 125 Ez	Scheibe 6,4 DIN 125 Ez



AW 1804S 2001

VALSE FESTE



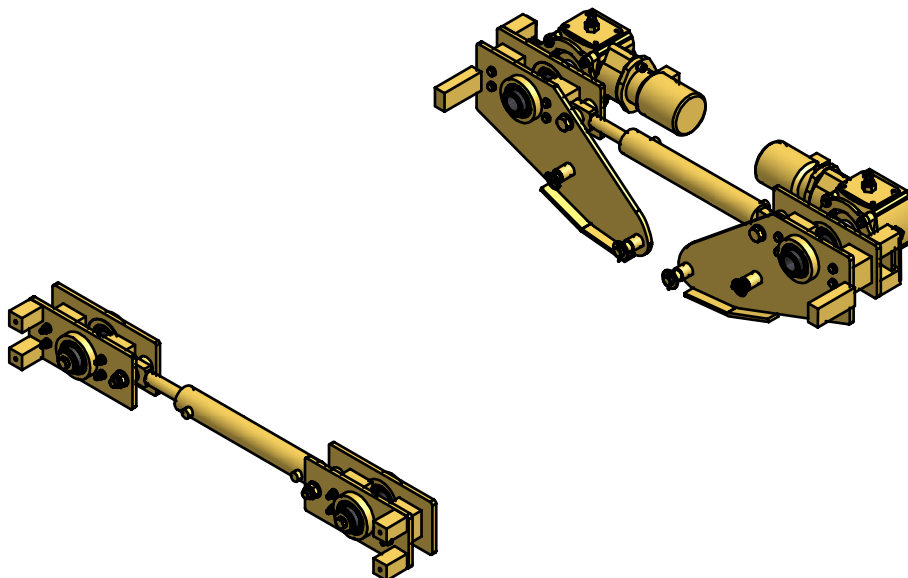
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

VALSE FESTE VALSEFESTER ROLLER BRACKETS WALZEN BEFESTIGUNG

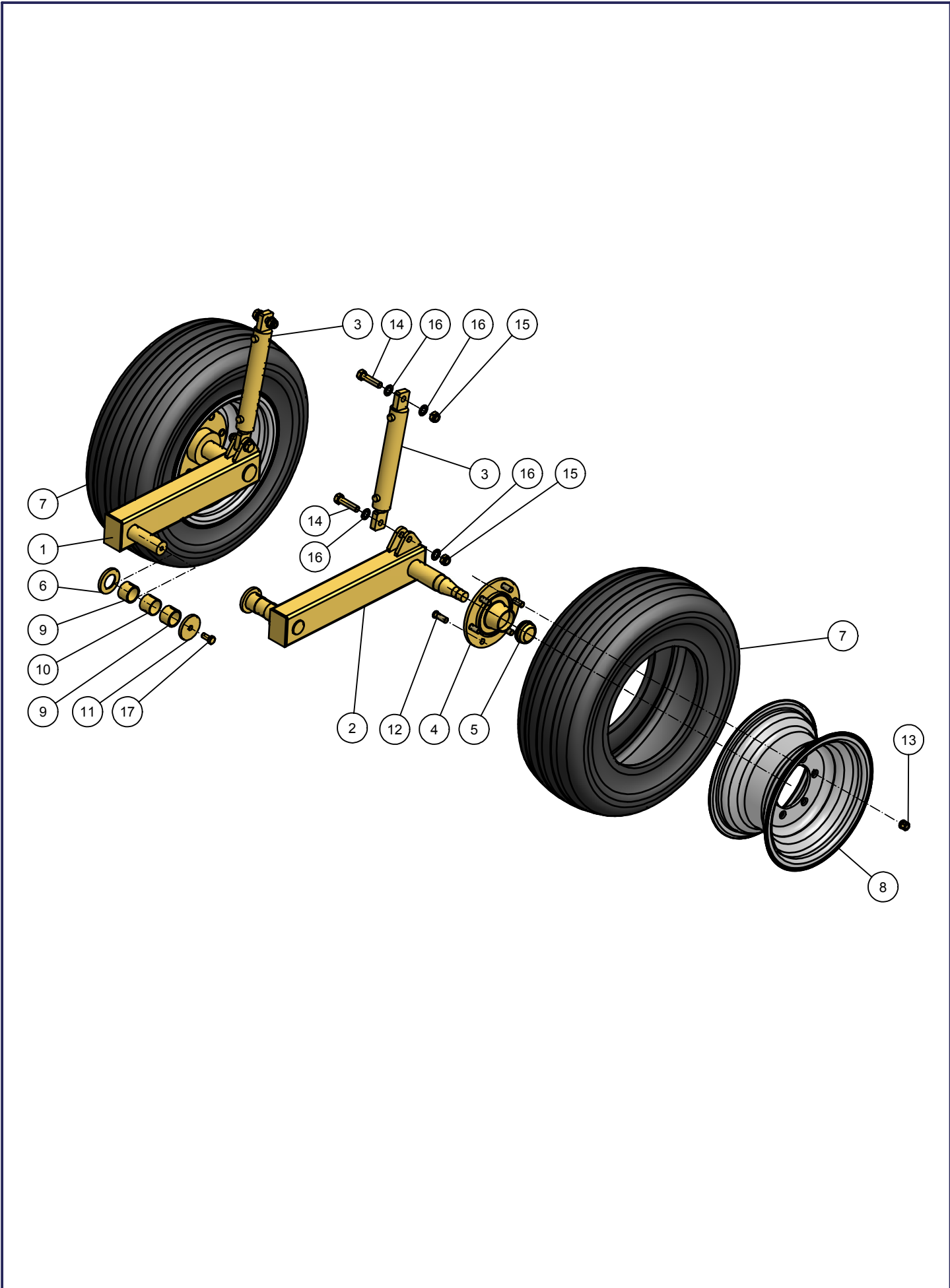
VALSE-FESTE.idw
29.05.01

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240012	1	Anslagsfeste høyre		
2	34240013	1	Anslagsfeste venstre		
3	34240031	2	Sylinder FA 50 30 300 H20 H20		
4	34240014	4	Driftfeste		
5	34240015	2	Indre feste		
6	34240037	8	Lager uten hus YET 208 (SKF)		
7	34240040	8	Avstands-/ glide-stykke		
8	34570009	4	Skive 17/50 x 8		
9	34090181	2	Gear vinkel RT90 - 3,1:1 ø35		
10	34240016	2	Gearholder		
11	34090133	2	Hydraulikkmotor ARH 25CD (400 cm³)		
12	34240092	2	Lås for valsegear		
13	34240085	2	Distanse ø48,3 x 3,2 x 20		
14	34240702	8	Låsering I-80		
15	34110015	12	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 25-8.8 Ez		
16	34310500	4	Skive spreng DIN 7980 10 mm Ez		
17	34270000	2	Kile pass B10 x 8 x 70		
18	34115600	4	Skr. 6k. DIN 933 M16 x 35-8.8 Ez		
19	34110098	16	Skr. 6k. DIN 931 M10 x 110-8.8 Ez		
20	34302122	32	Skive 10,5 DIN 125 Ez	Washer 10,5 DIN 125 Ez	Scheibe 10,5 DIN 125 Ez
21	34230900	16	Mutter lås DIN 985 M10-8 Ez	Nut lock DIN 985 M10-8 Ez	Schließmutter DIN 985 M10-8 Ez
22	34200202	2	Orepinne 4.5 mm		
23	34210100	2	Splint hårnål 5 mm		
24	34302127	2	Skive 25 DIN 125 Ez	Washer 25 DIN 125 Ez	Scheibe 25 DIN 125 Ez
25	34302125	1	Skive 17 DIN 125 Ez	Washer 17 DIN 125 Ez	Scheibe 17 DIN 125 Ez
26	34110029	4	Skr. syl. DIN 912 M12 x 30-12.9 S		
27	34310600	4	Skive spreng DIN 7980 12 mm Ez		
28	34047011	2	Pakning motor/vinkelgear		
29	34062036	2	Lufthette 1/8" m/ventil		
30	34302159	8	Skive sfærisk 10,5 DIN 74361		
31	34112200	4	Skr. 6k. DIN 931 M20 x 120-8.8 Ez		
32	34233000	4	Mutter lås DIN 985 M20-8 Ez		
33	34302126	8	Skive 21 DIN 125 Ez		



AW 1804S 2001

HJUL 1804



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

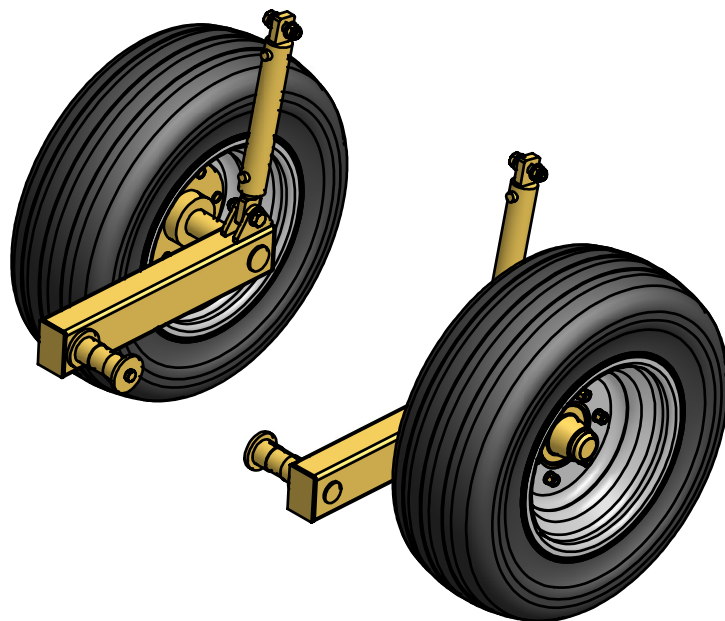
AW 1804S 2001

HJUL 1804

HJUL 1804.idw
30.05.01

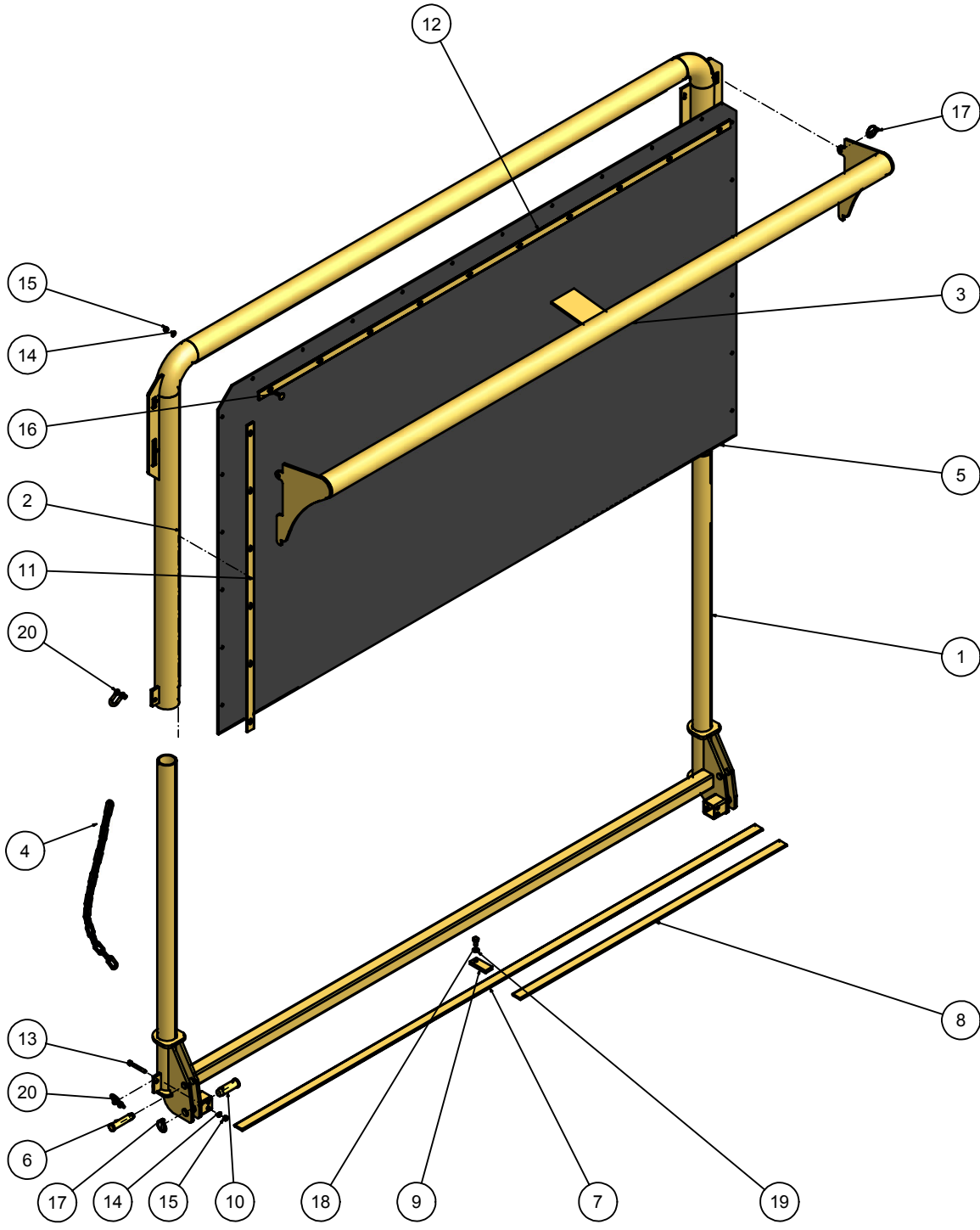
HJUL WHEEL RADWELLE

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240077	1	Hjularm høyre		
2	34240086	1	Hjularm venstre		
3	34240029	2	Sylinder FA 50 30 250 H20 H20		
4	34240080	2	Nav 7054 (Røwde)		
5	34710143	2	Navkopp (Røwde)		
6	34240028	2	Mellomring		
7	34240078	2	Dekk 11.5/80-15.3 10L		
8	34240079	2	Felg 9.00-15.3 160-205-6 (Røwde)		
9	34240035	4	Foring for hjulfeste		
10	34240034	2	Mellomring		
11	34240033	2	Monteringskive		
12	34710141	12	Hjulbolt M18 x 1,5 x 50		
13	34710142	12	Hjulmutter M18 x 1,5		
14	34110062	4	Skr. 6k. DIN 931 M20 x 80-8.8 Ez		
15	34233000	4	Mutter lås DIN 985 M20-8 Ez		
16	34302126	8	Skive 21 DIN 125 Ez		
17	34115600	2	Skr. 6k. DIN 933 M16 x 35-8.8 Ez		



AUTOWRAP 1804S

FALLMATTE



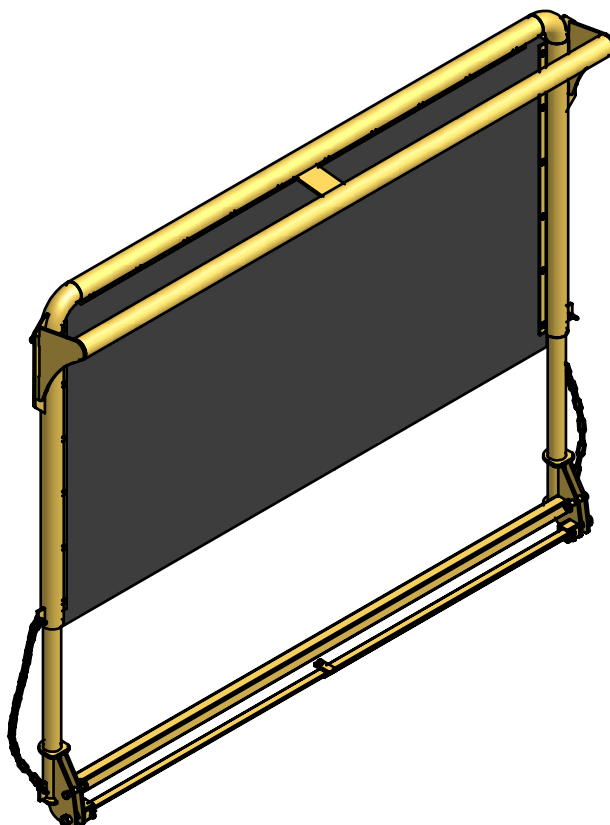
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTOWRAP 1804S

FALLMATTE FALLMATTE FALL MAT

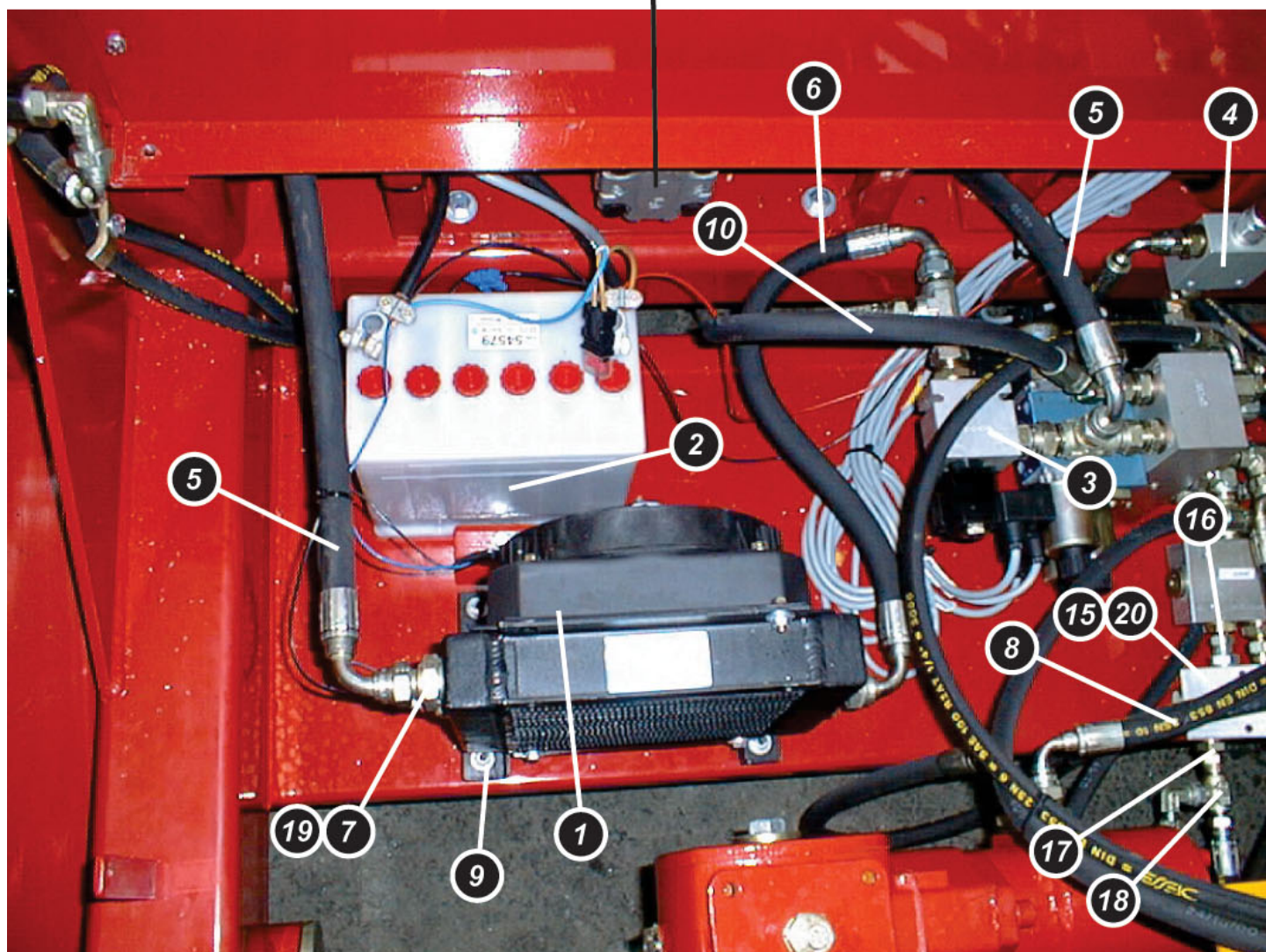
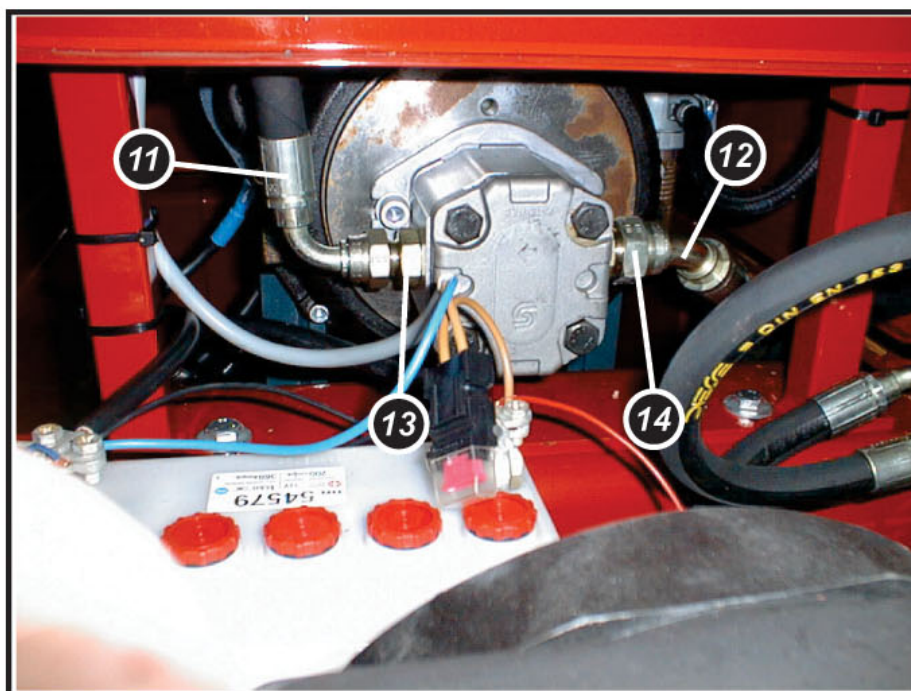
FALLMATTE.idw
15.05.01

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240043	1	Ramme for fallduk		
2	34240044	1	Ramme for fallduk løs		
3	34240076	1	Rundballestopper		
4	34801343	2	Kjetting 7 x 42 ledd (ca. 650 mm)		
5	34240083	1	Gummiplate falldemper		
6	34100300	2	Bolt 20 x 70 (95)		
7	34240089	1	Fjær lang		
8	34240090	1	Fjær kort		
9	34240088	1	Holder for fjær		
10	34105669	2	Bolt 25 x 55 (80)		
11	34240094	2	Klemjern fallduk side		
12	34240095	1	Klemjern fallduk ende		
13	34110005	4	Skrue 6k. DIN 931 M8 x 65-8.8 Ez	Bolt hex. DIN 931 M8 x 65-8.8 Ez	
14	34302121	30	Skive 8,4 DIN 125 Ez	Washer 8,4 DIN 125 Ez	Scheibe 8,4 DIN 125 Ez
15	34230500	26	Mutter lås DIN 985 M8-8 Ez	Nut lock DIN 985 M8-8 Ez	
16	34119203	22	Skrue lås DIN 603 M8 x 30		
17	34200100	6	Orepinne 8mm		
18	34110014	1	Skr. 6k. DIN 933 M10 x 20-8.8 Ez		
19	34302122	1	Skive 10,5 DIN 125 Ez	Washer 10,5 DIN 125 Ez	Scheibe 10,5 DIN 125 Ez
20	34800700	4	Sjakkell M8		



AW 1804S 2001

HYDRAULIKK HØYRE SIDE



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

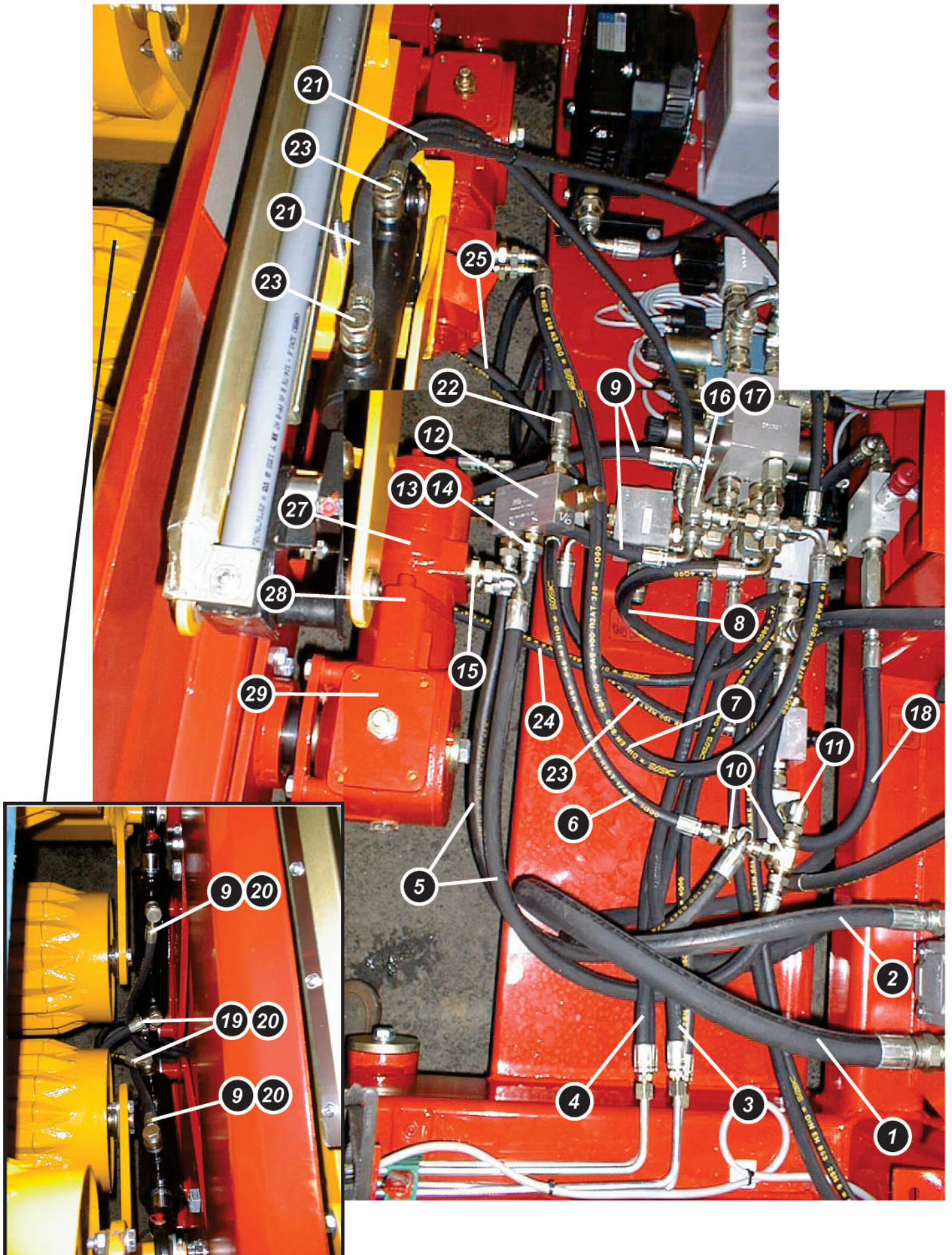
HYDRAULIKK HØYRE SIDE

Hydr-høyre.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34490228	1	Oljekjølør A15 1E S 12V m/brakett		
2	34090204	1	Batteri 12V		
3	34087785	1	Omløpsventil DS 102 ND		
4	34087784	1	To-trinns ventil DS 103 ND		
5	34051895	2	Hydr. slange 1/2" x 1455 mm		
6	34051921	1	Hydr. slange 1/2" (Oljekjølør)		
7	34061846	2	Ansats 1/2" x 3/4"		
8	34057083	1	Hydr. slange 3/8" x 990 mm		
9	34410800	4	Gummioppheng M8 AK 58236		
10	34051868	2	Hydr. slange 3/8" x 610 mm		
11	34051873	1	Hydr. slange 1/2" x 1510 mm		
12	34051893	1	Hydr. slange 3/4" x 475 mm		
13	34062062	1	Ansats 7/8"UNF SAE x 3/4"BSP		
14	34062061	1	Ansats 1 1/16"UNF SAE x 3/4"BSP		
15	34087300	1	Pilotst.tilb.sl.vent. RPC 06/05-00		
16	34061988	1	Overgang 3/8"utv. x 1/4" svivel		
17	34061805	2	Ansats 1/4" x 3/8"		
18	34061966	1	T-stykke 3/8" utv./ utv./ innv.		
19	34041900	2	Pakning stål DKAZ 3/4"		
20	34087538	1	Ventilhus SE 3/8"		

AW 1804S 2001

HYDRAULIKK VENSTRE SIDE



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

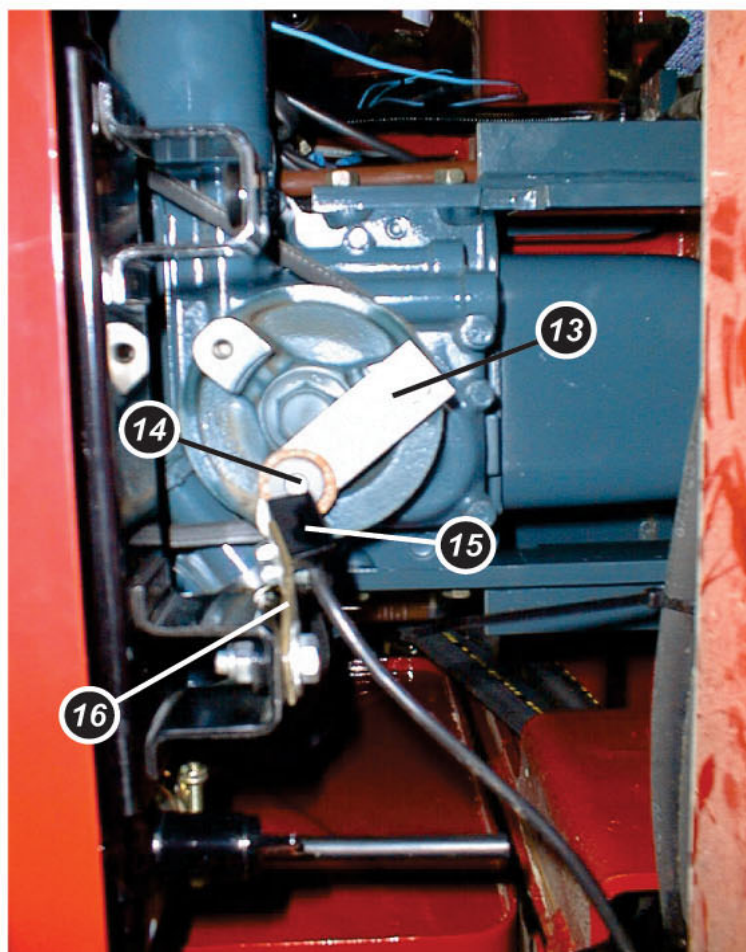
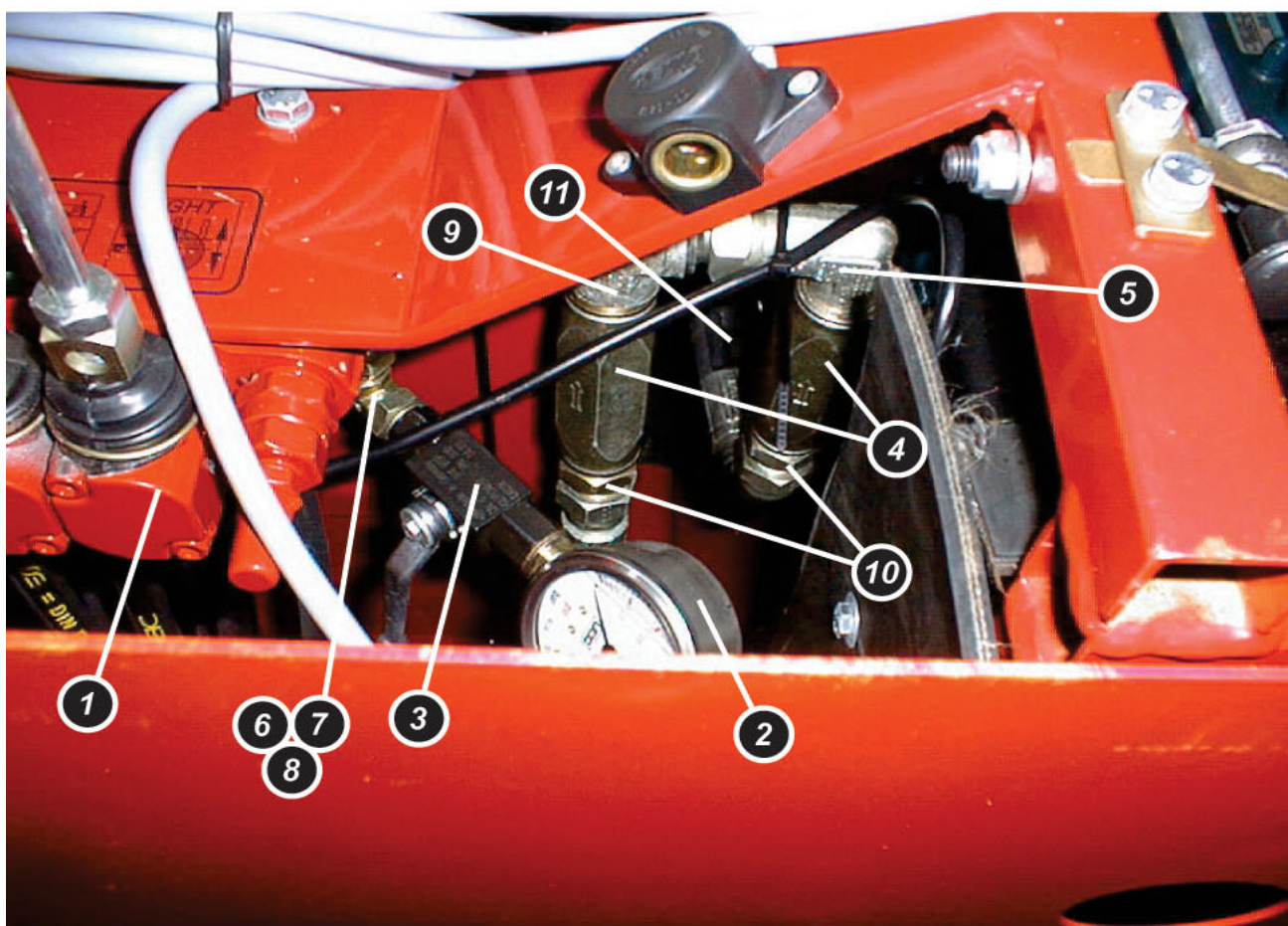
HYDRAULIKK VENSTRE SIDE

Hydr-venstre.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34057085	1	Hydr. slange 3/4" x 1530 mm		
2	34057086	1	Hydr. slange 1/2" x 2080 mm		
3	34051881	2	Hydr. slange 1/4" x 690 mm		
4	34051867	2	Hydr. slange 1/4" x 1895 mm		
5	34057082	2	Hydr. slange 3/8" x 750 mm		
6	34057084	1	Hydr. slange 1/4" x 460 mm		
7	34057083	1	Hydr. slange 3/8" x 990 mm		
8	34051871	1	Hydr. slange 3/8" x 500 mm		
9	34051878	2	Hydr. slange 1/4" x 840 mm		
10	34061966	2	T-stykke 3/8" utv./ utv./ innv.		
11	34061300	1	Albu 90° 3/8" utv. x 3/8" svivel		
12	34087782	1	Oversenter-ventil A-WB/LL/SE-38/L		
13	34061852	1	Bend 3/8" svivel		
14	34060100	3	Ansats 3/8" x 3/8"		
15	34061809	4	Ansats 1/2" x 3/8"		
16	34061919	1	Innst.tapp SPA 12L-3/8"		
17	34062029	1	T-stykke 3/8" utv./ utv./ innv.		
18	34051868	2	Hydr. slange 3/8" x 610 mm		
19	34051875	2	Hydr. slange 1/4" x 750 mm		
20	34062070	4	Banjobolt 3/8"		
21	34051891	2	Hydr. slange 1/4" x 1050 mm		
22	34051888	1	Hydr. slange 3/8" x 1005 mm		
23	34061835	2	Banjobolt M16 x 1,5		
24	34057870	2	Hydr. slange 3/8" x 410 mm		
25	34051879	1	Hydr. slange 1/4" x 780 mm		
26	34051880	1	Hydr. slange 1/4" x 560 mm		
27	34090133	2	Hydr.motor 400ccm ARH 25CD		
28	34047011	2	Pakning motor/vinkelgear		
29	34090181	2	Gear vinkel RT90 3,1:1 ø35		

AW 1804S 2001

MOTORKASSE



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

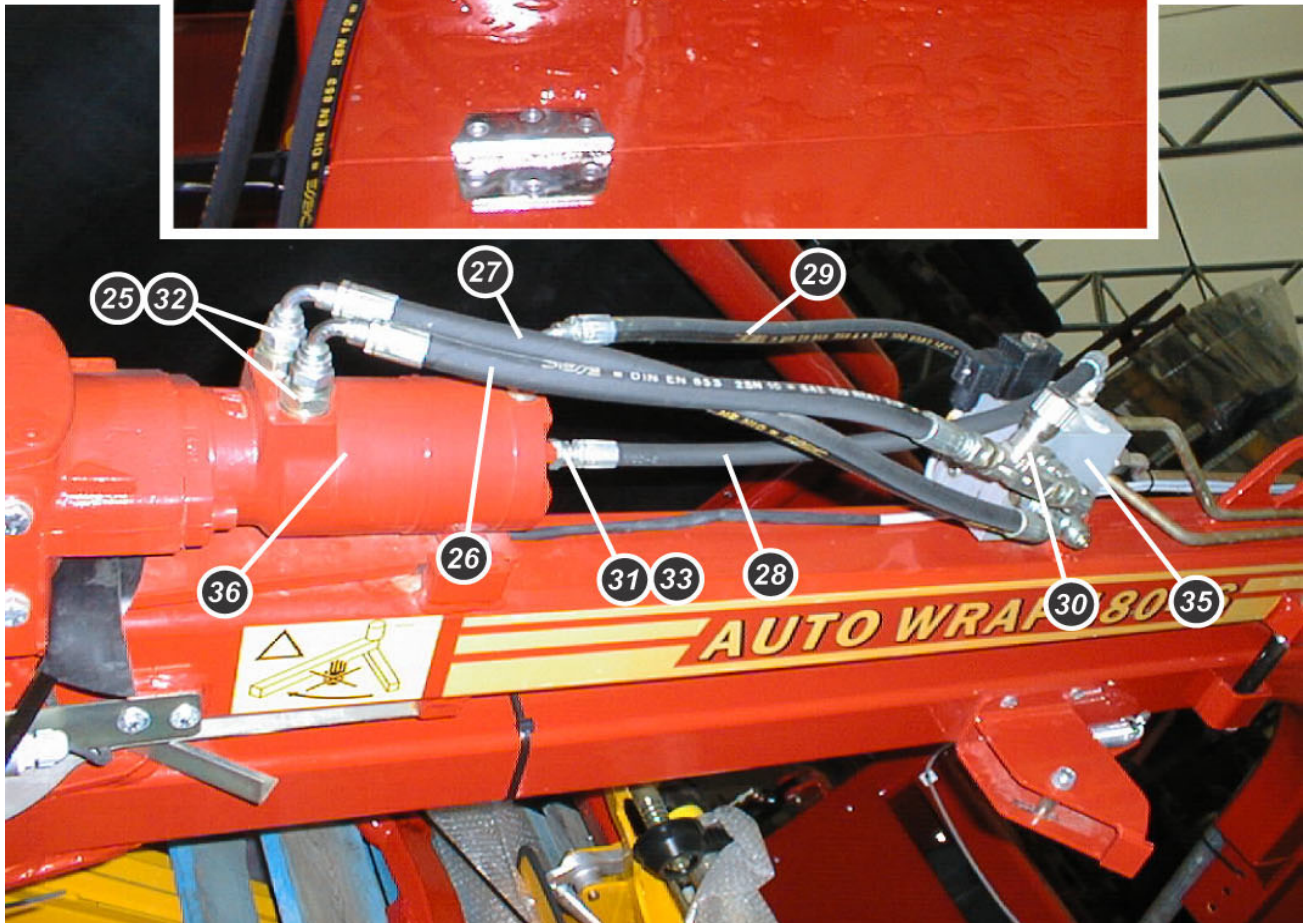
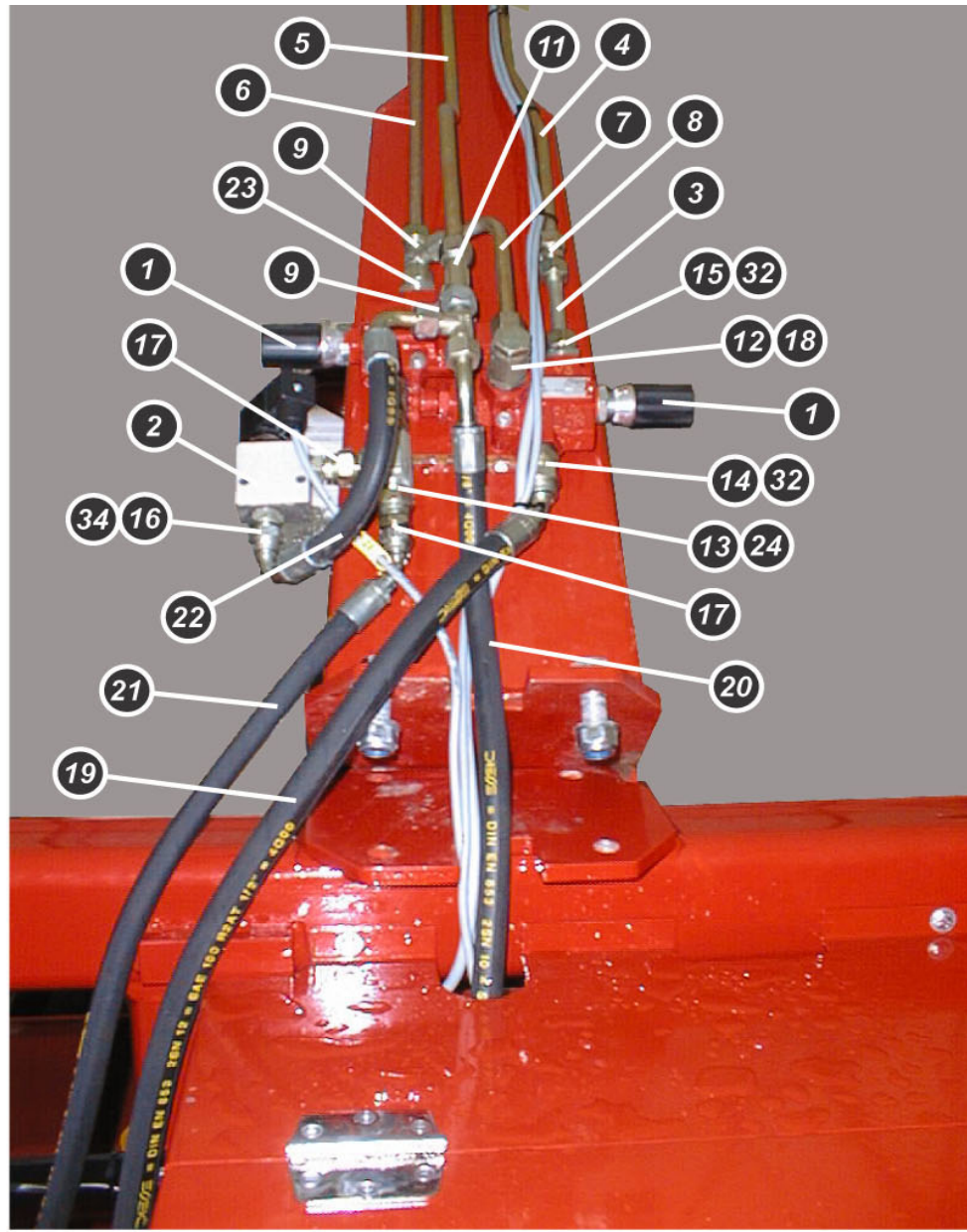
MOTORKASSE

Motorkasse.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34085541	1	Ventil ML3GZAA1A1A1		
2	34062071	1	Manometer 0-250 bar		
3	34081404	1	Kulekran 1/4"		
4	34087767	2	Tilbakeslagsventil 1/2" innv.		
5	34061916	1	Albu 90° 1/2" utv./ innv.		
6	34061988	1	O. nippel 3/8" utv. x 1/4" svivel		
7	34061986	1	Albu 90° 1/4" utv. x 1/4" svivel		
8	34061803	1	Ansats 1/4" x 1/4"		
9	34061874	1	T-stykke 1/2" utvendig		
10	34061845	2	Ansats 1/2" x 1/2"		
11	34051916	1	Hydr. slange 1/2"		
12					
13	34670173	1	Magnetholder		
14	34950422	1	Magnet Lykke-tronic		
15	34951423	1	Sensor med ledning		
16	34670188	1	Sensorholder		
17	34041800		Pakning stål DKAZ 1/2"		
18	34041600	3	Pakning stål DKAZ 1/4"		

AW 1804S 2001

HYDRAULIKK TÅRN



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

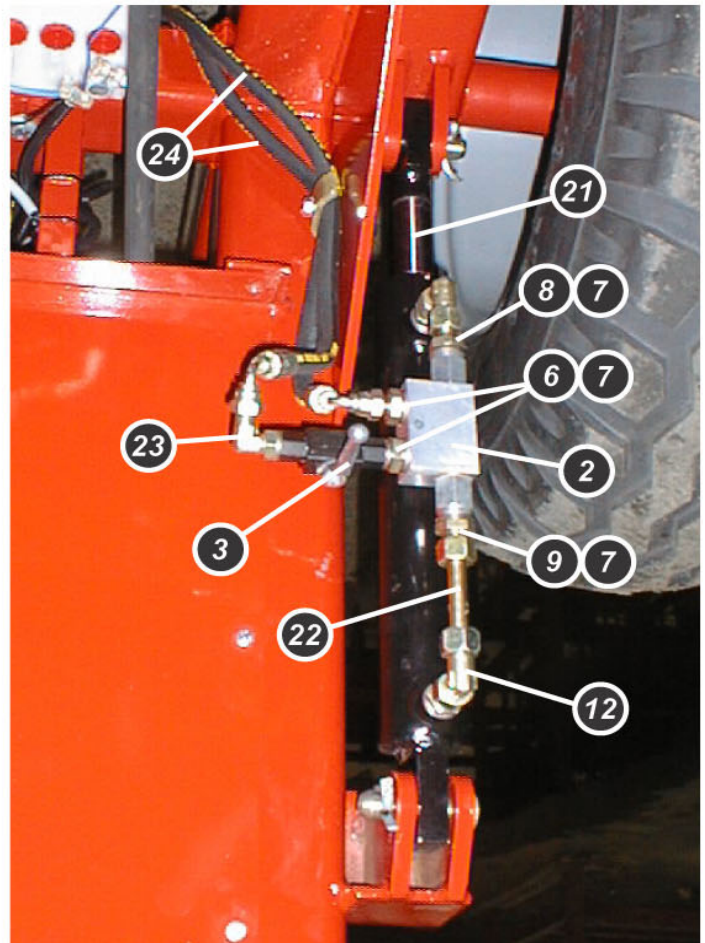
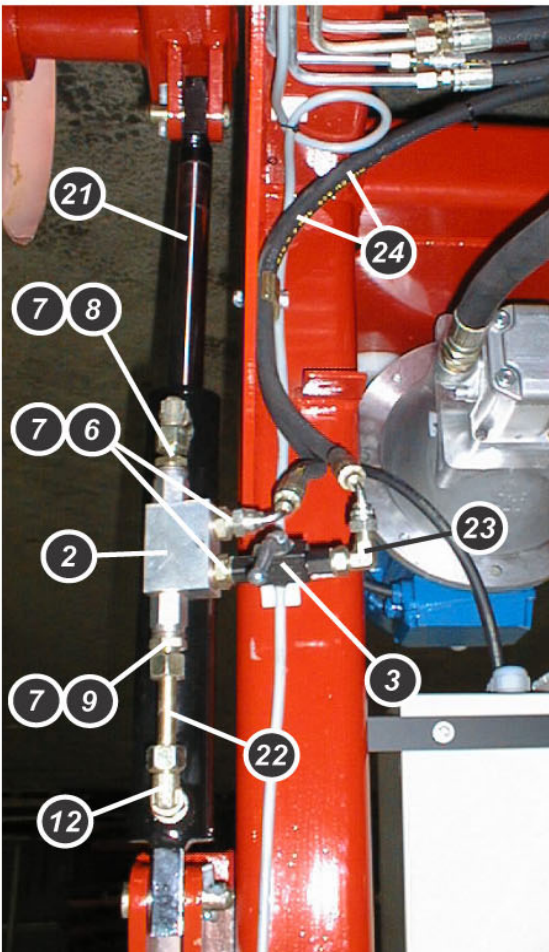
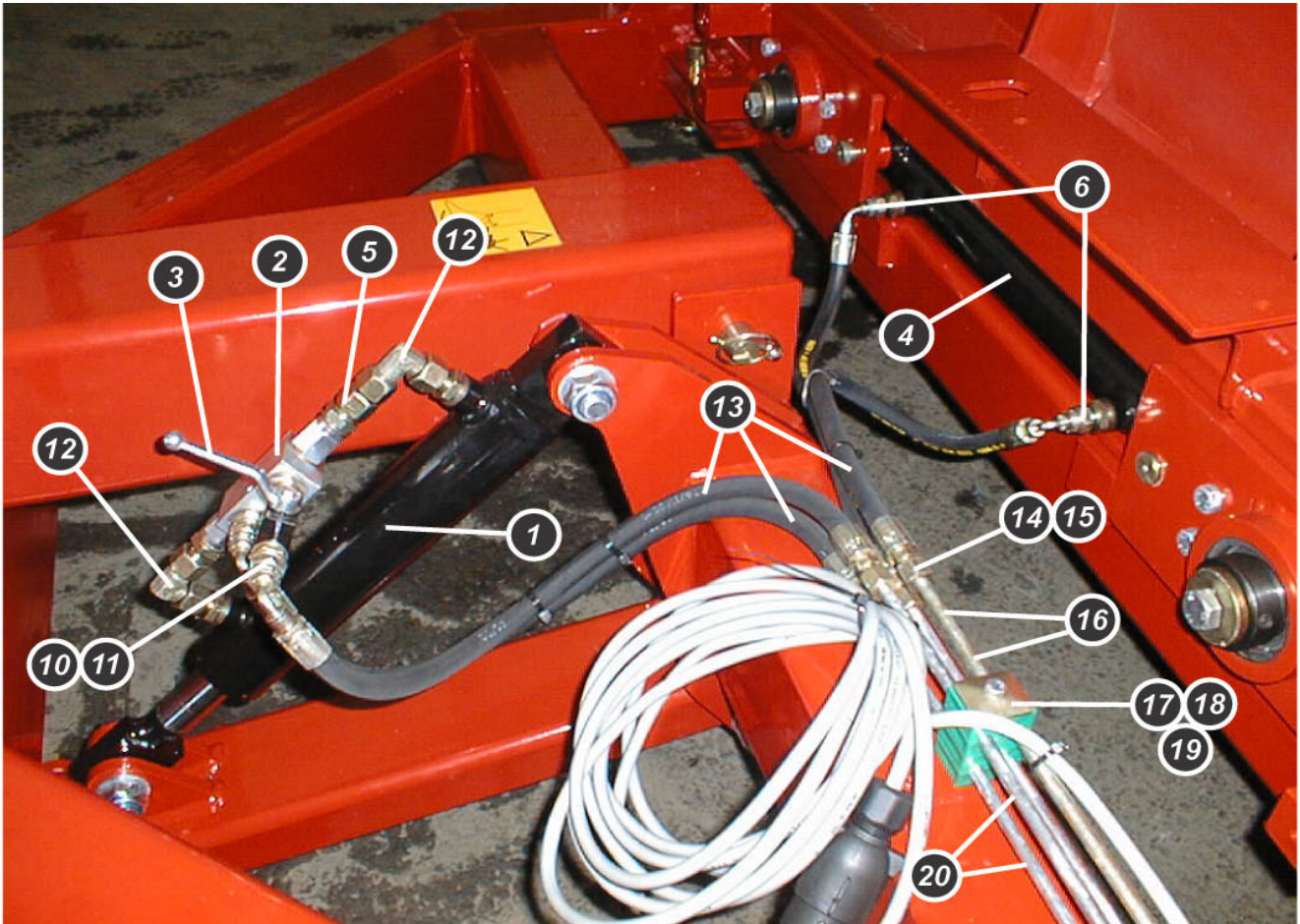
HYDRAULIKK TÅRN

Hydr-tårn.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34085600	2	Volumkontr. ROQUET 1VCR03R3T		
2	34083100	1	Waterman 12C 1S 3/8"		
3	34160237	1	Mellomrør 12 mm		
4	34160211	1	Rør fra blokk til regulator		
5	34160212	1	Rør fra blokk til tank		
6	34160210	1	Rør fra to-trinn til blokk		
7	34160213	1	Rør mellom regulator		
8	34061815	1	Skjøt G-12-L		
9	34061904	2	T-stykke T-12-L		
10					
11	34061100	1	T-stykke evT-12-L		
12	34062026	1	Banjo SWV 12-M16 x 1,5		
13	34061967	2	T-stykke 1/2" utv./ utv./ innv.		
14	34061845	1	Ansats 1/2" x 1/2"		
15	34061931	5	O. nippel GE-12 1/2"		
16	34060100	1	Ansats 3/8" x 3/8"		
17	34061926	1	O.nippel 3/8" utv. x 1/2" svingel		
18	34061943	1	Ansats 1/2" -M16 x 1,5		
19	34051894	1	Hydr. slange 1/2" x 1465 mm		
20	34051872	1	Hydr. slange 3/8" x 810 mm		
21	34051876	1	Hydr. slange 3/8" x 1400 mm		
22	34050150	1	Hydr. slange 1/2" x 250 mm		
23	34061970	1	Innst. tapp SPA 12-1/2"		
24	34082900	1	Tilb.sl.ventil 1/2" utv. 5558 77 08		
25	34061809	3	Ansats 1/2" x 3/8"		
26	34051917	1	Hydr. slange 3/8"		
27	34051918	1	Hydr. slange 3/8"		
28	34051919	1	Hydr. slange 1/4"		
29	34051920	1	Hydr. slange 1/4"		
30	34085538	1	Strup- tilbakeslags-ventil 3/8"		
31	34061803	2	Ansats 1/4" x 1/4"		
32	34041800	12	Pakning stål DKAZ 1/2"		
33	34041600	2	Pakning stål DKAZ 1/4"		
34	34041700	3	Pakning stål DKAZ 3/8"		
35	34087763	1	Sveivblokk m/revers, komplett		
36	34090200	1	Hydr.motor AR 200 NC25 FPDA		

AW 1804S 2001

HYDRAULIKK STØTTEHJUL



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

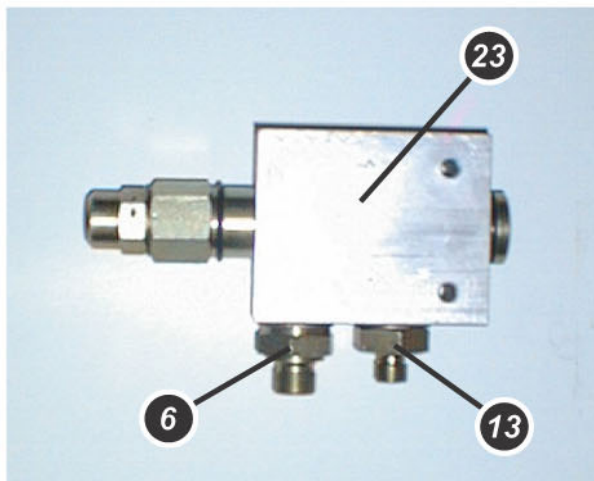
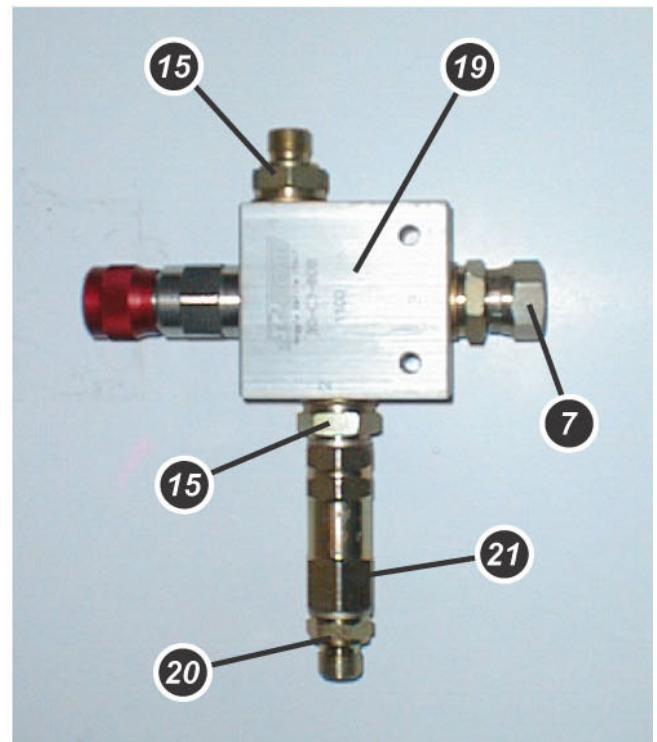
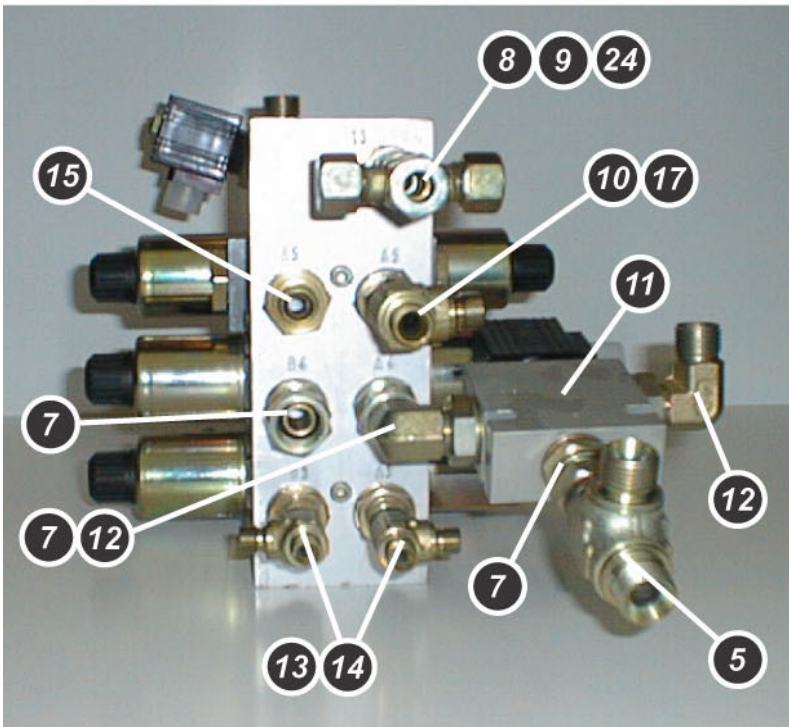
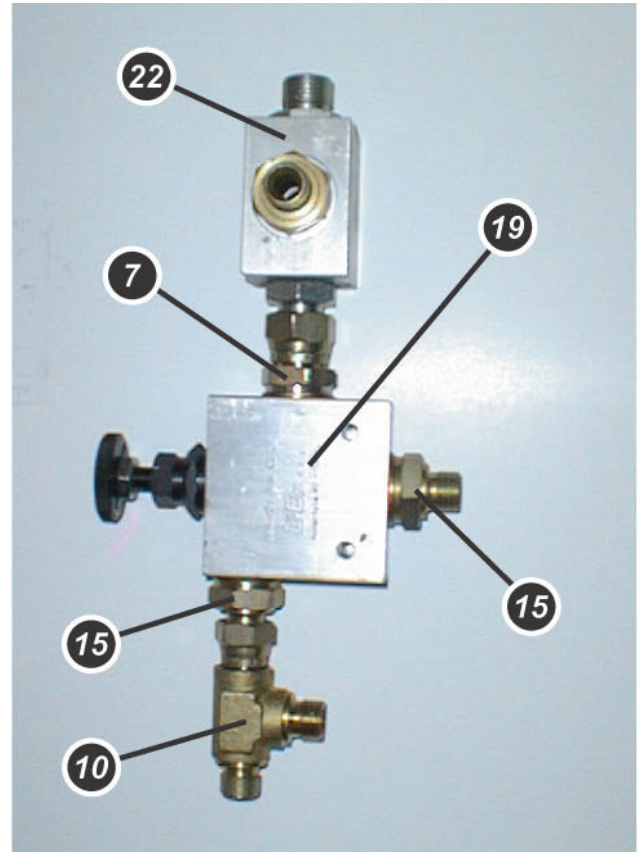
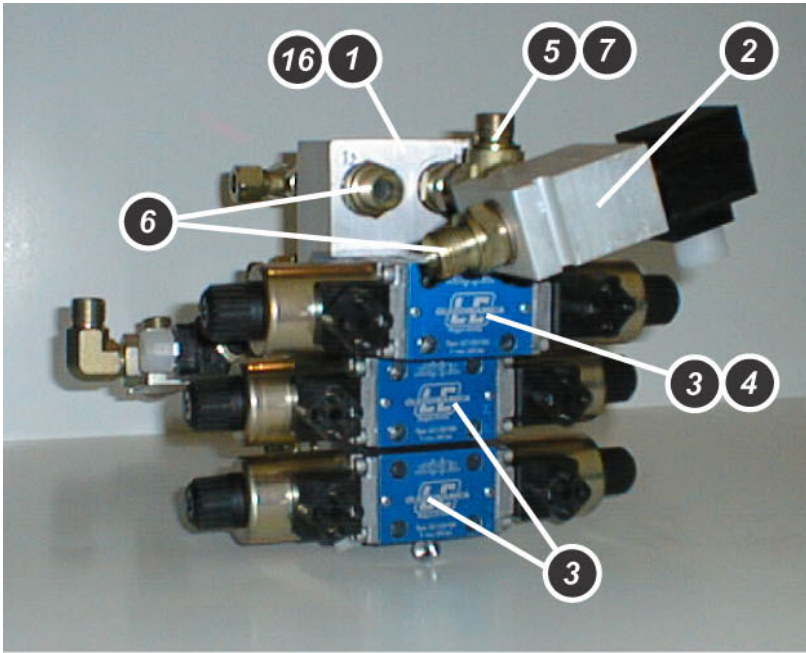
HYDRAULIKK STØTTEHJUL

Hydr-støttehjul.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34240046	1	Sylinder FA5030200H20H20		
2	34087780	3	Tilbakesl.ventil dobbel LHC720 3/8"		
3	34081404	3	Kuleventil 1/4"		
4	34240031	1	Sylinder FA5030300H20H20		
5	34160235	1	Rør 8 mm, støttebein		
6	34061805	8	Ansats 1/4" x 3/8"		
7	34041700	18	Pakning stål DKAZ 3/8"		
8	34061919	3	Innst.tapp 12-3/8"		
9	34060000	3	Rett kupl. GE-12L-3/8" BSP		
10	34041600	6	Pakning stål DKAZ 1/4"		
11	34061803	3	Ansats 1/4" x 1/4"		
12	34061200	6	Albu, 90° eVW 12L		
13	34051877	4	Hydr. slange 1/4"x595		
14	34062058	4	Snittringsmutter M-8L		
15	34062057	4	Snittring D-8		
16	34160228	2	Rør 8mm, bredde ruller		
17	34260107	4	Topplate dobbel ø6-12 mm		
18	34260113	24	Klembakke dobbel ø8		
19	34119008	4	Skrue 6k. DIN 931 M6 x 60-8.8 Ez		
20	34160229	2	Rør 8mm, støttebein		
21	34240029	2	Sylinder FA5030250H20H20		
22	34160236	2	Rør 8 mm, støttehjul		
23	34061953	2	Stillbar albu 90° 1/4" BSP		
24	34051864	4	Hydr. slange 1/4" x 2250 mm		

AW 1804S 2001

STYREVENTILER



REVERSERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AW 1804S 2001

STYREVENTILER

Styreventil.xls
12.03.03

Item	Part number	Qty	Beskrivelse	Description	Bezeichnung
1	34087609	1	Styreblokk, tom		
2	34087785	1	Toveisvent. DS102ND012LD8B		
3	34082491	3	LC1-E2 ventil KLP-12V		
4	34084900	1	Dobbel pilotstyrt LC1N-VR/AB.SN1		
5	34061967	1	T. stykke 1/2" utv./ utv./ innv.		
6	34061845	2	Ansats 1/2" x 1/2"		
7	34061868	7	Ansats 1/2"utv./1/2" sv.		
8	34061882	1	Kryss K-12L		
9	34061919	1	Innstillingstapp SPA 12-3/8"		
10	34061300	1	Albu 3/8"utv.-3/8"svivel		
11	34087784	1	Treveisvent. DS103ND012LD8B AL		
12	34062034	2	Stillbar albu 1/2" x 1/2" utv.		
13	34061804	1	Ansats 1/2" x 1/4"		
14	34061965	2	T. stykke 1/4" utv./ utv./ innv.		
15	34061809	5	Ansats 1/2" x 3/8"		
16	34087000	2	Tilbakeslagsventil LC1-VR/P.T(T-C)		
17	34062017	1	Ansats-dyse 1/2" x 3/8" - 1 mm		
18	34041800	20	Pakning stål DKAZ 1/2"		
19	34087781	2	Volumv. m/hus VRF/CN/3V-RP/C-12		
20	34060100	1	Ansats 3/8" x 3/8"		
21	34083300	1	Tilbakeslagsventil 3/8" inv.		
22	34087783	1	Skyttelventil FLF 002 1/2"		
23	34085540	1	Vent. VDP06/4201A-E-2-00 1/2" hus		
24	34061811	1	Overgang 1/2" utv. x 3/8" inv.		

13.0 GARANTIBETINGELSER.

- 13.1 TELLEFSDAL A.S gir 12 måneders garanti på pakkemaskinene AUTO WRAP1804 S.
- 13.2 Under garantitiden vil TELLEFSDAL A.S bekoste, skifte, reparere eller teste deler som ikke fungerer på grunn av faktiske produksjons- eller materialfeil.
- 13.3 Før større reklamasjonsarbeid settes igang må reklamasjonsarbeidet avtales på forhånd med TELLEFSDAL A.S.
- Ved godkjent reklamasjon dekker TELLEFSDAL A.S alt utført reparasjons-arbeid.
- Utgifter til reise og opphold dekkes normalt av forhandler.
- Godtgjørelse for utført arbeid må være avtalt på forhånd.
- Godtgjørelse for defekte deler skjer i henhold til vår reservedels-prisliste minus avtalt rabatt.
- Dersom reklamasjon ikke godtas, så fritas TELLEFSDAL A.S for alle kostnader.
- 13.4 Reklamasjoner **skal fremstilles skriftelig** på eget reklamasjonsrapport-skjema og ha vedlagt kopi av garantikort i utfylt stand. Reklamerte deler skal også sendes med. All retur skal være avtalt på forhånd og merket med serienummer på maskinen og forhandlers navn og adresse. Frakt på returnerte deler dekkes av kunden.
- 13.5 Tellefsdals garanti gjelder **IKKE** når:
- a) Garantikortet IKKE er utfylt og kopi av dette IKKE er vedlagt en eventuell reklamasjon.
 - b) Bruks- og sikkerhetsveiledningen IKKE er fulgt.
 - c) Feil på maskinen er oppstått p.g.a. feil eller uforsiktig bruk.
 - d) Maskinen er ombygget, påsveiset eller det er benyttet uoriginale deler, eller reparert av personer uten tilstrekkelig kunnskap om maskinen.
 - e) Maskinen er omprogrammert til å yte mer enn det som fra fabrikken er innstilt som maks. hastighet. (27 o/min).
- 13.6 Kunden har ikke rett til å kreve erstatning for tapt arbeidstid eller skader som har oppstått p.g.a. feil på maskinen levert fra TELLEFSDAL A.S.
- 13.7 Kunden kan ikke kreve å omgjøre kjøpet, kreve prisreduksjon eller fremsette andre krav dersom TELLEFSDAL A.S innen rimelig tid reparerer en defekt maskin.
- 13.8 Alle reklamasjoner krediteres kunden først etter godkjenning fra TELLEFSDAL A.S. Fratrek fra kundens side på bestående fakturaer godtas generelt ikke.

GARANTIKORT AUTO WRAP

Maskinens serienummer: _____ Typebetegnelse: _____

Styreboksens serienummer: _____

Produksjonsår: _____

Kjøpsdato: _____

VI HAR GJORT OSS KJENT MED OG AKSEPTERER GJELDENE GARANTIBETINGELSER.

Forhandler: _____
Dato Firma Underskrift

Kunde: _____
Navn Adresse

Underskrift

HAR DU FÅTT TILSTREKkelig OPPLÆRING OM MASKINEN AV FORHANDLER? JA NEI

